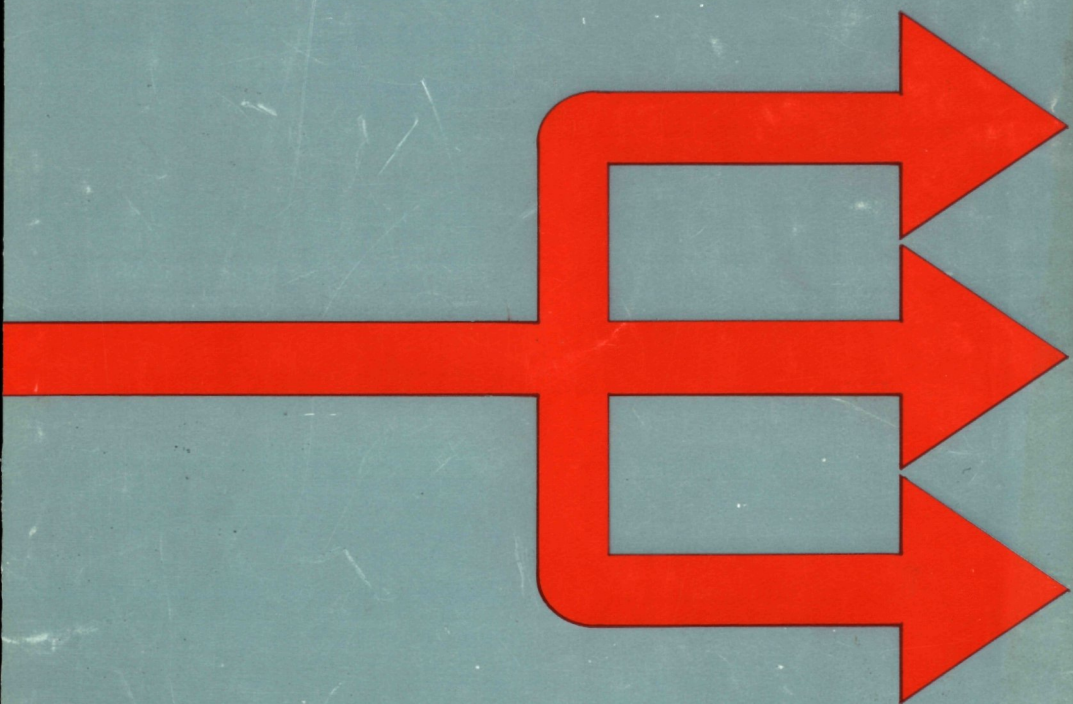


6

neptunus



REVUE NAVALE BIMESTRIELLE

TWEEMAANDELIJKS MARINETIJDSCRIFT

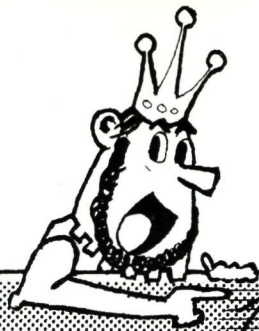
65

nep

les articles, les études
et informations de ce numéro
ont été rassemblés par

hebben de studies, artikelen
en informaties van dit nummer
verzameld

de presentatie en opmaak is van
presentation et mise en page de



CHIQUE 0081767 420 v

SOCIETE GENERALE DE BANQUE
GENERALE BANKMAATSCHAPPIJ - OOSTENDE

Payer contre et chargé à l'ordre de
Bélaal Agim Dixe cheques sans ordre non Neptunus
N° 40.07.79 - CEP 77.55

de sum van 14.500000
Cent vingt - huit cent trente 7.
1986



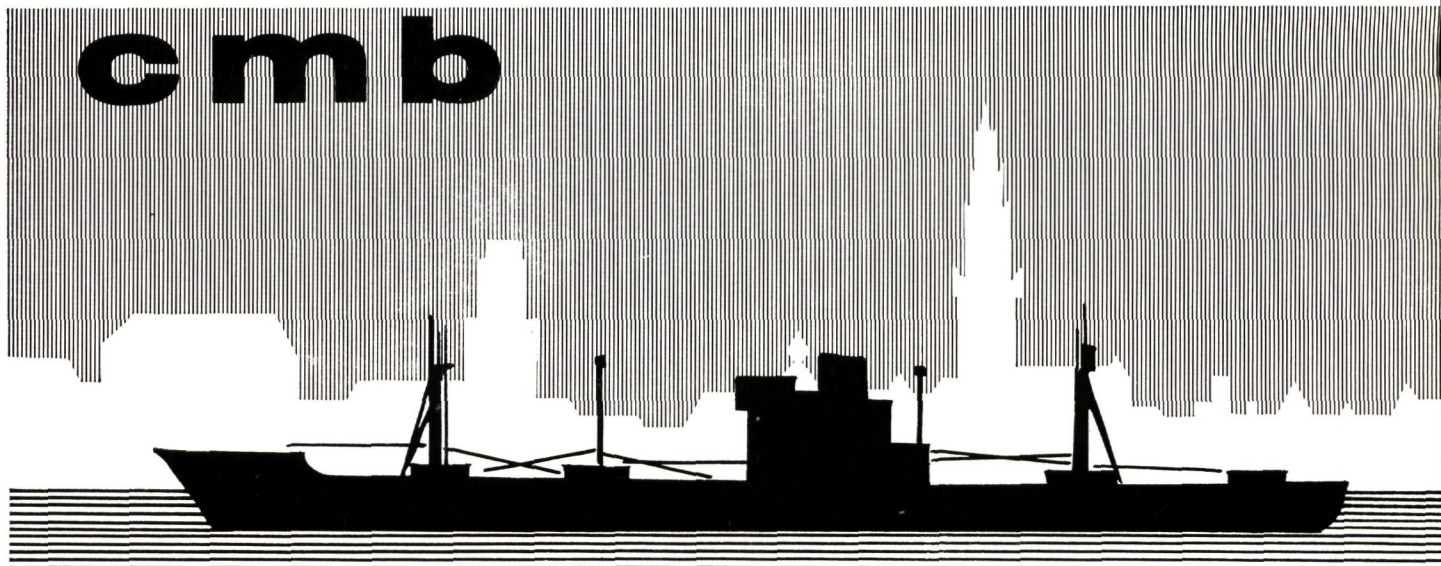
tunus

r. prigneaux - w. pieters.
m. dubois - h. jacquemin.

l. decoster. - j. leppert.

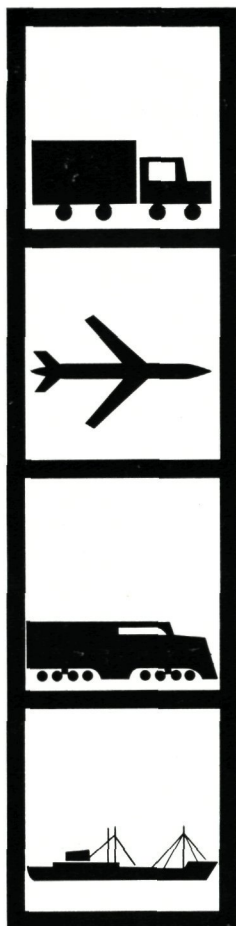
ANTWERPEN : AFRIKA * NOORD en ZUID AMERIKA * KLEIN AZIE

cmb



agenten-beheerders : • AMI • St. Katelijnevest, 61 ANTWERPEN

**PLUS DE
2.000 NAVIRES
BATTENT
PAVILLON SHELL!**



Ce pavillon rouge à coquille or flotte sur plus de 2.000 navires qui assurent l'approvisionnement des quelque cent sociétés de distribution Shell disséminées aux quatre coins du globe. Grâce à elles, les produits Shell sont disponibles



BELGIAN SHELL COMPANY S.A. - BRUXELLES

dans plus de cent mille garages et stations, près de 1.500 aérodromes et plus de 300 ports! Cette organisation mondiale permet à Shell de vous garantir une sécurité d'approvisionnement et une rapidité de livraison sans égales.



U leeft en woont ...
Bezoek de specialist van het

MEUBIBOUW

IJskelder-, Lijndraaier- en Vaartstraat 10
Spoorwegstraat 31
Alfons Pieterslaan 2

Speciale korting voor Zeemacht

MODERN Meubel

1.500 m² Toonzalen

-	Tel. 744.07	-	Oostende
-	Tel. 730.91	-	Oostende
-	Tel. 724.91	-	Oostende

(Op 150 m van de Zeemacht)

INES

BELGIUM INTERNATIONAL ELECTRONIC SERVICE

Société Anonyme

ANTWERP, 13 Koningsstraat

La voie directe et agréable vers l'Angleterre
RENSEIGNEMENTS, DOCUMENTATION, etc. :

Agences de voyages et clubs automobiles agréés,
Service des Paquebots à Ostende-Quai. (tél. 776.01).

oostende

dover



De korte en aangename zeeweg naar Engeland
INLICHTINGEN, DOCUMENTATIE, enz. :

Erkende reisagentschappen en automobielklubs,
Dienst der Paketboten te Oostende-Kaai (tel. 776.01).



votre banque...

SOCIETE GENERALE DE BANQUE

CHANGE - FINANCEMENTS

PLACEMENTS EN TITRES ET EN ESPECES



CONFRONTATION! D'un côté, le progrès industriel et ses nouvelles techniques... PHILIPS lui apporte la perfection de ses équipements industriels. De l'autre, le confort et les loisirs accrus... PHILIPS y contribue par des appareils nouveaux et raffinés. De chaque côté : un nom : **PHILIPS... c'est plus sûr!**



CONFRONTATIE! Aan de ene kant industriële vooruitgang en nieuwe technieken... PHILIPS' bijdrage is de perfectie van zijn industriële uitrustingen. Aan de andere kant comfort en meer vrije tijd... PHILIPS verleent zijn medewerking door nieuwe, ingenieuze apparaten. Altijd en overal : een naam : **PHILIPS... steeds betrouwbaar!**

Antwerp Marine Radio CY. n.v.

VERKOOP

HUUR

ONDERHOUD

Radars - V.H.F. telefoons - Dieptemeters - gyro-kompassen
Scheepsradio - sonars

ANTWERPEN

Ambtmanstraat, 8

telex (03) 734

Tel. (03) 33.77.80

OOSTENDE

H. Baelskaai, 44

tel. (059) 735.24

ZEEBRUGGE

Noord-Hinderstr. 31

tel. (050) 542.71

VEMUREL

**verbond der mutualiteiten der
rechthebbenden van het leger.**

**87 - paepedellelaan - bxl 16
02 - 73.22.51 en 73.25.15**

J. Looffen vertegenwoordigt Vemurel bij de Zeemacht en voor de kust. Inschrijvingen, overdrachten, inlichtingen en terugbetalingen van verplichte of vrije ziekteverzekering.

AGENTEN DER OPENBARE DIENSTEN, WERKLIEDEN EN BE-
DIENDEN, ZELFSTANDIGEN, GE-
PENSIONEERDEN VAN AL DE-
ZE KATEGORIEEN, MILITAIRES
VAN HET AKTIEF, DE RESERVE
EN OP RUST ...

J. LOOFFEN
Elsenlaan 9 Stene
(Cedra 41.15)

*représente Femada pour la Force
Navale et le secteur du littoral.*
Inscription, transfert, renseigne-
ments et remboursements de
l'assurance maladie obligatoire
et libre.

AGENTS DES SERVICES PU-
BLICS, OUVRIERS ET EM-
PLOYES, TRAVAILLEURS INDE-
PENDANTS, PENSIONNES DE
CES CATEGORIES, MILITAIRES
DE L'ACTIVE ET DE LA RESER-
VE, RETRAITES...

FEMADA

**fédération des mutuelles des
ayants-droit de l'armée**

**87 avenue du paepedelle bxl 16
02-73.22.51 et 73.25.15**

exclusivement par abonnement annuel:

120 fr. c.c.p. 17.55

société générale de banque - compte 40.07.79

uitsluitend door jaarlijkse abonnementen

120 fr. p.c.r. 17.55

generale bankmaatschappij - rekening 40.07.79

5000

5000

5000



**AVEC VOUS
MET U**

65

66

sixième et dernier numéro de la douzième année -

neptunus se targue d'une totale indépendance dans les domaines politique et confessionnel
neptunus gaat prat op zijn volledige politieke en confessionele onafhankelijkheid

C'est avec plaisir que nous vous présentons un ouvrage imparfait et incomplet. Ce sixième et dernier numéro termine l'année Neptunus par un bilan et une rétrospective.

Il y a un an déjà, nous aurions voulu vous présenter un bilan orienté vers l'avenir, mais l'absence de données budgétaires précises ne nous permettait que d'effleurer le futur. Aujourd'hui, à l'instant où nous faisons le point, l'avenir est déjà le présent. Chaque jour aura apporté quelque chose, un rien parfois.

Il y a vingt ans, la guerre qui se terminait redonnait une marine de guerre à notre pays, modeste soit, ses moyens le sont plus encore. Il y a plus de vingt ans, les Belges armaient un Godetia, aujourd'hui un nouveau Godetia prend le relais.

Neptunus vous présente ces deux navires le passé et l'avenir.

Ce numéro, sans sommaire, s'ouvre sur nos vœux et aborde directement la Force Navale 66 pour se retourner ensuite vers la Force Navale 65.

Cette vue d'ensemble est le résultat d'une heureuse collaboration des secteurs de la Force Navale et des rédacteurs.

La part importante qui lui est réservée réduira probablement celle que nous aurions aimé donner à la rétrospective des événements maritimes mondiaux et nationaux, ainsi qu'à celle des marines de guerre. Mais il faut se limiter... La rédaction vous remercie de nous avoir suivi à travers l'année, et souhaite vous retrouver au prochain bilan.

Het is met vreugde dat wij U een onvolmaakt en onbeëindigd werk aanbieden. Dit zesde en laatste nummer beëindigt het Neptunusjaar met een overzicht en een terugblik.

Reeds vorig jaar hadden wij U graag een overzicht willen geven welke naar de toekomst is gericht, doch de afwezigheid van juiste budgetaire gegevens lieten ons niet toe de toekomst af te peilen.

Vandaag, op het ogenblik dat wij het bestek opmaken is de toekomst reeds het tegenwoordige. Elke dag heeft iets gebracht, dikwijls een kleinigheid.

Twintig jaar geleden, schonk het einde van de oorlog, aan ons land een oorlogsmarine, weliswaar eenvoudig doch haar middelen zijn het nog meer. Meer dan twintig jaar terug bemanden de Belgen een Godetia, vandaag neemt een nieuwe Godetia de aflossing over. Neptunus stelt U de twee schepen voor : het verleden en de toekomst.

Dit nummer zonder hoofdtitel opent met onze wensen en benadert rechtstreeks de Zeemacht 66, om zich dan tot de Zeemacht 65 te keren.

Dit algemeen overzicht is het resultaat van een gelukkige samenwerking tussen de Zeemacht en de opstellers.

Wij zouden graag het belangrijkste deel wijden aan een terugblik over internationale en nationale maritieme gebeurtenissen, insgelijks aan deze der oorlogsmarine, maar men moet zich beperken...

De redactie dankt U ten zeerste om ons tijdens het voorbije jaar met zoveel aandacht te hebben gevolgt, en hoopt U bij het volgende jaaroverzicht terug te vinden.

inhoud

sommaire

L'année ~~se~~ termine (enfin!) - c'est maintenant une habitude, elle a tendance à durer plus longtemps que l'année civile... Et ce n'est peut-être qu'un demi-mal puisqu'ainsi la rédaction peut vous présenter un dernier numéro de perspectives et de rétrospective, ayant eu la joie de passer les fêtes de fin d'année à proximité de la table de rédaction...



Neptunus, les rédacteurs et toute l'équipe (!) espèrent donc être les derniers à vous présenter leurs bons vœux pour 1966.

En fait, nous vous souhaitons tout ce que les autres ont oublié; peu d'impôts, quatorze fois de mois principaux, des rajustements de salaires plus rapides que la montée de l'index, et pour les "neptunusiens" capitalistes: des chiffres d'affaires ↑.

À tous ceux du bord, nous souhaitons une indemnité de mer pour se permettre les sports d'hiver, et du côté professionnel: la traditionnelle série d'épreuves, cours ou examens - cadeau d'échange des primes de spécialité, enfin... d'être remplacés par ceux qui sont à-tire, et forcément à ces derniers d'aller à "keep moving"... en attendant de tourner dans le C con-train l'an prochain.

Et puisqu'on n'est jamais si bien servi que par soi-même, à nous les de la rédaction, nous nous souhaitons **5000** abonnés comme vous (n'oubliez pas votre réabonnement... CCP 175 est... voir dernière p.)



5000 abonnés cela permettra de doubler le volume de chaque n° pour le même prix... (mais que nos lecteurs sont avides de nouvelles marinières)

Mais surtout, avec 5000 abonnés, le Président ne sera pas cardiaque, les rédacteurs auront enfin de quoi meubler leurs loisirs, le metteur en page des pages à la mer en blanc, le Trésorier pourra jouer au Père Noël... Et en dernier lieu, puisque Pâques n'est plus loin, on pourrait se souhaiter une salle de rédaction américaine avec des secrétaires comme sur les calendriers et des sous, des sous, des sous...



dl.

65






Ten slotte is ook het -jaar, zij het laattijdig, verleden tijd geworden!
Dat het langer duurt dan het normale burgerlijk jaar is
slechts gewoonte geworden. Dit stelt de redactie leden echter
in de gelegenheid het eindejaarsvotief eens gezellig rond de
werktafel door te brengen.






zelf vindt er eveneens baat bij want zodanig wordt
het hem mogelijk een w-adv- te bedenken dat het voor-
bijjaar samenvat en U tevens als laatste -laat
ons hopen - een voorspoedig en heilvol 66
te wensen.


wens U al wat de andere vergeten hebben: weinig
belastingen... een veertiende maand, aangepaste
leerergoeding en indexverhoging, een toekomstige
serie examens ter vervanging van een specialiteits-
premie enz.,..... enz..... enz...

Aan het  personeel de gelegenheid te ontschepen,
aan de  (bewoners) de gelegenheid om aan
boord te gaan!

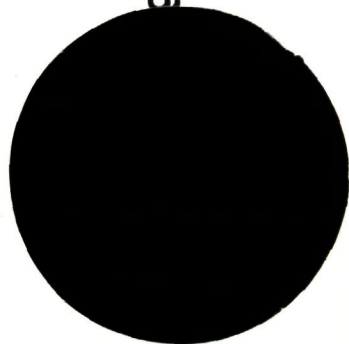
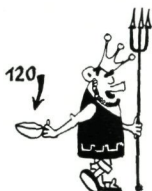
Aan onszelf, de  redactie, wensen wij 5000 abonnees
(te beginnen met uw eigen kerstomroeping - PR 1757, rekening...)

Dit zou aan  tollaten zijn volume te verdubbelen en
zou vooral  onze voortzetter besparen van nieuwe
kantaanval  len. Dit zou dan ook betekenen:

meer witte nachten om bbs zwart te maken voor de re-
dactie, meer zwarte nachten voor de schatbewaarder,
meer witte bladzijden voor de vormgever en uiteindelijk...

 is toch niet ver meer af, zouden we ons een mo-
derne Amerikaanse redactiezaal kunnen toe-
wensen met secretarissen zoals op sommige
handkalenders en, veel centen, centen, centen...

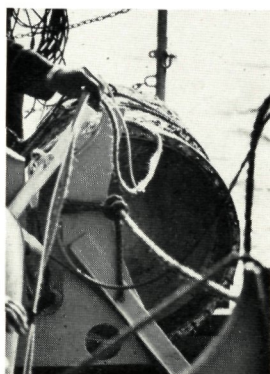
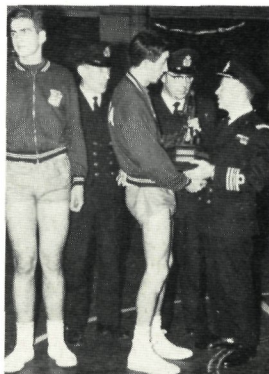
dl.



1965, sa cohorte d'événements bons ou mauvais, ses «intégrations» jetant le chaud ou le froid, le Gode-tia et son étrave à bulbe, ses fêtes, ses départs, ses pleurs et ses joies... 1965 s'estombe à l'horizon qu'hantent les silhouettes trop familières de nos dragueurs fatigués, de nos algérines blanchies sous le harnais, d'un Kamina roulant de bâbord à tribord sa glorieuse carcasse qui connut tant de vocations par delà les milliers et les milliers de nautiques parcourus.

Et ces espoirs que nous nourrissions voici un an, qu'en est-il advenu ? Nous ne répondons point, car il ne nous appartient pas, à nous les humbles écho-tiers de Neptunus, mieux, il nous est malaisé de dresser un bilan complet tant les cheminements qu'emprunte notre Force Navale apparaissent pleins d'aléas ! Et 1966, vingtième anniversaire de notre marine, comment l'envisageons-nous ?

Très humblement, nous avons consulté les budgets, tant ordinaire qu'extraordinaire; nous les exposons plus avant dans leur sécheresse, et force nous est de reconnaître que l'avenir n'offre rien d'exaltant. 4 % du budget ordinaire de la Défense nationale dont plus des 2/3 seront engloutis par les rémunérations et les habillements ! 1,07 % du budget extraordinaire, soit le trente-sixième patin de la troisième chenille d'un char, fût-il allemand, français ou



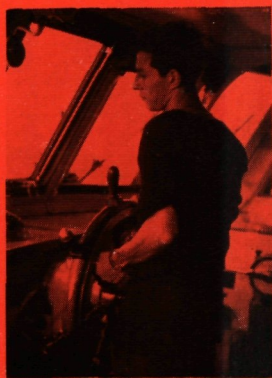
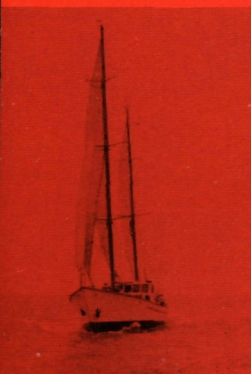
américain ! Espérons que ces miettes du gâteau permettront au Godetia de prendre la mer en temps voulu et que le nouveau bâtiment auxiliaire ne verra pas son programme souffrir des assainissements financiers que dicte l'économie nationale. Souhaitons que la paperasserie n'affiche pas trop fréquemment le «TO FOLLOW», caricature de l'immobilisme. Enfin, prions pour que l'opinion publique considère les problèmes posés par une guerre atomique, bactériologique ou chimique, comme dignes d'intérêt, et qu'elle ne s'endorme pas dans cette pseudo-impression que rien ne peut survenir dans notre beau pays de Cocagne.

md.

1965, boordevol herinneringen, met zijn blijde en droeve dagen, de Godetia en haar rondborstige steven, de feesten, menig vertrek, zijn vreugden en pijn... 1965 vervaagt aan de horizon, waar de vertrouwde schimmen hangen van onze moede mijnenvegers, de vergrijsde algerines, en de Kamina die in het schuim haar boezem wast, waaraan zoveel roepingen ontsproten tijdens de vele tochten op de wijde zee.

Wat is er geworden, van de reeks verwachtingen welke wij twaalf maanden hebben gekoesterd ? Wij zullen maar geen antwoord geven, want dit komt ons niet toe, wij kleine miertjes van Neptunus ; bovendien is het zeer moeilijk ook maar enig overzicht te geven, zo onvast en veranderlijk zijn de routes van de Zeemacht. En 1966, twintigste verjaardag van de Zeemacht, hoe staan wij er tegenover ? Zeer bescheiden, want wij hebben de begrotingen gezien. Hun schamelheid heeft ons getroffen en wij stellen vast dat de toekomst niet rooskleurig is. Amper 4 % van de gewone begroting van Landsverdediging komt ons toe, en 2/3 gaat reeds onmiddellijk weg aan bezoldigingen en kledij. Op de buitengewone begrotingen rest ons 1,07 %, zegge de zes en dertigste schakel van de derde rupsband van een tank, hij weze dan al van franse, duitse of Amerikaanse makelij. Wij hopen maar dat de Godetia met deze

ZM FN



kruimels op de gestelde dag de zee op kan, en dat het programma van het nieuwe hulpschip niet te veel zal lijden onder de nationale bezuiniging.

Laten we hopen dat de papierwinkel niet te veel haar «To follow» karikatuur van het immobilisme uitstalt.

Moge de openbare opinie de problemen van de nucleaire, bacteriologische of chemische oorlog haar aandacht waardig achten, en dat we toch niet inslapen in de waan, dat aan ons mooi tuilekkerland nu een maal niets kan overkomen.

66

■ michel bodet - vers une gestion prospective ■

Tout procède du budget et tout retourne au budget ! Cet axiome si souvent répété dépasse, et de beaucoup, la simple portée que lui conférerait la seule apparence des faits.

La «loi sur la comptabilité de l'Etat» - loi qui, l'an prochain, connaîtra son cent vingtième anniversaire - a vu proliférer autour de ses articles bon nombre de textes légaux ou réglementaires ainsi qu'un enchevêtrement épineux et inextricable de dispositions administratives les plus diverses. Jetés au cœur même de ce maquis, les gestionnaires, à tous les échelons se sont vu imposer les œillères étroites de la sacro-sainte «annalité». Beaucoup furent ainsi peu à peu amenés à considérer la tenue à jour d'états-comptables ou d'inventaires comme un but en soi. Le «management» se borna à faire observer «le manuel» ou à contrôler par la résolution de sommes algébriques - d'autant plus simplistes que la position hiérarchique du «contrôleur» se trouvait plus élevée - que la plume «sergent-major» (1) ou la «pointe bic» avait diligemment porté dans la colonne ad hoc les quantités IN et OUT.

Autant dire que personne ne se préoccupa jamais de la rentabilité comparée de divers types d'organisation, de l'immobilisation de capitaux représentée par des stocks «morts» ou mourants, de rentes locatives ou «sur stocks», des calculs «d'amortissement», des coûts de revient et de leur ventilation en frais de structure ou en frais fonctionnels.

Les budgets établis empiriquement se justifiaient alors par d'ingénieux systèmes de références - tout aussi empiriques - à des besoins réputés plus ou moins urgents, voire à des dépenses de même nature consenties au cours d'exercices précédents. Mais lorsque le monde s'emballa sur les théories du désengagement et du désarmement, lorsque le spectre de la guerre sembla s'éloigner de nos frontières lorsque les dépenses de l'Etat furent prises dans cette vertigineuse spirale qui, en chaque fin d'année, fait naître un frisson glacé au long de l'échine de chaque contribuable, l'élaboration des budgets entra dans une phase nouvelle.

Les justifications requises de chaque échelon durent être poussées si avant que les moins idéalistes ne s'expliquaient plus comment certaines «coupures» pouvaient être prescrites sans qu'il soit tenu compte des exigences les plus vitales pour le caractère opérationnel des forces.

Toutes les instances responsables de la Défense nationale s'en sont inquiétées et ont cherché à améliorer les méthodes et à les orienter vers des formes rationnelles de gestion.

Les dimensions et le caractère de la Force Navale se prêtaient particulièrement bien à cette recherche. Un petit groupe d'officiers s'est attaché à mettre au point un système intégrant les cinq aspects principaux d'une gestion totale; le facteur opérationnel, le personnel, les approvisionnements, la mainte-

maintenir navires et installations en état

opérationnel constant au prix de revient le plus bas

nance et le budget. Le but recherché s'énonçait : «maintenir navires et installations en état opérationnel constant au prix de revient le plus bas».

Ce système de gestion implique que les responsabilités et le contrôle soient aussi décentralisés que possible vers les divers échelons de commandement et d'exécution, mais aussi que ces divers échelons soient mis en possession en temps utile non seulement de tous les éléments capables d'influencer leurs décisions mais aussi de l'interprétation chiffrée et analytique des résultats de ces décisions. Le traitement centralisé de toutes les informations qui prendraient naissance au cours de l'exécution de ces responsabilités devrait alors permettre d'établir de manière scientifique, à partir des différentes hypothèses opérationnelles, les besoins en personnel, approvisionnement, maintenance, service et crédits. Le calcul de ces besoins pourrait alors être réellement arraché au cercle vicieux de «l'annuité» et résolument projeté vers l'avenir. Les exécuteurs et les chefs disposant de «tableaux de bord» constamment mis à jour s'orienteraient ainsi vers les solutions les meilleures et les plus économiquement rentables.

La mise en place d'un tel système cependant ne s'improvise pas et les études préalables ne peuvent avancer que pas à pas. De plus, le lancement des processus échappe aux méthodes traditionnelles de comptabilité ou de compilation. Seuls les calculateurs électroniques sont à l'heure actuelle capables d'absorber, d'assimiler, d'exploiter l'énorme masse des données et des informations qui prennent chaque jour naissance au sein même des plus petites unités de la Force.

La plume «sergent-major» est reléguée au musée, l'additionneuse comptable se dirige lentement vers le magasin des accessoires. Demain lorsque nous voudrons «faire le point» et savoir clairement à travers quels écueils tailler la route des plannings futurs de la Force navale, seul un calculateur électronique pourrait nous servir de sextant.

van gansberghe j.

maj. adm. mil.

de begrotingen van

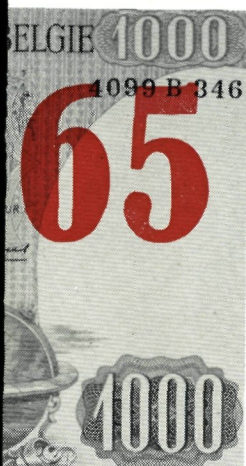


Met zijn «Wandeling doorheen het budget», heeft de CPC (BAM) Duinslaeger ons gedurende het afgelopen jaar vertrouwd gemaakt met de budgettaire geheimen...

Het ogenblik is gekomen tot het bekijken en vergelijken der begrotingen 65 en 66 van Landsverdediging in het algemeen en van de Zeemacht in het bijzonder.



andsverdediging

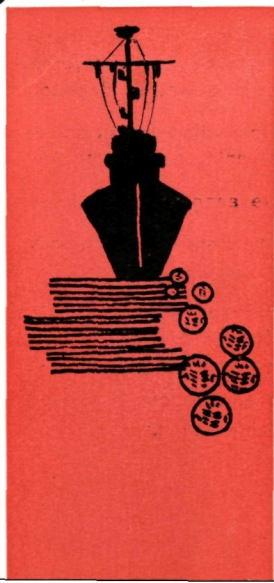


Au cours de l'année, dans sa «Promenade à travers le budget» le CPC (BAM) Duinslaeger nous a initiés aux arcanes budgétaires...

Le moment est venu de voir et de comparer les budgets 65 et 66 de la Défense Nationale en général, et celui de la Force Navale en particulier !

les budgets de la défense nationale

66



en-in : 1.000.000 F.	1965 (eindcijfers) fin d'exercice	1966 (voorzieningen) prévisions
MVL MDN	16953 (+ 682 BO/BE)	17300 (+ 998 BO/BE)
Zeemacht Force Navale	579 (+ 10 BO/BE)	705 (+ 6 BO/BE)
%	3,41 % (3,34 %)	4,07 % (3,88 %)

Wat het jaar 1965 aangaat beliepen de oorspronkelijke voorzieningen 15,5 miljard t.o.v. 16,9 miljard werkelijke eindcijfers wat aldus 1,4 miljard bijkredieten betekende voor dit jaar, hoofdzakelijk te wijten aan meeruitgaven in verband met :

- bezoldigingen en vergoedingen (indexstijging en revalorisatie) + 915 miljoen
- technische hulp aan Congo, Ruanda en Burundi + 130 miljoen
- stationeringskosten Duitse Bondsrepubliek + 30 miljoen
- materiële behoeften (overdrachttaksen, enz.) + 300 miljoen
- werking intergeallieerde staven en organismen + 25 miljoen

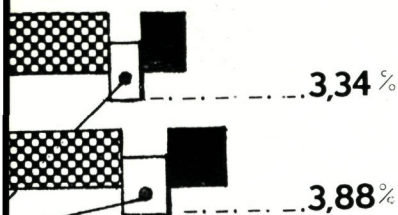
Rekening houdend met de overheveling, om redenen van begrotingsevenwicht, van gewone uitgaven naar de buitengewone begroting belopen de totale gewone uitgaven voor 1965 nagenoeg 17,6 miljard.

Wat het jaar 1966 betreft wordt gestart met een raming van 17,3 miljard met daarenboven een overheveling van gewone uitgaven naar de buitengewone begroting, wat als begintotaal nagenoeg 18,3 miljard betekend.

Op te merken valt dat de voorziene personeelsuitgaven voor 1966 reeds à priori rekening houden met een mogelijke indexverhoging van 2,5 %.

De aangevraagde kredieten voor 1966 verdelen zich proportioneel als volgt :

Ministerie en Diensten van Algemeen Bestuur	1,4 %
Landmacht	56,7 %
Luchtmacht	27,4 %
Zeemacht	4,1 %
Intermachtenorganismen	7,2 %
Wetenschappelijk Onderzoek	0,3 %
Subsidies, Militair Tehuis, Sociale Dienst	2,9 %



gewone uitgaven budget ordinaire

BO/BE

overgehevelde gewone uitgaven naar de buitengewone begroting.

BO/BE

émargement du budget ordinaire au budget extraordinaire.

En ce qui concerne 65, les prévisions initiales de 15,5 milliards se sont haussées à 16,9 milliards en fin d'exercice; ce crédit complémentaire de 1,4 milliards est provoqué principalement par :

- indemnités et salaires (revalorisation et adaptation de l'index) + 915 millions
- assistance technique au Congo, Ruanda et Burundi + 130 millions
- frais de stationnement en République Fédérale Allemande + 30 millions
- besoins matériels (taxe de transmission...) + 300 millions
- fonctionnement des états-majors et organismes interalliés + 25 millions

Les sorties ordinaires de 65 se situent donc à 17,6 milliards, compte-tenu, pour des raisons d'équilibre budgétaire, de l'émargement des dépenses ordinaires supplémentaires au budget extraordinaire.

Les prévisions pour 66 se situent à 17,3 milliards avec en plus un émargement des sorties ordinaires au budget extraordinaire, ce qui situe le total prévisionnel à 18,3 milliards.

Il convient de remarquer que les dépenses prévisionnelles de 1966 pour le personnel tiennent compte, dès à présent, d'une hausse probable de 2,5 % de l'index.

La répartition proportionnelle des crédits pour 1966 s'établit comme suit :

Ministère et Services de la Direction Générale	1,4 %
Force Terrestre	56,7 %
Force Aérienne	27,4 %
Force Navale	4,1 %
Organismes interforces	7,2 %
Recherche scientifique	0,3 %
Subsides, logis militaires, service social	2,9 %



De onderverdeling van de gewone uitgaven eigen aan de Zeemacht is de volgende :

	in miljoenen Fr	1965	%
Personeeluitgaven (bezoldigingen, voeding en kledij, van militair personeel)		426	70
Werkingsuitgaven		174	30
* Algemeen gewone uitgaven		(94)	
* Overdrachten BO/BE		(10)	
* Allerlei vergoedingen (zendingen, zeevergoeding, vervoerkosten)		(18)	
* Onderhoud gebouwen (lopend en groot onderhoud)		(18)	
* Gemeenschappelijke uitgaven (subsidie, sociale lasten, reservepersoneel)		(5)	
* Lonen burgerlijk personeel		(29)	
		600	

De 111 miljoen verhoging in 1966 spruiten allen voort uit :

- * personeelsuitgaven (hogere recruiteringsverwachtingen van weddetrekkend personeel) + 83
- * een overheveling op het eigen budget van de Zeemacht van prestaties welke voordien steeds onder gemeenschappelijke organismen (KwM, Ord, GeZ Dst, enz...) + 24

Het jaar 1966 brengt dus geenszins nieuwe werkingsmiddelen voor de Zeemacht welke nog steeds met een zelfde operationeel programma als de vorige jaren functioneert, hetgeen mede veroorzaakt wordt door het gebrek aan voldoende personeelsmiddelen.

4,1%



zeemacht

la force navale

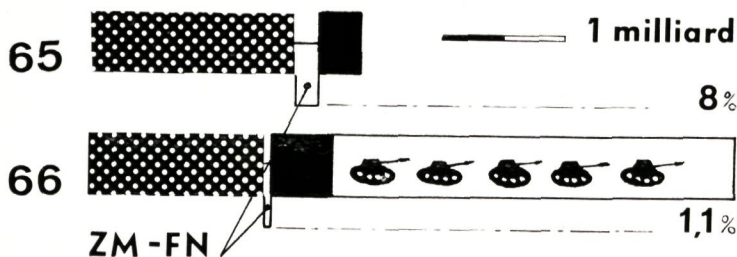
Le budget ordinaire de la Force Navale se répartit comme suit :

1966	%	en millions de Fr
509	71	Budget du personnel (traitement, nourriture et habillement du personnel militaire)
202	29	Budget «fonctionnement»
(18)		* Dépenses ordinaires courantes
(6)		* Emargement BO/BE
(20)		* Indemnités diverses (missions, indemnités de mer, frais de transport)
(16)		* Entretien des bâtiments
(12)		* Dépenses communautaires (subsidés, charges sociales, personnel de réserve)
(30)		* Salaires du personnel civil
711		

L'augmentation de 111 millions pour 1966 provient notamment de :

* budget du personnel (prévision de recrutement du personnel salarié : en hausse)	+ 83
* l'emargement au budget de la Force Navale de prestations émargeant précédemment au budget d'organismes communs (QMT, Ord, SS)	+ 24

L'année 1966 n'apporte donc aucun nouveau moyen de travail à la Force Navale laquelle fonctionne encore toujours avec le même programme opérationnel que les années précédentes, ceci étant dû à l'insuffisance des moyens en personnel.



de buitengev

	1965	1966
MVL	4.400 (waarvan 682 BO/BE)	10.500 (998 BO/BE en 6.600 tanks)
Zeemacht	324 uitrust. 18 infra 11 BO/BE <hr/> 353	95 uitrust. 17 infra 6 BO/BE <hr/> 118
Verhoud	8 %	1,1 % (3 % zonder taks)

Het grote verschil tussen 1965 en 1966 ligt voornamelijk door de voorziening in 1966 van een krediet ten belope van 6.600 miljoen voor de vernieuwing van de pantserwagens van de Landmacht.

Overdrachten gewone uitgaven (BO/BE)		998
Landmacht : uitrusting	492)	
voertuigen (1 t.)	290)	7757
pantserwagens	6600)	
infrastructuur	375)	
Luchtmacht : uitrusting	148)	
vliegtuigen T F	720)	928
infrastructuur	60)	
Zeemacht : uitrusting	95)	112
infrastructuur	17)	
Intermachten		137
Infra NATO		448
Diverse (MDAP, Souda Bay, enz.)		120
		<hr/> 10.500

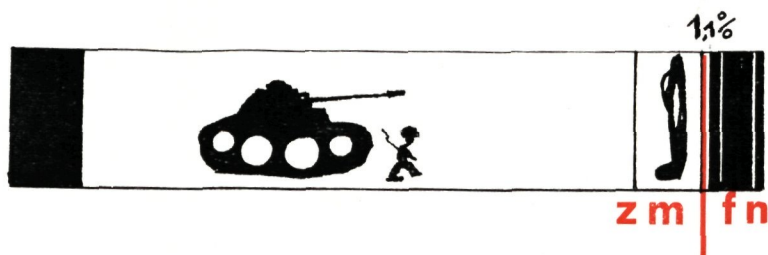
one uitgaven - le budget extraordinaire

	1965	1966
MDN	4.400 (dont 682 BO/BE)	10.500 (998 BO/BE et 6.600 chars)
Force Navale	324 équipement 18 infra 11 BO/BE <hr/> 353	95 équipement 17 infra 6 BO/BE <hr/> 118
Rapport	8 %	1,1 % (3 % sans chars)

La grande différence entre 1965 et 1966 réside dans la prévision pour 1966 d'un crédit de 6.600 millions affecté au renouvellement des chars de la force terrestre.

Le programme 1966 se répartit comme suit :

Emargement au budget ordinaire (BO/BE)		998
Force terrestre : équipement	492)	
charroi (1 t.)	290)	7757
chars	6600)	
infrastructure	375)	
Force aérienne : équipement	148)	
avions T F	720)	928
infrastructure	60)	
Force navale : équipement	95)	112
infrastructure	17)	
Interforces		137
Infra OTAN		448
Divers (MDAP, Souda Bay, etc.)		120
		<hr/> 10.500



Waar 1965 de nieuwbouw van een Supply Ship (AR) inhield, omvat 1966 slechts kredieten voor de courante modernisaties, doordat de twee aangevraagde patroeljeschepen niet werden aanvaard en naar later dienden verschoven.

De inhoud van de programma's (uitrusting) van de Zeemacht is de volgende :

Si les crédits de 1965 ont été affectés à la construction du Supply Ship (AR), ceux de 1966 ne sont destinés qu'à la finition et aux modernisations des unités en activité; les commandes de construction de 2 patrouilleurs originellement prévues à l'exercice 66 sont reportées à plus tard.

Le détail d'équipement de la Force Navale est le suivant :

	1965	1966
Nieuwbouw schepen	205,6 (AR)	—
Constructions navales		
Afwerking visserijwachtschip Godetia van 1964	37	11
Finition du garde-pêche Godetia de 1964		
Afwerking Supply Ship (AR) van 1965	11	10,5
Finition du Supply Ship de 1965		
Diverse modernisaties en aanpassingen vloot	17	25,4
Diverses modernisations et adaptations de la flotte		
Algemene zeevaartmaterieel	16	14,8
Matériel maritime courant		
Opzoekingsmaterieel	1	1
Matériel de recherches		
Vernieuwing voertuigen	4,4	3,4
Renouvellement du charroi		
Oefenmijnen	6	7,5
Mines d'exercice		
NBC-materieel	3,9	4,8
Matériel NBC		
Telecom en elektronisch materieel	23	16,6
Matériel télécom et électronique		
Overdrachten gewone uitgaven (BO/BE)	10	6,1
Emargement du budget ordinaire (BO/BE)		
TOTAAL	334,9	101,1
TOTAL		

les appareils de recherches et d'études de nos deux navires hydrographes seront modernisés; la mise à jour de l'Atlas Océanographique de la Mer du Nord est donc assurée.

le nouveau garde-pêche aura coûté 217 millions de francs et le prochain A.R. en coûtera 270...

mi-66 verra le transfert à la «Norske Marine» des Msc M914 Roeselare, M915 Arlon et M916 Bastogne, en échange de deux MSO norvégiens.

que...

la conversion des dragueurs de mines en chasseurs encourt un certain retard suite au report des crédits.

un second coffre d'amarrage sera mouillé dans l'Escout à hauteur de la base de Kallo.

imitant les autres marines la FN équipe ses grandes unités (FSE et MSO) et les MSC COM-DIV en appareils radio assurant une liaison mer-terre plus rapide et plus sûre.

on dirait que les plongeurs - démineurs deviennent les enfants chéris de la Force Navale.

l'équipement en matériel N.B.C. sera poursuivi spécialement en ce qui concerne la détection, la protection individuelle et la décontamination.

que...

l'infrastructure de la base de Kallo sera améliorée par un ensemble de travaux, des grands et des petits...

A955 Eupen ex-Eureka, ex-BYMS 4, ex-YOUNG-JOE, est livré à la ferraille après 24 ans de services et servitudes...

tous nos bâtiments de mer seront équipés, fin 67, du système de préarrosage, le ruissellement d'eau ainsi obtenu évacue 50 à 90 % des retombées d'un nuage radio-actif sur les superstructures.

le planétarium de l'Ecole Nautique, trouvera enfin un abri définitif à Lombardzijde.



la reconstruction de Cedra se poursuivra en 66, par la finition du bloc F et le remplacement de la célèbre baraque.

le nouvel équipement hôtelier de la caserne Mahieu, devrait enfin assurer à ses occupants une meilleure préparation des repas.

que...

un terrain de sports aux abords de la caserne Mahieu, ...si les pourparlers entre la Ville d'Ostende et les Directions des Bâtiments Militaires aboutissent.

le bureau d'études de la Guerre des Mines a mis au point un appareil de mesures qui permet simultanément les contrôles acoustique et mécanique des matériaux de dragage

on dit que...

fin 67 verra le remplacement du DE BROUWER (ex-HMS SPANKER) par le nouvel A.R. qui sera fin prêt à ce moment.

le DUFOUR (ex-HMCS WINNIPEG) sera déclassé début 1966 et remplacé par le GODETIA.

la commission des Tenues décidera - pour le 20ème anniversaire de la F.N. - d'une tenue de mer adaptée à notre siècle...

Peu de réformes de structure, toutefois des visages nouveaux apparaissent au sein de cet aréopage :

- ZS : Chef d'état-major : Commodore L. LURQUIN
- ZSA : Chef d'état-major adjoint : CPV POSKIN
- ZSB : Aide de camp du chef d'état-major : LDV STRADIOT
- ZSP : Section planning : CPF LEMAIRE, CPC TROISPONT, MAJ(BAM) VAN GANSBERGHE (budget), CDT VILLAIN
- ZSI : Section du personnel : CPF(S) BEATSE, ILV(S) MAENHOUT, EDV(S) PAUWELS, ILV(S) DUTERME (Information)
- ZS2 : Section renseignements : (exercé provisoirement et en cumul par ZS3)
- ZS3 : Section opérations : CPC(S) LONNOY, ILV COLLARD, EDV(S) BICKE, LDV VINDEVOGEL (mobilisation), LDV(S) DEWIT (organisation), ILV(S) SMETS, LDV VAN OETEREN (Instruction), Mrs HEYSE et SMEYERS
- ZS4 : Section logistique : CPV(BEM) VAN ECHOUTE, CPF(BEM) LEMAIRE, CPC(S) DE CRAEN, CPF(S) KEUTGEN, EDV(S) BODET, LDV(S) HINDRYCKX (section matériel)
- ZDM : Bureau d'études de la guerre des mines : CPF(T) LAMBERT
- ZDN : Protection atomique, bactériologique et chimique : LDV RENSON
- ZDT : Section technique : CPV(T) DEGREEF, CPC(T) BAESTLE, EDV(T) PIERARD (électronique), LDV(T) BUYS (électricité), LDV(T) VAN LAERE (machines), LDV(T) DE MUNCK (constructions navales)
- ZDTr : Transmissions : ILV VAN BOECKEL, LDV DEGREECK
- ZDO : Section des accidents navals : LDV(S) DESWERT
- Zssrt : Secrétariat : LDV TAUBER
- ZDS : Bureau d'études navales : CPF(BEM) COUSIN, ILV(IFM) PAJOT

L'inspection générale de la Force Navale reste confiée jusqu'au 1 oct. 66 au commodore L. PETITJEAN. (Adjoint : LDV ROUFOSSE)

...on gère le personnel

L'évolution du personnel entre les 15 oct. 64 et 15 oct. 65 laisse apparaître une très légère augmentation des chiffres globaux. Le problème du personnel n'en reste pas moins crucial d'autant plus que le renforcement de l'assistance technique au Congo ne manquera pas d'ici peu d'entamer le potentiel existant. Quel remède préconiser pour pallier cette situation inquiétante ?

Pas de remède valable sans diagnostic exact : à quoi est due cette désaffection des jeunes pour l'armée ? A la haute conjoncture, à la paix relative qui nous entoure ? Ou plus simplement à une question d'argent ! L'exposé du budget a montré clairement la limite de nos moyens.

Pourtant, et nous sommes bien placés pour le prétendre, l'activité du service d'information fut débordante cette année ! N'a-t-on pas battu villes et campagnes pour faire connaître notre marine ? Et tous ces jeunes novices de la mer qui ont embarqué sur nos unités resteront-ils insensibles à notre appel ?

Quant au personnel subalterne en place, reconnaissons franchement que le new-look les a particulièrement servis et que la démocratisation de notre armée n'est pas un vain mot ! Alors ? Que faire, que tenter pour sortir de ce marasme ?

La question est posée tant aux pouvoirs politique que militaire.

hoe zit het met de staf ?

Weinig veranderingen achter de schermen, maar veel nieuwe gezichten op het toneel :

- ZS : Stafchef van de Zeemacht : Commodore LURQUIN
- ZSA : Adjunct van de Stafchef : CPV POSKIN
- ZSB : Vleugel-adjutant van de Stafchef : LDV STRADIOT
- ZSP : Sectie plannen en programmas : CPF (T) LEMAITRE, CPC TROIS-PONT, MAJ(BAM) VAN GANSBERGHE, (budget) Cdt VILLAIN
- ZSI : Sectie personeel : CPF BEATSE, ILV(S) MAENHOUT, EDV(S) PAUWELS, ILV(S) DUTERME (voorlichting)
- ZS2 : Sectie «Inlichting» : (Voorlopig in cumul met ZS3)
- ZS3 : Sectie «Operaties» : CPC(S) LONNOY, ILV COLLARD, EDV(S) BICHE, LDV VINDEVOGEL (mobilisatie), LDV(S) DEWIT (organisatie), ILV(S) SMETS, LDV VAN OETEREN (onderricht) en de HH HEYSE en SMEYERS
- ZS4 : Sectie «Logistiek» : CPV(BEM) VAN ECHOUTE, CPF(BEM) LEMAIRE, CPC(S) DE CRAEN, CPF(S) KEUTGEN, EDV(S) BODET, LDV(S) HINDRYCKX (materialen)
- ZDM : Studiebureau voor mijnenbestrijding : CPF(T) LAMBERT
- ZDN : Sectie ABC : LDV RENSON
- ZDT : Sectie techniek : CPV(T) DEGREEF, CPC(T) BAESTLE, EDV(T) PIERRARD (electronica), LDV(T) BUYS (electriciteit), LDV(T) VAN LAERE (werktuigkunde), LDV(T) DE MUYNCK (scheepsbouw)
- ZDTr : Sectie Transmissies : ILV VAN BOECKEL, LDV DEGREECK
- ZDO : Sectie Zeeongevallen : LDV(S) DESWERT
- Zsrt : Secretariaat : LDV TAUBER
- ZDS : Bureau zeevaartstudies : CPF(BEM) COUSIN, ILV(IFM) PAJOT

De generale inspectie van de Zeemacht blijft tot 1 okt. 66 aan Commodore L. PETITJEAN (Adjunct : LDV ROUFOSSE) toevertrouwd.

de taal der statistieken

De bewegingen bij het personeel tussen 15-oct-64 en 15-oct-65 laten een lichte stijging der globale cijfers zien. Het personeelsprobleem is er echter niet minder nijpend om geworden, vooral nu de toegenomen Technische Hulp aan Congo binnenkort het potentieel zal gaan aantasten.

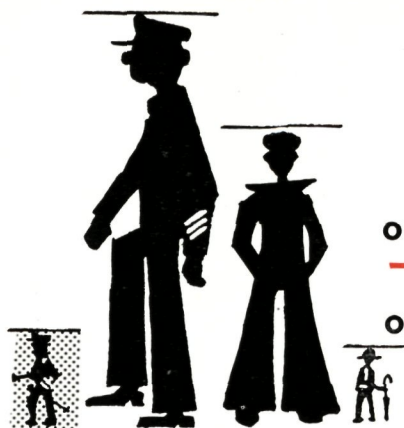
Welk middel kan er zijn om aan deze bedenkelijke toestand een halt toe te roepen ?

Geen enkel kan doeltreffend zijn zonder juiste diagnose : Waaraan is de verminderde belangstelling van de jeugd voor het leger wel te wijten ? Aan de hoogconjunctuur, of aan de betrekkelijke vrede waarin wij leven ?

Nochtans, en wij zijn best geplaagd om het te weten, was de bedrijvigheid van de voorlichtingsdienst bijzonder groot dit jaar ! Hebben wij niet alle steden en gemeenten plat gelopen om onze Zeemacht er bekend te maken ? En al de jonge leken die aan boord van onze eenheden inscheepten, zullen zij aan onze lokroep ongevoelig blijven ?

Aan het lager personeel ter plaatse is de New-Look duidelijk ten goede gekomen en de democratisering van de Zeemacht is geen tijdelijk woord gebleken ! Wat is er nodig om uit deze toestand te geraken ? Deze vraag geldt zowel voor de politieke als voor de militaire instanties.

Dat eenieder zich bezinne over onderstaande cijfers, die meer spreken dan welke redevoering ook :



oct 65

oct 64

OFFICIERS OFFICIEREN			
pont dek	tech. tech.	services diensten	candidats kandidaat
147	47	97	26
141	45	102	39
+6	+2	-5	-13

côté jardin : cenpers, cité administrative.

Le Cenpers, centre de gestion du personnel de réserve, administre les quelques 1.300 officiers, 2.435 sous-officiers et 18.673 premiers matelots et matelots en congé illimité, qui constituent la réserve de la Force Navale.

Cet effectif est en voie de stabilisation, le nombre de nouveaux démobilisés venant grossir la réserve étant équilibré par celui des militaires placés en congé définitif.

Le Cenpers a dans ses nombreuses attributions la tâche d'organiser les rappels d'entraînement; 1241 militaires rappelés en 1965 et les rappels d'avancement pour les officiers de réserve : 311 cette année. Il a préparé en 1965, 126 dossiers de nomination pour OR et prévoit pour 1966 la nomination à un grade supérieur d'environ 1820 sous-officiers de réserve.

572 anciens de la F.N. servent à la marine marchande et 432 autres résident un peu partout dans le monde, du Canada au Japon, de la Norvège à la Nouvelle Zélande. Autre exemple de la bosse des voyages qui a toujours été une caractéristique de l'esprit F.N. : les 4.150 changements d'adresse enregistrés cette année pour 22.408 administrés. Ces quelques chiffres confirment la réputation qu'a le Cenpers d'être le royaume de la statistique.

Le nombre de formulaires noircis et de cachets apposés en une année par l'équipe du Cenpers fournirait un chiffre qui laisse rêveur et qui ne ferait que méjuger du travail de cette équipe, si on ne savait qu'elle répond, bon an, mal an, à environ 10.000 demandes diverses émanant de ses administrés.

l'e.m. et la gestion du matériel

Michel Bodet, fait avec humour le point pour le charroi et l'armement portatif

Voici sept années encore, l'armement portatif de la F.N. était composé principalement d'excédents belges, anglais, canadiens et américains ou de prêts. En diversité, sa richesse apparaissait étonnante. Jugez plutôt ! Si vous aviez hier visité nos rateliers d'armes, vous auriez pu y dénombrer quatre modèles de fusils, trois de baïonnettes, sept de mitraillettes, quatre de fusils-mitrailleurs, tous en service !

La panoplie des revolvers et pistolets présentait six types divers. Si vous y ajoutiez les diverses carabines de tir réduit ou «riot-type», vous constatiez que ce bric-à-brac exigeait pour les dix calibres représentés, vingt espèces de munitions différentes. Vous pouviez également y joindre les sept modèles existants en pistolet de signalisation et, sans vous aventurer dans le fonctionnement par lots des types de munitions stockées, vous représenter le casse-tête avec lequel instructeurs, utilisateurs, approvisionneurs, réparateurs et gestionnaires se

**SOUS-OFF.
ONDER-OFF.****MAT
1MT****CIVIL
BURG.****CADRE ACTIF
AKTIEF KADER**

active beroep.	tempor. tydelijk	complém. aanvul.
1349	47	4
1296	82	4
+53	-35	-

954
912
+42

258
276
-18

2929**2897****+32**

het papier-eiland cenpers

Cenpers, Centrum voor het Beheer van het Reservepersoneel, verzorgt zowat 1300 officieren, 2435 onderofficieren en 18.673 eerste-matrozen en matrozen met onbepaald verlof in fichenbakjes, die samen het reservekader van de Zeemacht vormen. Dit aantal gaat zich nu wat stabiliseren, daar het aantal «afzwaaiers» gelijke tred begint te houden met het aantal reservisten dat jaarlijks met definitief verlof wordt geplaatst.

Haar veelzijdige opdracht omvat ook het inrichten van de trainingswederoproepingen - 1241 wederopgeroepen militairen in 1965 - en de bevorderingswederoproepingen voor reserveofficieren - in het afgelopen jaar 311.

Er werden in 1965 zowat 126 benoemingsdossiers voor reserveofficieren opge maakt en voor 1966 voorziet men de bevordering van ongeveer 1820 reserveonderofficieren. 572 oudgedienden namen dienst bij de koopvaardij en 432 anderen trokken de wijde wereld in, van Canada tot Japan, van Noorwegen tot Nieuw Zeeland.

De specifieke reisgeest van de zeemacht verraadt zich tevens in de ruim 4150 adresveranderingen dit jaar, op een geheel van 22.408 beheerden.

Deze luttel cijfers bevestigen eens te meer de faam van Cenpers als het Rijk der Statistieken. Het aantal vergeelde formulieren en stempels van een gans dienstjaar welke dit ploegwerk meebrengt, zou een astronomisch cijfer geven, en dan nog een verkeerd beeld oproepen bij hen die niet weten dat men jaar op jaar zowat 10.000 verschillende vragen van beheerden heeft te beantwoorden.

wist u ?

Michel Bodet behandelt op geestige wijze de hem vertrouwde onderwerpen : draagbare wapens, vervoer...

29**Draagbare wapens**

Zeven jaar geleden bestond de voorraad draagbare wapens van de Zeemacht nog hoofdzakelijk uit een samenraapsel van Belgische, Engelse, Canadese en Amerikaanse overschotten of leningen : een geweldige rijkdom door verscheidenheid, oordeel zelf.

Gisteren was ons wapenrek nog uitgerust met vier verschillende geweertypes, drie soorten bajonetten, zeven varianten van mitrailletten en vier soorten machine-geweren. De verzameling revolvers en pistolen omvatte zes types, voeg er nog de verschillende karabijnen voor verkort schieten, «riot-type», aan toe, en stel dan vast dat voor die rommel van 10 verschillende kalibers 20 soorten munitie nodig zijn.

trouvaient quotidiennement confrontés.

Aujourd'hui, malgré les sévères restrictions budgétaires subies ces dernières années, nous vous proposons de reprendre votre petite inspection. Vous entendrez encore des récriminations bien sûr ! Mais vous ne verrez plus qu'un seul type de chacune des armes en service, vous ne trouverez plus que trois calibres et six variétés de munitions pour ces armes. Des armes, bien à nous et adaptées à nos besoins.

charroi

Austin, Bedford, Chevrolet, Diamond, Dodge, Ford, Ford-Canada, Ford-Rhein, F.N., Gillet, Greyhound, G.M.C., International, Landrover, Mack, Mercury, Renault, Saroléa, Tempo, Volkswagen, Willys ! Non, ce ne sont pas là les principales marques se disputant le marché des épaves automobiles mais simplement les plus représentatives des firmes dont des véhicules se trouvaient voici quelques années seulement généreusement placés à la disposition de notre Force Navale. Et encore, convient-il de ne pas abrutir plus avant le lecteur en lui dénombant les divers types, variantes ou modèles échantillonnés dans chacune des catégories d'engins présents de chacune de ces marques. Les gestionnaires de cette merveilleuse brocante avaient également trop à faire pour maintenir en état ce parc-caméléon de près de trois cents véhicules banalisés. Aussi ne leur demandez pas de se souvenir des avatars que leurs causèrent nos quelques engins dits « spéciaux » aujourd'hui entrés dans les musées des pays les moins outillés d'Europe.

Mais savez-vous qu'après une première standardisation « avec les moyens du bord » et sans beaucoup de crédits, la Force Navale est occupée à réunir un parc-charroi merveilleusement équilibré et répondant à ses exigences spécifiques. Les lourds et encombrants véhicules tous-terrains, au surcroît grands consommateurs de carburant, s'y trouveront réduits aux seuls besoins des unités tactiques terrestres. Les autres véhicules de servitude seront représentés par trois à quatre marques seulement. Déjà, vous pouvez voir les petits utilitaires double-usages qui meuvent avec aisance leurs 250 à 800 kg de charge utile dans les recoins les plus encombrés de nos complexes portuaires. Dans quelques semaines ils seront secondés par de robustes camionnettes 1,5 t puis dans quelques temps par de bons camions commerciaux de 4 t.

Deux mois encore et nos escortes n'imposeront plus aux VIP un train de sénateur retour de banquet. Onze puissantes motos de contrôle routier et d'escorte remplaceront les poussives, dispendieuses et... dangereuses machines de nos N.P.

Standardisation, équilibre, adaptation et... économie bien comprise : voilà les caractéristiques du parc charroi dont la F.N. entend s'équiper.

Daarbij komen nog 7 soorten seinpistolen en probeer U dan eens de puzzle voor te stellen - de stockering per lot nog daargelaten - waarmede onderrichters, gebruikers, bevoorraders, herstellende en beheerders dagelijks af te rekenen hadden.

Vandaag, ondanks de sterke budgettaire besnoeiingen der jongste jaren, moogt U gerust de ronde herhalen. Zeker, verwijten blijft U horen, maar er is van elk soort wapen maar één type meer in dienst, nog slechts 3 kalibers, en 6 soorten munitie voor deze wapens : Onze wapens, aangepast aan onze behoeften.

vervoer

Austin, Bedford, Chevrolet, Diamond, Dodge, Ford, Ford-Canada, Ford-Rhein, F.N., Gillet, Greyhound, G.M.C., International, Landrover, Mack, Mercury, Renault, Saroléa, Tempo, Volkswagen, Willys !

Neen, dit zijn geen merken die elkaar de voddemarkt bestrijden, het zijn eenvoudig de meest toonaangevende merken waarover de Zeemacht jaren terug ruim kon beschikken. En dan overstelpen we de lezer nog niet met een opsomming van de verschillende types, varianten of proefmodellen van elk van deze merken.

De beheerders van deze wonderbare snuffjes hadden meer dan de handen vol om deze korf van meer dan 300 bijen in goede staat te houden. We zullen hen dan ook geen anekdoten vragen over deze specimen, die thans hun levensdagen slijten in het museum voor spitsvondigheden van een of ander Europees ontwikkelingsland.

Maar wist U dat na een eerste standaardisering «op eigen houtje» en zonder veel geld, de Zeemacht een autopark aan het samenstellen is dat volkomen in verhouding is tot haar specifieke behoeften. Van de zware, logge «tous-ter-rains», die bovendien benzine «drinken», blijven er nog maar enkele voor de tactische waleenheden. Bij de overige dienstvoertuigen vinden we nog enkel drie of vier merken vertegenwoordigd. Nu al ziet U reeds de kleine wagens voor dubbel-gebruik met alle gemak hun 250 tot 800 kg nuttige lading doorheen het geharrewar der haven tot in de kleinste hoeken loodsen.

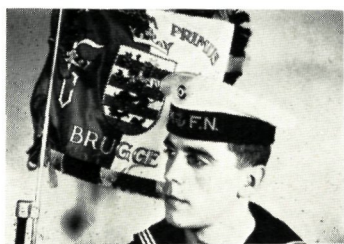
Binnen enkele weken volgen de kloeke 1,5 t camionnetten, en achteraan staan reeds soepele 4-Tonners klaar.

Binnen twee maanden zijn de VIP's verlost van hun krakende escortes. Elf zware motoren voor wegcontrole en begeleiding zullen de puffende, verspilzieke... en gevaarlijke tuigen van onze NP's vervangen.

Standaardisering, evenwicht, aanpassing... en bezuiniging, ziedaar de kenmerken welke het vervoerpark van de Zeemacht zich wil eigen maken.

		OFFICIERS				QMT	MAT.
miliciens	ZM						
	FN	mont. der.	tec.	serv. dienst	medec.		
	oct 64	20	-	4	14	121	1332
	oct 65	19	7	7	14	155	1439

du côté des écoles navales...



comnienav

Le 15 janvier 1965, le Centre de formation navale se mua en Groupement d'Instruction et d'Entraînement de la FN et, la bonne vieille appellation «CENFORNAV» disparut pour faire place à un nouveau et bien vite familier vocable : COMIENAV !

Le registre des entrées et sorties de la Mecque de notre enseignement naval nous offre des statistiques édifiantes : 1242 miliciens du contingent ordinaire y furent incorporés, 168 candidats sous-officiers et 89 candidats officiers endossèrent la sombre et élégante vareuse de marin, 78 volontaires de carrière y reçurent leur instruction tandis que 73 candidats sous-officiers des cadres de carrière et temporaire signèrent leur engagement.

En 1965, 128 hommes rappelés aux grandeurs et servitudes du service militaire y retrouvèrent la joyeuse atmosphère des chambrées. Quant aux officiers de réserve, 53 d'entre-eux y séjournèrent dans le but d'adjoindre aux manches de leur vareuse une ficelle supplémentaire.

Dans le cadre de la collaboration FN-marine marchande, 64 cadets de l'école de navigation d'Anvers subirent à l'Ecole nautique de Lombardzijde leur période d'amarinage.

Quant aux activités culturelles, elles furent nombreuses et variées. Jugez-en ! Participation à huit importantes expositions, et très intéressantes conférences dues à l'initiative de l'officier OSC. Les portes du centre s'ouvrirent à 12 groupes scolaires.

Les magisters de la Base nautique se dévouèrent particulièrement à l'apprentissage maritime des sea-scouts et sea-guides, ainsi qu'à l'organisation de camps de jeunesse.

Deux grands événements, la reprise du commandement de l'école par le CPF PESCH, et l'Open-door du 10 septembre 1965 firent dans cette revue l'objet de reportages spéciaux. Nous les mentionnerons pour mémoire.

Quant aux activités sportives de COMIENAV, elles furent comme par le passé brillantes et variées; mais... laissons cela pour la rubrique spéciale qu'y consacre cette revue.

eguermin

L'Ecole de la Guerre des mines occupa une place de choix au sein des activités de la FN durant l'année 1965.

Le 15 décembre 1964, le CPC DUMONT avait remis le commandement de l'école au CPF VERVYNCK. Ce dernier assura dès lors les premiers pas de cet établissement qu'un protocole d'accord entre les gouvernements belge et néerlandais allait vouer à l'enseignement en commun des officiers de ces deux nations.

Ce protocole intervint le 1er avril 1965 et, à ce jour, 121 élèves de la KNM y ont déjà reçu une formation spécialisée.

de scholen van de zeemacht

ST. KRUIS

Op 15 jan. 65 wijzigde het Centrum voor Marinevorming zich in Groepering Opleiding en Training van de Zeemacht, en de goede oude benaming « Cenfor-nav » werd afgelost door de nieuwe, vlug ingeburgerde, « Comienav ».

Het register van Aankomst en Vertrek van dit Mekka van marinevorming onthult ons volgende cijfers : 1242 dienstplichtigen van het gewone contingent werden er geboekt, 168 kandidaat-onderofficieren en 89 kandidaat-officieren omkleedden er zich met de donkerblauwe elegante zeemanstrui, 78 beroepsvrijwilligers kregen er hun eerste opleiding, en 73 kandidaat-beroeps/ of tijdelijke/onderofficieren ondertekenden er een dienstneming.

In 1965 kwamen er 128 wederopgeroepen voor de militaire pracht en praal, terug genieten van de sfeer der troepenkamers, en van de reserveofficieren zijn er 53 hun bijkomende « merkstreep » komen halen. In het kader van de samenwerking tussen Zeemacht en Koopvaardij, kregen 64 kadetten van de Zeevaartschool te Antwerpen hun ontgroening aan de Nautische School te Lombardsijde.

De kulturele activiteiten waren zeer talrijk; kijk maar : er werd aan 8 voorname tentoonstellingen deelgenomen, en aan het initiatief van de OSC officier ontsproten meerdere boeiende voordrachten. Bij dit alles komen dan nog de bezoeken van 12 schoolgroepen.

De magisters van de Marinebasis hadden een bijzonder actief deel in de marineopleiding van de zee-scouts en zee-gidsen, alsmede in het organiseren van jeugdkampen.

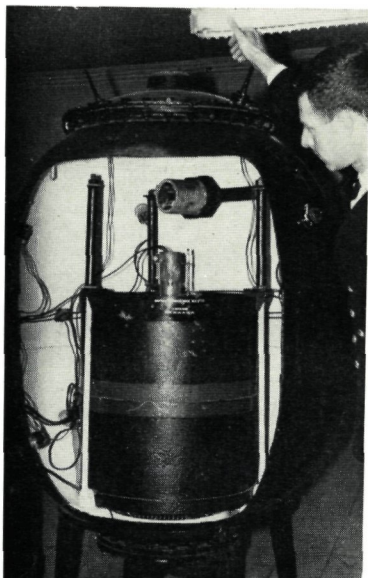
De overname van het bevel der school door CPF Pesch, en de open-door van 10 september 65, vermelden we enkel ter herinnering. Aan deze gebeurtenissen werd in dit tijdschrift reeds een afzonderlijke reportage gewijd.

Tot slot de sportprestaties van Comienav ! Zoals altijd waren ze talrijk en schitterend... maar daarover meer in de afzonderlijke rubriek.



eguermin

In 1965 bekleedde de Mijnenbestrijdingsschool onder de gebeurtenissen van de Zeemacht een eersterangs positie. CPC Dumont droeg op 15 december 1964 het bevel over aan CPF Vervynck. Sindsdien leidde deze laatste de eerste passen van deze instelling welke het voorwerp zou gaan uitmaken van een protocol tussen de Belgische en Nederlandse Regering over het gemeenschappelijk onderricht aan officieren van beide naties. Dit protocol kwam er op 1 april en



en matière de dragage de mines.

Des officiers des marines française, britannique, danoise, allemande et sud-africaine y enrichirent leurs connaissances dans ce domaine si spécial qu'est la guerre des mines.

Le MCMTT (simulateur de dragage et de navigation) suscita et continue à susciter un immense intérêt auprès des marines alliées. Ainsi 2653 officiers et équipages appartenant à diverses escadrilles de l'OTAN s'y passionnèrent pour les multiples problèmes et exercices que leur offrit ce complexe électronique qui fait l'orgueil de l'école.

Eguermin a reçu maintes visites tant d'autorités militaires que civiles. Les énumérer serait trop fastidieux; aussi, en signalerons-nous les plus remarquables : Monsieur le ministre de la Défense nationale, l'amiral Lord Mountbatten (RN), l'amiral Sir John David Luce (RN), le Lieutenant-général chevalier de Selliers de Moranville, le vice-amiral Reeser (KNM), le vice-amiral Beloe (RN).

1966 s'annonce encore plus fournie, encore plus brillante. Bon courage au cadre de l'Ecole qui jusqu'à présent tient bon et allie à la science du dragage, l'esprit pédagogique, l'art du polyglotte parfait et, enfin, le tact nécessaire pour mener sa tâche à bien.

du côté de la flotte active - ostende

La flotte opérationnelle comptait en 1965 le KAMINA, le LECOINTE, trois MSO's, sept MSC's et deux MSI's.

Il faut encore mentionner les deux bâtiments de recherches océanographiques, le MECHELEN et le ZENOBE GRAMME ainsi que le remorqueur de haute mer VALCKE qui, avec ses deux équipages, assure jour après jour, le service RDS (Ready Duty Ship).

Ajoutons enfin le GERLACHE qui fut commissionné en tant que bâtiment de soutien logistique durant les manœuvres TOP TEN et MEDSWEEPEX.

Outre ses deux grandes croisières d'entraînement en début et en fin d'année qui le menèrent d'abord en Italie via les Canaries et ensuite à Madagascar, le KAMINA, sous les ordres du Cpf Schlim, participa à TOP TEN, manœuvres OTAN de printemps.

Il fit également plusieurs voyages en Atlantique pour procéder à l'immersion de munitions déclassées, produits toxiques et autres.

Il assura aussi le transport en Ecosse d'une partie du 2e Bataillon Commando.

sindsdien hebben er al 121 leerlingen van de KNM een gespecialiseerde opleiding inzake mijnenvegen ontvangen. Officieren van de Franse-, Britse-, Deense-, Duitse-, ja Zuid-Afrikaanse marine komen er hun kennis verrijken op het zo gespecialiseerde gebied dat mijnenbestrijding is.

De MCMTT (nabootsing van vegen en navigatie) blijft voortdurend de grootste aandacht trekken van de geallieerde marines : zo kregen er 2.653 officieren en bemanningsleden van verscheidene NATO-escadrilles een passie voor de reeks problemen en oefeningen welke dit elektronisch wonder, trots van de school, hun verschafte.



de actieve vloot - oostende

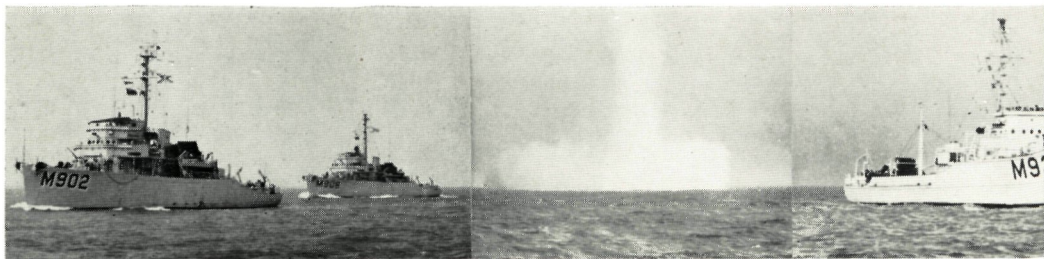
In 1965 was de operationele vloot samengesteld uit de Kamina en de Lecointe, naast 3 MSO's, 7 MSC's en 2 MSI's.

Geheel afzonderlijk opereerden de Mechelen en de Zenobe Gramme met oceanografische opzoekingen op hun programma, benevens de hoogzeesleepboot VALCKE die met zijn twee bemanningen 24 u op 24 u ter beschikking stond als RDS (Ready Duty ship).

Als logistieke steun vermelden we nog de Gerlache die werd ingezet voor de manoeuvres TOP TEN en MEDSWEEPEX.

Langs de Kanarische Eilanden bezocht de Kamina Italië in het begin van het jaar en tenslotte Madagaskar op het einde. Steeds onder de bevelvoering van CPF SCHLIM, nam zij eveneens deel aan de lentemannoeuvres van de NATO.

Zij ondernam verder verscheidene reizen in de Atlantische Oceaan waar zij oude munitie en scheikundige stoffen op de zeebodem achterliet en verzekerde eveneens het overbrengen van een gedeelte van het 2de Bon Commando naar Schotland.



1965 fut une année bien remplie pour le LECOINTE et son commandant, le Ldv Verboven. Non seulement il accomplit six croisières de garde-pêche, mais il participa à la « Kieler Woche », à un entraînement ASM en Hollande et aux manœuvres TOP TEN. Notons également qu'il effectua un transport de matériel vers l'Espagne.

La division MSO au complet inaugura son année opérationnelle en participant en Méditerranée à un exercice franco-belge.

Après avoir poursuivi leur entraînement en commun, les trois MSO's purent démontrer leur valeur au cours de TOP TEN.

Le milieu de l'année vit la division se désunir quelque peu puisque les MSO's s'en furent œuvrer chacun de leur côté à des missions diverses.

Le BOVESSE participa à la « Semaine de Kiel » alors que le VAN HAVERBEKE et le TRUFFAUT se rendaient en Hollande à l'occasion des « Benelux Vlootdagen ». Par après, le BOVESSE fut l'hôte de Bruxelles tandis que le TRUFFAUT participait en Ecosse à un exercice anglo-belge de dragage, le VAN HAVERBEKE ayant pris part à un exercice similaire tenu précédemment à partir d'Ostende.

A cela ne se limita évidemment pas l'activité de nos trois dragueurs océaniques. Il faut leur porter en compte de nombreuses sorties en mer pour des missions diverses : entraînement de COR's, perfectionnement de la chasse aux mines, établissement de plans de relief de certains fonds marins, étude du problème de l'enfouissement des mines, sorties au profit de l'EGUERMIN (École de la Guerre des Mines) et de la DER (Division d'Études et de Recherches), la journée des familles - première initiative promise à un succès annuel, etc.

Ils eurent bien sûr droit à un séjour en cale sèche à Anvers et à un passage à la station de démagnétisation de Brest.

Tout cela prouve à suffisance que la division MSO du Cpc Lentacker a bien mérité son repos hivernal.

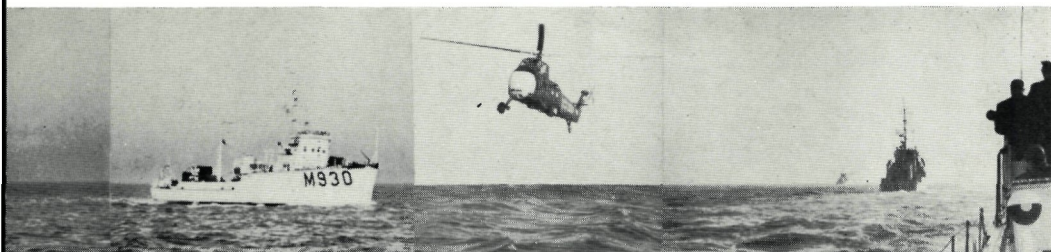
La 124e escadrille de dragueurs côtiers, 1Lv BEM Pouillet étant COMSQUAD, connut elle aussi une année fort chargée.

Dès février, quatre MSC's prirent part à Brest à un exercice franco-belge; en avril, quatre MSC's à nouveau participaient au Helder à un entraînement hollandano-belge.

Vinrent alors en mai les manœuvres TOP TEN où furent engagés six des sept dragueurs de la Squad 124.

Quatre MSC's gagnèrent en septembre la Méditerranée pour l'exercice MED-SWEEPEX, tandis que deux autres MSC's œuvraient sur les Bancs de Flandres, en compagnie de congénères britanniques.

L'année se termina pour nos dragueurs côtiers par un exercice anglo-belge en Ecosse; trois MSC's y furent envoyés dans ce but.



Voor de Lecointe was 1965 zeker geen jaar van rust, en dit was het evenmin voor LDV VERBOVEN, haar commandant. Niet alleen stonden zes visserijwachters op haar actief, maar zij nam eveneens deel aan de befaamde « KIELER WOCHER », aan oefeningen voor ASM in Nederland en aan de stilaan gekende TOP-TEN manoeuvres. Daar tussenin werd de Lecointe nog een materieeltransport naar Spanje toevertrouwd.

Het was de Middellandse Zee welke de MSO vloot dit jaar het eerst zag, waar ze deelnam aan Frans-Belgische oefeningen. Hierna gingen ze ook hun krachten meten met de anderen van TOP-TEN.

Rond het jaarmidden vielen ze echter uit elkaar en werden naar diverse opdrachten verwezen.

De Bovesse begaf zich zoals zovele anderen naar Kiel terwijl de Van Haverbeke en de Truffaut de Hollandse « Benelux Vlootdagen » gingen bijwonen. De Bovesse waagde zich hierna tot in Brussel en de Truffaut nam onderwijl deel aan Engels-Belgische mijnveeoefeningen. De Van Haverbeke van haar kant was reeds bezig aan een gelijkaardige oefening die van Oostende uitging.

1965 had echter veel meer in petto voor de MSO's, want veelvuldige andere opdrachten riepen hen naar zee, waaronder :

opleiding van KRO's, vervolmaking der mijnenjacht, opmaken van plannen van de zeebodem, studie van het probleem van het wegzinken van mijnen in de bodem, zeetochten ten bate van Eguermin, van de DER, en de familie op 13 juni...

En zoals alle anderen hadden ze recht op wat droogdokken te Antwerpen en demagnetisatie in Brest. Al met al kan CPC LENTACKER de winterrust van zijn MSO vloot niet anders dan welverdiend meer noemen.

Het 124e smaldeel kustmijnenvegers van 1LV POULLET liet zich evenmin aan ledigheid over. Vanaf februari reeds vertrokken vier MSC's naar Brest voor een Frans-Belgische oefening. In april vertrokken er weer vier naar Den Helder, ditmaal voor een Nederlands-Belgische oefening. In mei kwamen toen de TOP-TEN manoeuvres waar zes van de zeven aan deelnamen. Vier ervan gingen in september naar de Middellandse Zee, voor MIDSWEEXPEX terwijl twee anderen zich met Britse soortgenoten onledig hielden op de Vlaamse Banken. Zij besloten tenslotte het jaar met een zending naar Schotland in samenwerking met de Britten, waaraan weer drie MSC's deelnamen. Zoals de groten toonden ze zich evenmin onbetuigd tussen de oefeningen en manoeuvres in, en stelden ze zich ten dienste van : scholing van KRO's, wederoproeping van reservisten, opleiding van actieve en reserveofficieren, begeleiding tijdens zeilwedstrijden, studie en opmeting van zeestromingen voor DER, demonstraties van mijnenvogen, e.a.

Loin de rester inactifs entre les exercices et les manœuvres, les MSC's exécutèrent un grand nombre d'autres missions : écolage de COR's, rappel de réservistes, entraînement d'officiers d'active et de réserve, escorte de régates, étude et mesure de courants avec la DER, démonstrations de dragage, etc.

Un MSC représenta la Squad 124 à Bruxelles; deux autres relâchèrent à Middelburg à l'occasion des journées des Marines BENELUX.

Si l'on ajoute que la station de démagnétisation de l'Île Longue, près de Brest, a vu défiler les sept MSC's, il faut bien admettre que la Squad 124 n'a pas démerité, elle non plus.

Il serait injuste de ne pas mentionner ici le rôle plus obscur mais combien nécessaire assumé par les deux MSI's en service : d'abord le TURNHOUT et le TONGEREN, ensuite l'ANDENNE et le HERSTAL.

A eux la mission de baliser et de garder les champs de mines durant les manœuvres se déroulant au large de notre côte, de mouiller ou de repêcher des mines d'exercice, d'aller en chercher à Kiel ou de transporter du matériel à Flessingue.

A eux encore le soin d'escorter les remorqueurs faisant mouvement vers d'autres bases ou d'accompagner certains bâtiments.

Il est souvent fait appel à eux, que ce soit pour le pétardement en mer d'une mine réelle, mais oui, cela arrive, ou par ex. pour le réglage du gonio du KAMINA. L'EGUERMIN les utilise pour ses études, les Para-commandos les demandent pour leurs exercices « Survie ».

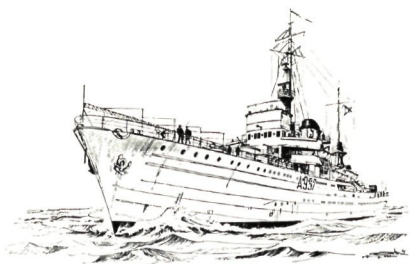
Une croisière à Brest pour connaître leur signature magnétique, un séjour à Nieuport sur la cale de halage, la surveillance de la pêche dans nos eaux côtières, etc., tout cela fait que pour nos dragueurs de petits fonds, l'année 1965 n'a pas été perdue, même s'ils n'ont pas dragué.

Nos deux bâtiments hydrographes, le voilier ZENOBE GRAMME du Ldv Vincent et l'ex-MSC MECHELEN du Ldv François, furent aussi souvent à la tâche au cours de l'année écoulée.

Quatre croisières virent le ZENOBE GRAMME, faire escale à Heligoland, Kiel, Portland et Arcachon. Il fut également l'hôte de Cherbourg et de Brest à l'occasion de son passage à la station de démagnétisation et d'une campagne de mesures acoustiques en collaboration avec la Marine Nationale.

A cela s'ajoutent de nombreuses sorties pour entraînement ainsi qu'une campagne d'étude des courants en Mer du Nord.

Le MECHELEN dont l'année opérationnelle avait débuté par des travaux sur l'Escaut devant permettre l'établissement d'un plan du relief du lit du fleuve, participa, lui aussi à une campagne de mesures acoustiques à Brest avec la MNF.



Een MSC vertegenwoordigde het 124e smaldeel te Brussel, terwijl twee anderen hun steentje bijdroegen te Middelburg, ter gelegenheid van de maritieme « Benelux-dagen » aldaar.

Het ontminningsstation op Ile Longue nabij Brest verwelkomde de voltallige MSC-vloot in de loop van het jaar. Men is dan wel verplicht om toe te geven dat het 124e zich in daden niet kleiner heeft getoond dan de anderen.

Het ware de MSI's onrecht aandoen hen hier niet te vermelden, waar twee onder hen zich inspanden om zware taken op lichte schouders te nemen : de TURNHOUT en de TONGEREN bij de aanvang, gevolgd door de ANDENNE en de HERSTAL.

Aan hen werd de ondankbare taak opgedragen om de mijnenvelden te bewaken tijdens de manoeuvres langs onze kust, oefenmijnen te leggen of weder op te pikken, er te gaan halen in Kiel of materiaal te vervoeren naar Vlissingen.

Aan hen ook om de sleepers e.a. te begeleiden tussen verscheidene havens.

Niet zelden werd een beroep op hen gedaan, hetzij om een werkelijke mijn, zoals er nog bestaan, onschadelijk te maken, of om bv. de gorio van de Kamina te regelen. Eguerin gebruikt hen eveneens voor studie, Para-Commando's doen beroep op hen voor « Survie » oefeningen.

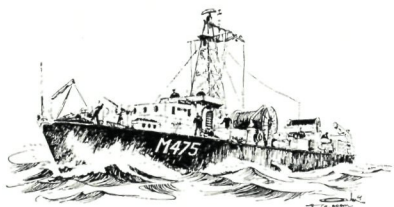
Een kruisvaart naar Brest om de magnetische kenkronne te doen controleren, een verblijf te Nieuwpoort voor herstelling, visserijwacht langs de kust, dit alles vormde een ontzaglijk werk voor de kleine scheepjes voor wie het jaar 1965 geen verloren jaar was.

Ook de Zenobe Gramme onder bevel van Ldv Vincent en de ex. MSC MECHELEN met Ldv François brachten geen rustkuur door.

De Zenobe Gramme bracht haar bemanning achtereenvolgens naar Helgoland, Kiel, Portland en Arcachon. Cherbourg en Brest zagen zij eveneens tijdens demagnetisatie en akoestische opmetingen in samenwerking met de « Marine Nationale ».

Aan dit alles paren zich nog talrijke kleinere tochten voor opleiding en het opmeten van zeestromingen in de Noordzee.

Voor de Mechelen begon het operationele jaar op de Schelde waar zij werkte aan het opstellen van een reliefskaart van de stroombodem. Zij nam eveneens deel aan akoestische opmetingen te Brest in samenwerking met de MNF.



Il assista également en Hollande aux « BENELUX Vlootdagen » avant de partir effectuer pour le compte de l'OTAN une longue croisière scientifique. Durant plus de deux mois, des chercheurs belges et espagnols embarqués à bord du MECHELEN étudièrent les eaux de l'Atlantique dans un secteur compris entre le Portugal, le Maroc et l'île de Madère.

Ainsi, au fil de l'eau et au fil de l'an, mois après mois, mille après mille, nos marins furent à l'ouvrage.

Si Neptune, dieu de la mer et de la navigation a feuilleté avec nous les journaux de bord de nos unités, il ne pourra apposer à la date du 31 décembre 1965 que la mention « Well done ».

si cedra nous était conté...

La fameuse baraque de Cedra va disparaître. Et oui... on n'arrête pas le progrès ! Sur ce sol qui vit tant de marins et tant de capitaines s'érigera bientôt le bloc F. Et le hasard fait bien les choses car ce bloc F comme Faculté abritera bien sûr les services médicaux du Centre. Nos « toubibs » se feront un plaisir, d'utiliser la nouvelle chambre de décompression multiplace qui, est-il nécessaire de l'ajouter, sera la première du genre en Belgique.

Le bloc E a reçu un nouvel étage où les services du N4 ont trouvé refuge. Le commandant des plongeurs-démineurs reçoit dès lors fréquemment la visite de marins en quête d'équipement... Ajoutons que la prochaine extension de ce bloc au profit des plongeurs-démineurs est particulièrement bien accueillie au sein des spécialistes de nos abysses côtiers.

Beaucoup de touristes admirent la base en été et les familles de nos marins qui y furent reçues les 13 juin et 4 juillet en découvrirent de plus près ses charmes.

Du charme à la chanson, il n'y a qu'un pas que s'est empressé de franchir notre troubadour national, Robert Cogoi. Ce pas, c'était la passerelle du M 927 SPA, unité où était rappelé ce sympathique compatriote.

Relais bien connu de tous les visiteurs de marque, Cedra a accueilli entre autres le vice-amiral Beloe, RN, l'amiral Sir Wilfried Woods, RN, l'amiral Ashworth, USN et « last but not least », Monsieur Moyersoen, notre ministre de la Défense nationale.



Zij ging tevens naar de « Benelux-Vlootdagen » in Nederland alvorens een lange wetenschappelijke kruisvaart te ondernemen ten bate van de NATO. Spaanse en Belgische onderzoekers verbleven er langer dan twee maand aan boord om de Atlantische wateren te bestuderen in een sector begrensd door Portugal, Marokko en Madeira.

Alzo bleven onze zeelui dag na dag en mijl na mijl op het zilte nat hun arbeid verrichten.

Indien Neptunus, God der Oceanen en Heerser over de Winden, zich de moeite wil getroosten met ons de diverse scheepsjournalen na te gaan, zal hij zeker niet nalaten er op 31 december 1965 zijn « Well done » onder te plaatsen.

cedra gezien door een landrot

De beruchte barakken van CEDRA gaan verdwijnen. Ja... men kan de vooruitgang immers niet verhinderen. Daar waar zoveel matrozen en kapiteins verbleven hebben zal binnenkort blok F uit de grond rijzen. En het toeval wil dat in die blok F als Faculteit, de Centrale Geneeskundige Dienst zal ondergebracht worden. Onze « Doks » zullen er een genoeg aan beleven van de nieuwe onderdrukkamer te gebruiken die, is het nog nodig dat we het er bij voegen, de eerste zal zijn in haar soort in België. Aan blok E werd een nieuwe verdieping toegevoegd waar de diensten van N4 hun toevlucht zullen vinden.

De kommandant van de duikers-ontmijners zal van dan af nog veelvuldig bezoek krijgen van zeelui op zoek naar uitrusting... Voegen we er aan toe dat de toekomstige uitbreiding van deze gebouwen, ten voordele van de duikers-ontmijners bijzonder zal toegejuicht worden in de schoot van onze specialisten.

In de zomer bewonderen vele toeristen de basis, en de familieleden van onze matrozen die ontvangen werden op 13 juni en 4 juli hebben er van naderbij kennis mee kunnen maken.

Van de charme tot het lied is er maar een stap. Deze stap was de loopplank van de M 927 SPA, eenheid waar onze sympathieke landgenoot Robert Cogoi werd wederopgeroepen. CEDRA heeft als verbindingspunt vele belangrijke bezoekers gekend o.a. de Vice Admiraal Beloe, RN; de Admiraal Sir Wilfried Woods, RN; de Admiraal Ashworth USN en « last but not least » de heer Moyer-soen, onze minister van Landsverdediging.



1965 sous l'eau

Le matériel

Depuis 1965, la grande décision a été prise : l'abandon progressif des combinaisons étanches type « Dunlop » au bénéfice des vêtements isothermiques en néoprène dits « wet-suits ». Nos plongeurs qui depuis la mi 65 évoluent en « wet-suit » sont heureux comme des poissons dans l'eau.

Autre nouveauté : les antiques montres de plongée, qui tenaient plus du « Westminster » que de la montre-bracelet ont été remplacée par des « Aquastar » type 60.

La plus importante innovation est évidemment l'utilisation de la vedette SEMOIS qui, légèrement transformée et nantie de compresseurs, caissons monoplaces et autre matériel de plongée est devenue un auxiliaire indispensable à notre groupe de plongeurs.

Activités diverses

Signalons que les plongeurs tant exclusifs que non-exclusifs étaient aux premières loges lors des manœuvres « Top-Ten » en mai, et qu'ils contribuèrent largement aux succès remportés par nos trois chasseurs de mines.

Actuellement, les plongeurs et les chasseurs de mines se sont attaqués à une campagne d'étude de l'enfouissement au large de nos côtes.

En date du 4 novembre 65, le groupe des plongeurs-démineurs avait neutralisé pour les dix premiers mois de l'année un total de 20.265 kg d'explosifs et munitions de guerre dont cinq mines marines et une bombe de 1.000 livres. En 1965 ont eu lieu trois cours pour plongeurs-non-exclusifs, et un cours pour candidats sous-officier de carrière plongeur-démonteur de mines.

la flotte de réserve... à l'ombre du môle

Zeebrugge, morne plaine, presque le bout du monde de notre force navale. Pourquoi ce prologue aux relents sinistres ? Pourquoi cette amertume qui nous étirent quand le hasard nous porte à l'ombre de la cokerie qui distille à longueur de journée ses malfaisantes émanations aux quelques stoïques malgré eux qui hantent les baraquements et les quais broussailleux de cette base.

Deux fiers bateaux que mine la gangrène qui s'appelle rouille, une péniche sortie d'un roman de Simenon, des baraques enduites d'une souillure rétive à tous les détergents, voilà Zeebrugge ! Peut-être, pareil tableau peut-il séduire l'âme du poète et lui inspirer des vers fameux : certes ! Mais pour la poignée d'hommes qui cohabitent là, n'est-il pas plutôt décevant d'appartenir à une autre force navale, celle des laissés pour compte !

Pour se dégager de l'ennui et de la lassitude qui la cernent, la base s'est vouée à l'activité culturelle et sportive. On a constitué avec les moyens du bord une petite troupe théâtrale et les premières représentations ont été couronnées de succès. On a fait du sport et au hasard des rencontres, on s'est fait des amis. La crise de l'agriculture a enlevé plusieurs hommes qui, une fois n'est pas coutume, ont purifié leurs poumons dans la saine atmosphère des campagnes.

Mais, les ambitions des hommes qui servent la base ne s'arrêtent pas là ! Loin de tout, perdus dans les écrans de fumée, reliés par un téléphone qu'on croirait établi en Patagonie tellement, les conversations paraissent venir de loin, à quel avenir sont-ils promis ceux-là qui nous écrivent que leur unique but est de servir, « HET LAND DIENEN ».

1965 onderwater

Het materiaal

Sinds 1965 werd de grote beslissing genomen, geleidelijk de waterdichte pakken van het type « Dunlop » te vervangen door de isothermische kledij in neoprène, de zogenaamde « Wet-suits ». Onze duikers die sinds half 65 werken met de « Wet-suit » zijn gelukkig als visjes in het water.

Andere nieuwigheden : de antieke duikersuurwerken, die meer weg hadden van de « Westminster » dan van het armbanduurwerk, werden vervangen door het uurwerk van het type 60 « Aquastar ».

De belangrijkste nieuwigheid is de ingebruikstelling van de vedette « Semois », die lichtelijk omgevormd werd, en voorzien van compressors, een eenmans-drukkamer en ander duikersmateriaal, en die een onmisbare hulp geworden is bij onze duikersgroep.

Verskillende activiteiten

Vermelden we dat de duikers, al of niet in exclusieve dienst, een eersterangsrol speelden gedurende de laatste manoeuvres in mei « Top-Ten » en rijkelijk hebben bijgedragen tot het succes van onze drie mijnenjagers.

Op het ogenblik zijn duikers en mijnenjagers bezig met de studiecampagne voor berging van mijnen langs de kust. Op datum van 4 november 65 had de groep duikers-ontmijners voor de tien eerste maanden van het jaar een totaal van 20.265 kg springstoffen en oorlogsmunitie, waarvan vijf zeemijnen en een bom van 1.000 pond onschadelijk gemaakt.

In 1965 hebben drie cursussen van duiker in niet exclusieve dienst en een cursus voor kandidaten actieve onderofficieren duiker-ontmijner plaats gehad.

de basis van zeebrugge met de wind ...

Zeebrugge, uitgestorven vlakte, uithoek van de Zeemacht !

Vanwaar toch deze wrange aanhef ? Waarom bevangt ons steeds die bitterheid als het lot ons brengt in de schaduw van de cokesfabriek, die dag aan dag haar zieke lucht uitbraakt over de enkele stoïcijnen tegen wil en dank, die hokken in barakken langs de kaaien van deze basis.

Twee trotse schepen die langzaam kwijnen van het roest, een mosselschuit uit een of ander Simenonverhaal, enkele barakken, gedrenkt in vuil en tegen elke ontsmetting bestand, ziedaar Zeebrugge.

Misschien kan een dergelijk beeld de dichtersziel beroeren, en haar voorwaar tot onsterfelijke verzen inspireren !

Voor het handvol mensen dat er samenhuist is het echter eerder triestig te behoren tot een andere Zeemacht : die der afgeschrevenen.

Om de verveling en de futloosheid van de omgeving te verteren, is de basis zich gaan toeleggen op cultuur en sport. Met eigen middelen werd een toneelploeg opgericht en de eerste voorstellingen kenden groot succes. Men deed aan sport en de toevallige ontmoetingen brachten nieuwe vrienden mee.

De oogstcrisis nam vele mannen in beslag, die - driemaal is scheepsrecht - er van profiteerden om hun longen eens te zuiveren in de frisse lucht van de gezonde boerebuiten.

Maar, de betrachtingen van de ingezetenen reiken verder !

Wat ligt er in de toekomst weg voor hen, die ver van alles, verdoken in de rook, gelukkige bezitters van een « spreekhoorn » die zo ver verwijderd klinkt dat men hem in Patagonie waant, ons schrijven als enig doel te hebben :

« Het Land te dienen » ?



... à nieuport

D'un extrême à l'autre, en suivant les dunes dorées nous arrivons à Nieuport où endormis dans leurs longues redingotes synthétiques, nos dragueurs somnolent avant de s'élancer pour des courses lointaines...

Nieuport, la base, ses marins, son slipway, sa propreté accueillante, ville propre, loin des fumées industrielles, son port de pêche sur lequel plane l'odeur de la marée, voilà l'endroit rêvé où planter son chevalet et avec délices, peindre une force navale bucolique toute empreinte de sérénité.

Mais détrompez-vous ! Un programme bien strict est établi : les navires se relayent sur le slipway, états-majors et équipages transitent avec bonheur, la lourde machine administrative tourne avec souplesse, et si les marins sont aussi gracieux que les blanches mouettes qui sillonnent l'éther, la seule cause réside dans la discipline de bon aloi qui règne au sein de la base.

Et pourtant, à côté des missions qui lui sont dévolues, Nieuport mène avec un rare succès de multiples activités sociales, culturelles et sportives. Les grands saints y sont fêtés dignement et St Nicolas descendu des airs par la grâce du Tout-Puissant réjouit grands et petits.

Les gens de Nieuport ont par une singulière tournure d'esprit intitulé leur devise : « Labor et Tenebris ». Gageons que les petits copains de Zeebrugge ont, et comment, droit à cette devise pour autant que nous la prenions au sens le plus propre...! Mais trêve de plaisanteries. Revenons à nos moutons et énumérons brièvement de quelle substance se nourrit Nieuport durant l'année écoulée.

En pleine saison, sous un soleil parcimonieux, se déroulent les grandes festivités groupant paras, artillerie, ordonnance et force navale... des dizaines de milliers de visiteurs, un buffet monstre, des démonstrations, des explications mille et mille fois répétées, un grand succès, une lourde fatigue... mais, au-delà des bouches pâteuses, des cerveaux vides, des pieds douloureux, l'espoir d'avoir accroché quelques mordus et d'avoir reserré les liens entre l'armée et la Nation.

Officiers de réserve appartenant à divers cercles, mouvements de jeunesse, groupes scolaires, entreprennent avec de routinés mentors la promenade classique. Notre nouveau ministre de la Défense nationale débarque à Nieuport par une matinée que le soleil a gratifié de sa bienveillance et la base lui offre son plus charmant sourire.

Visites émouvantes également que celles des handicapés pour lesquels, le commandant, les officiers et les équipages de la base se coupent en quatre pour offrir à leurs invités un peu de cette chaleur humaine dont est sevrée cette communauté.

Bon accueil, amabilité, travail, tels sont les principes qui guident la base de Nieuport dans sa marche vers l'avenir. Et cette amabilité, cet esprit de dévouement, deux humbles matelots, Jadoul et Crokaert l'illustrèrent particulièrement le lundi de Pâques où devant une foule de touristes aux pieds douilletts, ils sortirent de sa position périlleuse un yacht et ses occupants transis. Aussi, pour clore nous contenterons-nous des mots que nous écrivit un des occupants, Monsieur KNIPPENBERG : « Voudriez-vous avoir l'amabilité de dire à vos hommes toute notre gratitude car ce sont les **seuls** qui ont fait un geste pour nous aider »

zo vaarde in 1965 res dep nwp

De trein vertrekt te 16u13; de benzine kost 7,39 fr de liter; maatschappijen sluiten hun boekhoudingsjaar af per 31 maart ; een Noorse kroon is 6,9481 fr waard; waarom zouden wij hierop een uitzondering maken en ons overzicht beginnen met 1 januari ? Neen, laat ons dus ook abnormaal doen om normaal te blijven en beginnen met de maand december 1964.

Op 05 december legden Sint Niklaas en Zwarte Piet de verbinding AIR-GROUND, en ten einde de banden tussen leger en natie aan te snoeren, rushten 76 kinderen in het gezellige onderofficierenkompleks te zamen, om de goede Sint hun verlangenlijstje voor te leggen.

Goochelknepen en spannende poppenkast-avonturen zorgden voor de bolle wangen, en de cacao en boterkoeken voor de dito magen.

Als voorsmaakje van al hetgeen de volgende nacht door de schoorsteen zou binnen glijden, werden alle kleinen bedacht met speelgoed en snoep.

Maar reeds reikhalsden de groten over de paarse adventstijd heen naar de eindejaarsfeesten. De klassieke en reglementaire fifty-fifty brachten om beurt stralende verlofgangers en spijtige « thuis »-blijvers. Deze laatsten werden zorgvol in de arm genomen door de vertegenwoordigers van MHK - aalmoezenier - OSC diensten, die in perfecte koördinatie het lichamelijk en het geestelijk voedsel combineerden, ten behoeve van de fraternizerende Land- en Zeemacht van het kwartier Lombardsijde-Nieuwpoort.

Het hieropvolgend ijsdijkperk dompelt de basis terug in de kinkhoorn van zijn eigen activiteiten, trouw aan de leuze « Labor in tenebris », doch eens de winter voorbij doen de krachtige lentesappen haar weer bruisend uitbotten buiten de symbolische kwartiermuren. Een van deze hernieuwde kontakten met de buitenwereld valt eerder nat uit.

Inderdaad op tweede paasdag bij een rukkende zuidwester, slaan de matrozen JADOUL en CROKAERT aan de oever van een woelige IJzer, zoals menige toerist op de beide staketsels, de worstelingen gade van de gierende zeiljachten tegen de natuurelementen, tot plots een van deze vaartuigen, gehoor gevend aan onverantwoorde impulsen, lak heeft aan alle wetten die de stabiliteit regeren, en zijn twee-kops bemanning in de golven kletst. Te midden een opvallende onverschilligheid vanwege de toeristen, rennen beide matrozen naar het staketsel en klauterend op de glibberige steunbalken slagen ze erin de inmiddels tot daar afgedreven drenkelingen op te pikken, in het kwartier te brengen en droge kleren te verschaffen. « Voudriez-vous avoir l'amabilité de dire à vos hommes toute notre gratitude. Car se sont les **seuls** qui ont fait un geste pour nous aider » schreef de heer KNIPPENBERG enkele weken later in zijn dankbrief.





du côté de comarant ...

Comme par le passé, on trouve stationnés à Anvers-Kallo, nos vedettes, le remorqueur portuaire « Krekel » ainsi qu'une dizaine de MSI's sous cocon.

Si les MSI's effectuèrent à Nieuport et à Temse des séjours en cale sèche, les vedettes opérèrent dans le cadre de la formation de pilotes de l'Escaut une dizaine de sorties sur l'Escaut. L'opération « Schelde » placée sous la houlette du CPF(R) DE SECK et de l'EDV BECHET connaît ainsi une réussite méritée dont on apprécie grandement les avantages pratiques qu'elle apporte au sein de notre marine militaire.

Concurrençant la flotte des « Flandria », nos vedettes ont fait admirer l'Escaut à de multiples groupes militaires ou civils.

Et ces bâtiments ont remonté les cours de nos fleuves et de nos rivières pour représenter la FN dans les coins les plus reculés du pays et notamment jusqu'aux pieds des rochers de Freyr, à Waulsort.

Activités culturelles, visites de navires étrangers occupèrent au-delà de leurs tâches opérationnelles le cadre et le personnel de Comar Anvers.

Quant aux activités sportives dont nous traiterons l'aspect dans la rubrique spécialisée, disons que sous l'impulsion du LDV DELOOSE, elles furent multiples et couronnées de succès qui font honneur et aux athlètes et à leur mentor.

fort sainte-marie...

que beaucoup de non-initiés considèrent avec réticence...

Il nous faut un peu causer de ce dépôt de réserve de Kallo qui fait figure d'épouvantail pour nos marins endormis dans le douce farniente de nos cités balnéaires.

Si ce fort est construit sur le domaine de la commune de Zwijndrecht (Anvers), les historiens nous apprennent qu'il fut relié à la commune de Kallo, cette dernière étant située en Flandre Occidentale.

Hiermee waren de deuren van het hoogseizoen wijd open gezet, en parallel daaraan werden traditiegetrouw de « OPEN DOOR » feestelijkheden ingericht door de vereende krachten van artillerie, para's, ordonnance en zeemacht die samen de schoot vullen van dit groot kompleks. Gedurende nagenoeg drie dagen stond iedereen op de bres om de tienduizenden bezoekers wegwijst te maken, rond te leiden, uitleg te geven, te bedienen in bars, kantines, restaurants, te interesseren door allerlei demonstraties. Geen wonder dat deze feestdagen als de meest vermoeiende van gans het jaar worden aanzien.

En dan waren er de menigvuldige en ontelbare bezoeken zoals de Reserve-officieren van de kring Dendermonde, een groep officieren en onderofficieren van de Luchtmacht, reserveofficieren der Artillerie, reserofficieren van de Geneeskundige Dienst, leerlingen van het St-Lodewijkscollege te Brussel, leerlingen van de Koninklijke Kadettenschool, leerlingen van het ateneum Rixensart, vakantiegangers van het werk voor Hulp aan de Jeugd en meer andere. Bijzonder dient te worden vermeld het bezoek aan de basis gebracht door de Heer MOYERSOEN, minister van landsverdediging.

Op eerder toevallige wijze kwam de basis in contact met een categorie mensen wier noden meer vermoed dan gekend waren. Toen het Nationaal werk der gehandikaptten een zomerkamp inrichtte te Raversyde, waren de organisatoren op zoek naar vrijwilligers om 's morgens en 's avonds een handje toe te steken bij het verplaatsen van deze kampeerders. Een zestal onderofficieren en schepelingen waren onmiddellijk bereid onder leiding van LDV FALIN, hun diensten aan te bieden. Zo groeide het idee om hen ook in het kwartier te ontvangen, en werd een vier uurtje geïmproviseerd met cacao en boterkoeken en show, waarbij het personeel zich spontaan onder de gasten mengde, hetgeen door deze laatsten ten eerste op prijs werd gesteld, temeer daar het personeel niet de gewoonte had om te gaan met mensen die zich enkel in een wagentje kunnen verplaatsen of gedragen moeten worden, en ook bij het eten moeten geholpen worden. Het was verbazend vast te stellen welke moed en optimisme aan de dag wordt gelegd door deze gehandikaptten die wij eer geneigd zouden zijn te beklagen, doch die enkel wensen als gewone gezellen te worden behandeld en toegesproken. Op de vooravond van hun vertrek, werd hen ten slotte in hun hotel door RES DEP NWP een cocktail aangeboden waar heel wat vriendschapsbanden werden bevestigd, en waar, door samenwerking van de onderscheidene voorzorgskassen van het korps een behoorlijke check kon worden overhandigd als tegemoetkoming in hun nood.

Hoe wonderlijk het ook mag schijnen, niettegenstaande al deze bijkomstige activiteiten wordt het slipwayprogramma normaal afgewerkt alsof er geen vuiltje aan de lucht is, komen en gaan schepen en schepelingen, draait het administratief raderwerk gesmeerd, worden de onderhoudswerken stipt uitgevoerd, gebeurt de bevoorrading zonder haperen, zet het keukenpersoneel zijn beste beentjes voor, en wordt getracht de discipline in de rechte baan te houden.

Zware wolken brengen ons winterstormen, grijze luchten vlokken hun sneeuw-lading neer, of een plotse vrieslucht drukt het kwik onder het nulpunt, maar de barometer van het Reserve Depot Nieuwpoort blijft op « bestendig mooi », en de cyclus wordt gesloten want « Zie, ginds komt de stoomboot uit Spanje weer aan... ».

Après un passé mouvementé, le fort fut reconstruit en 1865, dans le cadre des fortifications d'Anvers. Le plus vieux fort de la ceinture fortifiée de la métropole subit après la deuxième guerre mondiale un nouveau siège, siège tout bénéfique, empressons-nous de le dire ! En effet, maçons et ouvriers de tous les corps de métier en firent un complexe moderne et offrant une grande protection aux coups. Depuis le 1 juin 61, la Force navale l'occupe.

La base est accueillante et ne cesse de s'enrichir dissipant ainsi le spleen que peuvent y ressentir certains de ses occupants.

visite à la rive est ou ballade au groupement logistique de la fn ...

Travaillant dans l'ombre, peu soucieux de la gloire dont se parent unités opérationnelles, notre arsenal maritime n'en est pas moins la plaque tournante de notre marine.

En 1965, son inventaire tient dans les statistiques qu'il a jalousement tenues à jour. Et, que nous révèlent ces statistiques ?

Approvisionnement de la flotte. 100.000 mouvements en 12 mois ce qui représente des millions de manipulations d'objets suivant un planning bien déterminé. 97 % des livraisons ont été effectuées le jour prévu ! 3.000 commandes « urgentes » ont été exécutées par priorité afin de servir efficacement la flotte !

Entretien de la flotte : ce dernier a 340.000 heures de prestations dont 90.000 à caractère urgent. Nous relevons d'autre part 6 grands entretiens de navires et 19 à caractère moindre.

12.000 bons de travail ont transité par les services techniques et 35.000 pièces justificatives de livraison de matériel se sont amoncelées dans les bacs à tri. 57 études d'aménagement de navires ont été soumises au groupement tant dans le domaine technique que dans le domaine habitabilité et sécurité des bâtiments.

Entretien de la flotte : ce dernier a nécessité 340.000 heures de prestations dont diverse : MSO, unités à terre de la FN, armement léger, matériel optique, matériel de navigation.

Visites : nous relevons les noms suivants : Amiral Ashworth, amiral Sir D. D. Luce, le chef d'état-major général, plusieurs écoles d'armes et centres d'études, dont plusieurs hauts fonctionnaires ainsi qu'un groupe d'industriels du « Top Management ».

Aide aux agriculteurs : sans obvier à ses tâches opérationnelles, le groupement logistique a fourni le plus grand nombre d'hommes de la garnison d'Ostende lors de l'appel lancé par l'agriculture belge en 1965. Les remerciements émis par les bourgmestres des communes particulièrement touchées par cette catastrophe nationale ont servi grandement l'honneur du groupement logistique et la réputation de la FN.

comar antwerpen

Zoals in het verleden liggen te Antwerpen - Kallo onze vedetten, de haven-sleepboot « Krekel », alsook een tiental MSI's in het watten-doojsje.

De MSI's zelf brachten een tijdje door in de droogdokken van Nieuwpoort en Temse, terwijl de vedetten van hun kant enkele tochtjes maakten op de Schelde in het kader van de vorming der Schelde-piloten. De operatie Schelde, onder de hoede van CPF (R) De Seck en EDV Bechet, kende aldus een verdienst succes.

Onze vedetten zijn de stromen en rivieren opgevaren tot aan de rotsen van Freyr te Waulsort, om aan het hinterland onze Zeemacht te leren kennen. Buiten hun operationele taak waren er voor het personeel en het kader van Comar Antwerpen nog de kulturele activiteiten en de bezoeken van vreemde oorlogsbodems.

De sportprestaties vindt U terug onder afzonderlijke rubriek.

kallo

la base champêtre de Kallo...
de landelijke basis van Kallo...

Fort St Marie, dat door velen met lede ogen wordt aanzien...

Het is best wat meer te weten over dit reservedepot van Kallo, dat door onze mariniers - vertroeteld door het zalig nietsdoen in onze badsteden - al te veel voor boeman wordt aanzien.

Het Fort staat wel op grondgebied Zwijndrecht (Antwerpen), maar de Geschiedenis leert ons dat het werd aangehecht bij de Gemeente Kallo' uithoek van Oost-Vlaanderen.

Na een bewogen verleden, werd het fort in het kader van de Antwerpse verdedigingswerken herbouwd. Dit oudste fort van deze vestingsgordel kende na W.O. II een nieuwe invasie, een weldoende invasie evenwel ! Werklieden en ambachtslieden van alle slag maakten er een modern en weerbaar geheel van. Sinds 1 juni 1961 heeft de Zeemacht er haar intrek genomen. Het is er een gastvrije basis geworden in voortdurende uitbreiding, die aldus het heimwee van sommige ingezetenen helpt verdrijven.

49

de oosteroever, ballade naar gptlog.

Hoewel een stille werker in de schaduw, en weinig bekommerd om de glorie waarmee operationele eenheden zich kunnen tooien, is ons arsenaal niettemin de draaischijf van de Navy.

Wat leert ons 1965 ?

divers - verschillende

Notre musique s'est vu offrir 14 fifres lors d'une grande cérémonie sur la place d'armes à Ostende.

Le 14 août, c'était l'«Open door» où les néophytes pouvaient apprécier la vigueur et l'esprit d'initiative propre à cette communauté de travailleurs de l'ombre. Tout démontre que le groupement logistique n'a pas failli à sa tâche, tant dans ses activités sociales, culturelles, humaines que dans son programme opérationnel. Non seulement, dans sa gestion du matériel, le groupement ne s'inscrit-il pas en tête des autres forces armées mais, en dehors de celles-ci, il peut être cité comme un exemple d'application des méthodes modernes de gestion et cela fut unanimement reconnu par divers chefs d'entreprises industrielles et commerciales.

foto litho-gptlog



Tijdens een grote plechtigheid op het Wapenplein te Oostende ontving ons muziekkorps 14 fiffers.

Op 14 augustus was het « Open door », waarbij de nieuwelingen konden kennis maken met de ijver en de vindingrijkheid van onze gemeenschap stille werkers.

Bevoorrading der vloot : 100.000 bewegingen in 12 maand tijd, wat miljoenen handelingen volgens een nauwgezet plan verondersteld, 95 % van de leveringen gingen door op de vooraf bepaalde dag ! 3000 speedopdrachten werden bij voorrang uitgevoerd ten einde zo goed mogelijk de vloot te dienen !

Het onderhoud der schepen

Dit laatste vergde 340.000 werkuren waarvan 90.000 met « dringend » karakter. Daarbij komt het grondig nazicht van zes schepen en bijkomend nazicht voor negentien andere. 12.000 werkbons kwamen langs onze technische diensten en 35.000 bewijsstukken van aflevering van materiaal stapelden zich op in de trierbak. 57 studies voor aanpassingswerken aan schepen, zowel voor het technisch als het veiligheidsaspect, werden ter tafel gelegd.

Beveiliging van het materiaal

Deze afdeling kende een buitengewone bedrijvigheid : MSO's, waleenheden van de Zeemacht, lichte wapens, optisch materiaal en navigatiemateriaal kwamen aan de beurt.

Bezoeken

Wij vermelden : Admiraal Ashworth, Admiraal Sir D. Luce, de Chef van de Generale Staf, verscheidene wapenscholen en studiecentra, waaronder hoge ambtenaren alsook een groep industriëlen van de « Top Management ».

NP

En dehors de ses activités de routine, l'unité dut accomplir en 1965 des missions d'escorte dans le cadre de l'OTAN en collaboration avec le 3e bataillon de police militaire. Pas moins de 43 escortes furent ainsi effectuées, parfois sur des kilométrages assez longs. Services d'ordre et services d'honneur virent les casques blancs se déployer en d'impeccables traits, et à bord du Kamina, qu'une longue croisière a mené à Madagascar, la police navale était représentée par un officier, deux sous-officiers et quatre matelots.

Mais nos NP's sont surtout bien connus par le piquet volant, patrouille motorisée appelée à bien des missions : accidents de roulage, vols, bagarres... Ce piquet assure un service de 24 heures sur 24; quant à la légendaire patrouille à pied, elle a fait résonner le pavé ostendais 1176 fois cette année.

La NP ne limite pas son action à Ostende-ville. Ses activités la conduisent à Bruges, Zedelgem, Lombardzijde, Nieuport et Coxyde, Blankenberge et Zeebrugge.

Citons encore les multiples activités du service d'enquête et les centaines de kilos de papier consacrés aux interrogatoires. Est-ce à dire que la discipline est absente de notre force navale ! Non ! Les chiffres prouvent d'ailleurs éloquemment le contraire. Toutes ces mesures préventives sont probablement à la source du petit nombre de rapports enregistrés : 293 rapports pour l'année écoulée, alors que ce nombre était de 1000 à 2000 aux environs des années 50.

Ce nombre de 293 prouve que la FN ne mérite plus cette réputation défavorable qu'on lui fit jadis, et que le bérêt marin attire, de nos jours, l'estime des populations civiles tant de la côte que de l'intérieur du pays.

1965 werd voornamelijk samengewerkt met het 3de Bataljon Militaire Politie voor wat de escortes van kolonnes - meestal buitenlandse NAVO - troepen en materieel betreft. Deze begeleidingen werden dikwijls verricht over lange afstanden.

Hoewel niet over moderne middelen beschikkend, brachten onze NP's, dank zij voortdurende inspanning, niet minder dan 43 van deze escortes tot een goed einde. De Marine Politie bracht ook nog talrijke erebegeleidingen tot stand.

Bij deze bijkomende opdrachten mogen zij nog 27 orde- en 37 erediens ten vermelden, en nog opmerken dat 1 officier, 2 onderofficieren en 4 eerste matrozen van het NP-effectief, de eindejaarsfeesten vierden aan boord van de Kamina, ergens ver doch niet vergeten, langs de Oost-Afrikaanse kust.

Bij de dagelijkse diensten door de eenheid uitgevoerd dienen wij vooreerst het « Vliegend Piket » te noemen, dat zijn naam ontleent aan het feit dat deze ploeg 24 uur op 24 uur ter beschikking staat om op te treden in alle gevallen waar NP's noodzakelijk zijn. Naast deze bijzondere patrouille, kennen wij nog de gewone in stad optredende en meestal samengesteld uit twee eerste matrozen te voet en waarvan er in 1965 niet minder dan 1176 waren.

De activiteiten van de witgehelmdede divisie strekte zich uit tot Brugge, Zedelgem, en voornamelijk tot Lombardzijde, Nieuwpoort en Koksijde, Blankenberge en Zeebrugge.

De eenheid dient steeds minder op te treden in tuchtgevallen : zo werden in 1965 293 verslagen opgesteld daar waar er in 1950 meer dan 1200 werden opgemaakt.

Deze cijfers wijzen uit dat de Zeemacht zeker niet de ongunstige faam geniet die ze in zekere middelen uit de tijd van haar groeiziekte overhield, en in vele gevallen zelfs voorbeeldig kan genoemd worden.

kulturele en sociale activiteiten.

Kulturele en Sociale Activiteiten

De Dienst voor Informatie en Menselijke Betrekkingen bij de Zeemacht legde dit jaar een bijzondere activiteit aan de dag.

Door toedoen van de dienst konden bijna 3000 personen, zowel burgers als militairen, onze instellingen bezoeken en een bezoek brengen aan boord van onze schepen. Zo hebben ook elke maand een dertigtal personen kunnen genieten van een interessante scheldetocht.

Onder de burgers bevonden zich reporters, scholieren en sea-scouts van binnen- en buitenland.

Als bezochte instellingen vernoemen wij o.a. COMAROST, CEDRA, COMLOG-NAV, EGUERMIN, COMIENAV, de Nautische School en de Reserve Basis Nieuwpoort.

De « OPEN DOOR » dagen, ingericht door de verschillende kommando's, hebben een groot publiek gelokt, voornamelijk samengesteld uit de families van onze schepelingen.

Zoals elk jaar werden de instellingen van St. Kruis en Nieuwpoort ter beschikking gesteld van de Sea-Scouts groeperingen, voor hun nautische kampen. In de loop van het eerste trimester 1965 heeft ons personeel een bezoek kunnen brengen aan het CI/Heverlee en aan de Brouwerij LAMOT. In november 1965 heeft het personeel het fort EBEN-EMAEL en de FABRIQUE NATIONALE D'ARMES DE GUERRE kunnen bezoeken.

Verschiedende tentoonstellingen hebben kunnen rekenen op de medewerking van de Zeemacht of werden door de Zeemacht zelf ingericht :

- februari : tentoonstelling « week van de soldaat » te Opwijk.
- februari-maart : tentoonstelling « Vacantiesalon van de Heysel ».
- april : « Vacantiesalon » in het Boudewijnpark te St Michiels (Brugge).
- mei : tentoonstelling « OPEN DOOR » te Koksijde.
tentoonstelling « Yachting en Caravanning » te Oostende.
- juli : museum Julien van Nerum « 't Nieuwenhuys » Hoegaarden.
tentoonstelling ZM te Oostende - en Krijgsmacht in Brussel.
- augustus : Militaire tentoonstelling te Middelkerke.
- september : Maritieme tentoonstelling te St Niklaas.
- oktober : tentoonstelling van MILAC te St Kruis.

Een nieuwe informatiebrochure verscheen in 1965, getiteld « De Belgische Zeemacht ». De 10.000 exemplaren van ieder taalstelsel verdwenen bliksemsnel tijdens de bezoeken en tentoonstellingen en hebben alzo beter de Zeemacht doen kennen.

De vooruitzichten voor 1966 op gebied van propaganda ontbreken niet. Alzo wordt bijvoorbeeld een reizende tentoonstelling overwogen, aan boord van de snelboot « Libération » die het grootst mogelijk aantal steden en gemeenten langs de loop van de waterwegen en kanalen zal bezoeken.

Twee nieuwe films 35 m/m in kleuren, bestemd om de Zeemacht te laten kennen, werden verwezenlijkt en zullen eerlang verschijnen.

Andere verwezenlijkingen zijn voorzien, afspraak bij volgend bilan.

activités sociales et culturelles

Le Service d'Information et des Relations humaines de la Force Navale, continuant sur sa lancée de l'an dernier, a encore développé ses activités dans différents domaines.

Par l'intermédiaire du Service, près de 3000 personnes, tant civiles que militaires ont pu visiter les installations de la FN et les bâtiments de mer.

De plus 30 personnes par mois environ ont bénéficié d'une intéressante croisière sur l'Escaut à bord d'une vedette.

Parmi les visiteurs civils se trouvaient des reporters, de nombreux écoliers et des sea-scouts belges et étrangers.

Les installations visitées ont été principalement celles de COMAR OST, du CEDRA, de COMIENAV, de COMLOGNAV, de l'EGUERMIN, de l'Ecole Nautique et de la Base de réserve de Nieuport.

Les journées « OPEN DOOR », organisées par les différents commandements ont attiré un public énorme composé surtout des familles de nos marins.

Comme chaque année les installations de Ste Croix et de Nieuport ont été mises à la disposition des groupements de sea scouts pour leurs camps nautiques.

Différentes visites ont été organisées également au bénéfice du personnel de la Force.

Signalons enfin que plusieurs expositions organisées par la Force Navale ou auxquelles elle a apporté sa collaboration, ont connu un succès sans précédent. Parmi ces expositions, il faut citer :

- en février : Exposition « Semaine du Soldat » à Opwijk.
- février-mars : Salon des Vacances au Heysel.
- avril : Salon des vacances au Boudewijnpark à St-Michel-lez-Bruges.
- mai : A l'open-door de la Base de Coxyde.
Exposition Yachting et Caravanning à Ostende.
- juillet : Musée Julien Van Nerum « 't Nieuwenhuys » à Hoegaerde.
Exposition FN aux Galeries Royales à Ostende dans le cadre de la journée FN.
Exposition des Forces Armées à la plaine des manœuvres d'Etterbeek à l'occasion de la Fête Nationale.
- août : Exposition des Forces Armées à Middelkerke.
- septembre : Exposition maritime à St Nicolas.
- octobre : Expo MILAC à Ste Croix.

Une nouvelle brochure d'information est sortie de presse en 1965, intitulée la Force Navale Belge. Les 10.000 exemplaires de chaque régime linguistique, se sont enlevés comme des petits pains lors des visites et expositions et ont ainsi fait connaître mieux la Force Navale dans le grand public.

Les projets pour 1966 dans le domaine de la propagande ne manquent pas. C'est ainsi qu'on envisage par exemple une exposition itinérante à bord de la vedette « Libération » qui visitera le plus grand nombre possible de villes et communes situées le long d'un cours d'eau ou d'un canal.

Deux nouveaux films 35 mm couleurs destinés à faire connaître la Force Navale sont en chantier et sortiront sous peu.

D'autres réalisations sont prévues mais déjà nous voici en 1966.

Het nieuwe visserij-wachtschip zal 217 miljoen kosten terwijl de nieuwe AM op 270 komt.

Al onze schepen zullen tegen 1967 uitgerust zijn met een sproeisysteem ter bescherming tegen radioactieve neerslag.

De DUF0UR, ex-HMSS WINNEPEG, wordt begin 66 gesloopt en vervangen door de GODETIA.

dat...

Het studiebureau van de mijnbestrijding heeft een modern meetapparaat op punt gesteld voor de mechanische en akoestische controles van de hamers.

Einde 67 betekent eveneens het einde van de Debrouwer, ex-MSC spanker. Het schip zal vervangen worden door de nieuwe AM die tegen dan moet klaar komen.

Het vervangen van de mijnnevgers tot mijnenjagers loopt enig vertraging op wegens een beperking in de kredieten.

Een tweede meerboei zal gelegd worden ter hoogte van Kallo.

De vervanging van de radiouitrusting aan boord van onze schepen door meer moderne toestellen is voor de komende jaren.

Onze opzoekings-schepen krijgen betere instrumenten. Het opmaken van de « oceanografische Atlas van de Noordzee » stelt dus geen problemen meer ?

Het NBS materiaal zal verder aangevuld worden. De middelen voor detectie, persoonlijke bescherming en ontsmetting krijgen speciale aandacht.

men zegt dat...

Op Cedra zal bloc F afgewerkt worden in 66, terwijl bloc G zal verlengd worden.

De omwisseling van drie MSC's (M914, M915 en M916) tegen twee Noorse MSO's, in het begin van het jaar.

Het schijnt dat onze duikers-ontmijners aan belangrijkheid zullen winnen.

een nieuwe keuken en nieuwe stortbaden in de Generaal Mahieu-kazerne.

een sportterrein in Oostende (dringend noodzakelijk... een waterkansje)



dat...

een nieuwe ziekenloeg en een gebouw voor klassen in de comienav.

verbetering van de infrastructuur in de basis van Kallo.

zm-fn sport 65

Félicitons d'abord, au nom de Neptunus et de ses lecteurs, l'équipe de basket du Centre de Dragage, championne de Belgique militaire, équipe qui ramena le splendide trophée Chavagne au Quai Cockerill, après avoir triomphé de justesse (50-48) devant le CI no 2 de Héverlée.

Les breloques, nous les décernons à la brillante équipe de volley-ball du Groupement Logistique qui succomba de justesse (3 sets à 2) devant la réputée invincible équipe de l'Ecole Royale de Gendarmerie.

La campagne d'aviron fut riche en succès et places d'honneur. Citons pour mémoire les 2èmes places obtenu au régates de Besancon (skiff seniors, 4 avec barreur), la première place à Tournai (skiff seniors), les premières places au régates internationales d'Ostende (4 avec barreur seniors, 4 avec barreur juniors, 4 sans barreur juniors), à Amsterdam où le quatre avec barreur seniors s'imposa derechef, à Vichy (première place en double scull seniors) à Gand (1ère place avec le quatre barré seniors, deuxième place avec le huit seniors).

A Gand, le 25 juillet, aux championnats de Belgique, trois titres nous reviennent : quatre barré seniors, quatre sans barreur juniors, double scull seniors. Les championnats d'Europe qui se déroulèrent à Duisburg en août nous réservèrent une légère déception dans le chef de notre quatre barré qui se classa 10ème.

Mais dans la compétition militaire, en 4 yole, nous fûmes premiers et les nôtres se classèrent aux places d'honneur en skiff (2, 3 et 4ème places).

En football, si l'année dernière, nos marins de Ste Croix avaient raté de peu le titre de champion de Belgique - ils avaient été battus par 2-1 face au CRS, - cette année-ci, nos footballeurs furent moins glorieux et on parle encore à Cedra d'un peu reluisant 6-1 encaissé face au CI no 2 de Heverlee dans le deuxième tour du championnat. Mais n'oublions pas que Cedra eut sa revanche contre la même unité lors de la finale de basket-ball.

En athlétisme, beaucoup d'accessits très honorables. A Anvers, on nous apprend que le 1 matelot FIERLEFYN s'est particulièrement distingué dans de nombreux cross-country et qu'au cross du « Soir », il se classa 195e, ce qui sur 3000 participants est excellent.

A Comar Anvers, l'activité sportive n'est jamais demeurée en veilleuse : tous les sports y sont pratiqués avec de bons résultats compte tenu du champ très restreint de candidats.

Zeebrugge s'est purifié les poumons dans des luttes footballistiques sur grand terrain et sur... kicker !

Enfin, le IMC BAES du Groupement Logistique s'est classé 4ème aux championnats militaires de natation de sauvetage.

L'année 66 s'ouvre à nous. Nous la souhaitons aussi féconde en exploits sportifs qui servent grandement la réputation de notre force navale mais, formulons des vœux pour que partout, terrains de sports, piscines, et autres salles de gymnastique soient ouvertes à tous nos marins car, et c'est là le point crucial de notre enseignement sportif : le manque d'installations ! Et les stades doivent être à l'avenir accessibles à tous et non aux seuls spécialistes que bien malgré lui, l'officier des sports inscrit sur ces tablettes et qui dès lors apparaissent à la masse comme les plus favorisés dans ce domaine qui passionne tant notre siècle !



GODETIA

ATLANTIC 1942 - 3

BISCAY 1943 - 4

NORTH SEA 1944

NORMANDY 1944

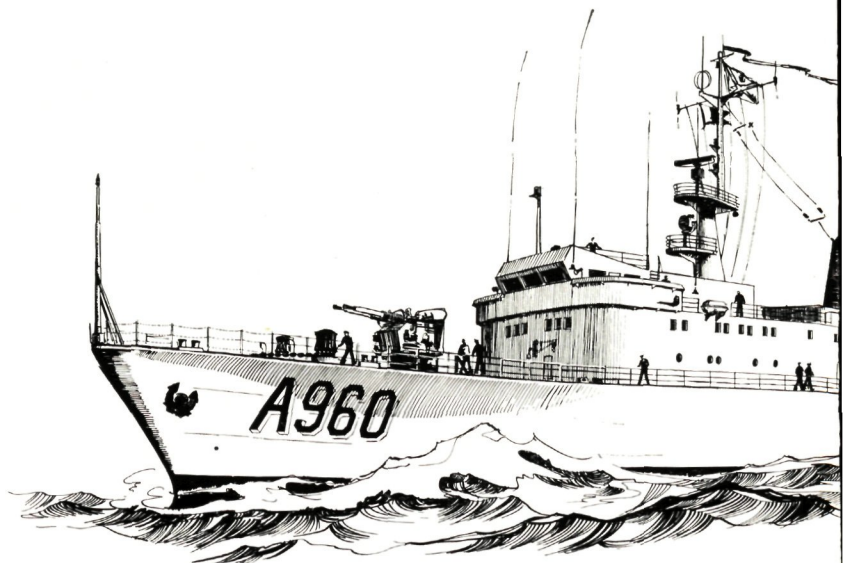
ENGLISH CHANNEL 1945

missions

opdrachten

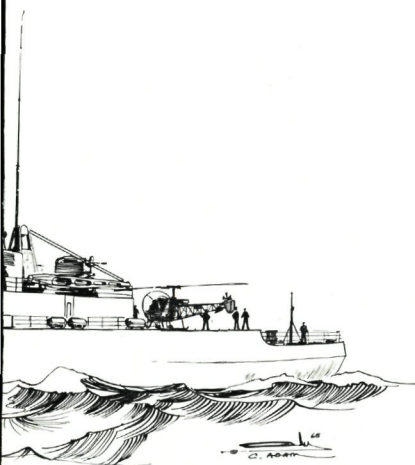
- **direction d'opérations de lutte contre les mines.**
le Godétia peut assurer, sur place, la direction de toute opération de déminage. Il est équipé des moyens adéquats spécialement en ce qui concerne les transmissions.
- **soutien logistique**
son aide aux dragueurs-chasseurs s'exerce dans tous les domaines : l'administration et la gestion du personnel et du matériel, les réparations, le réapprovisionnement... Il accroît la mobilité, l'efficacité, et le rendement du groupe qu'il soutient.
- **garde de la pêche maritime**
en temps de paix, le Godétia est chargé de surveiller les zones de pêche de la Mer du Nord et d'y assister nos pêcheurs.
- **leiden van mijnenbestrijdingsoperaties**
de Godetia kan, waar nodig, in gezet worden voor het leiden van alle ontminingsoperaties.
Hiertoe beschikt hij over de nodige middelen,, op het gebied van de transmissies in het bijzonder.
- **moederschip voor mijnenbestrijdingsschepen**
de hulp betreft alle domeinen : de administratie en het beheer van materieel en personeel, herstellingen, herbevoorrading...
Hij verhoogt de beweeglijkheid, de doeltreffendheid en het rendement van de gesteunde groep.
- **visserijwacht**
in vreedstijd is de Godetia eveneens belast met het bewaken van de visgronden in de Noordzee en het helpen van onze vissers.

GODE



A 960

TIA



commando- en logistiek steunship van een groep mijnenvegers dat van stapel liep te Temse (B) op 7 december 1965, de kiel werd gelegd op 15 februari van het zelfde jaar.

lengte over alles : 91,8 m

maximum breedte : 14,— m

diepgang : 3,50 m

snelheid : 18 knopen

waterverplaatsing : 2.500 t

gewapend met twee dubbele 40 mm marintype

actie radius van 2250 mijlen aan economische snelheid

voortgestuwd door 4 snellopende dieselmotoren van 1350 pk die 2 schroeven met verstelbare bladen aandrijven.

stabilisatietanks, speciaal wanneer ten anker of bij lage snelheden.

uitgerust met een wetenschappelijk laboratorium, een operatiezaal, een tandarts-cabinet, een helicopterplatform voor het landen van een lichte helicopter en een koninklijk appartement.

navire de commandement et de soutien logistique, le Godétia a été lancé à Tamise (B) le 7 décembre 1965 : la quille avait été posée le 15 février.

longueur hors-tout : 91, 80 m

largeur au fort : 14,— m

tirant d'eau en charge : 3, 50 m

vitesse : 18 noeuds

déplacement : 2.500 t

armé de deux pièces doubles de 40 mm autonomie de 2250 nautiques à vitesse économique

équipage de 10 officiers, 37 sous-officiers et 48 matelots

propulsé par 4 moteurs diesel indépendants à régime rapide de 1350 cv entraînant 2 hélices à pas variable.

stabilisé au roulis spécialement au mouillage et à faible vitesse.

équipé d'un laboratoire scientifique, d'une plateforme d'appontage pour hélicoptère léger et d'une suite royale.

La «godétia» ou godétie est une fleur peu connue en nos régions ; elle doit son nom à Charles GODET, botaniste suisse qui l'a découverte.

Si la Force Navale «le dit aussi avec des fleurs» comme le soulignait Monsieur le Ministre de la Défense Nationale lors du lancement, ce n'est pas l'effet d'une envolée poétique, ni parce que cette plante est un remède contre le mal de mer.

La tradition des marines de guerre veut qu'on reprenne le nom d'un navire disparu.

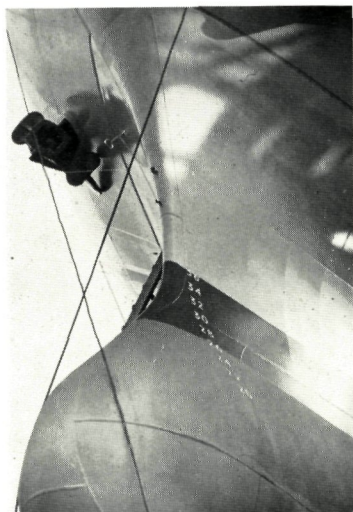
Le A960 GODETIA est le successeur du K.226 H.M.S. GODETIA - une corvette de la classe «flower» qu'armèrent les marins belges réfugiés en Angleterre lors de la seconde guerre mondiale.

Godetia is de naam van een bloem, genaamd naar haar ontdekker de Zwitserse botanist Charles GODET. Zij is weinig gekend in Europa. De keuze van die naam is echter niet het resultaat van een dichtelijke bevestiging.

Noch geldt hij als een bezweringsformule, want de PHARMACOPÉE kent aan deze bloem de eigenschap niet toe tegen zeeziekte te kunnen worden aangevend.

De keuze is eenvoudig een daad van pieteit, in herinnering aan een ander schip dat ook die naam droeg en tijdens de oorlog veel diensten heeft bewezen.

In elke oorlogsmarine bestaat de traditie dat de namen van de schepen, bij het verdwijnen hiervan, steeds worden overgenomen door andere varende eenheden. De A960 Godetia is de opvolger van de K226 HMS GODETIA, een korvet van de «flower» klasse die door Belgische zeeleden, uitgeweken naar Engeland, bemand werd tijdens de tweede wereldoorlog.

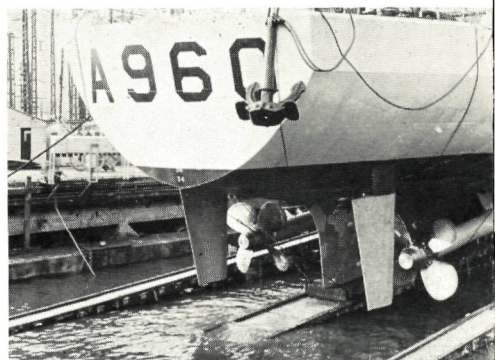


the bulk head



la marraine Mme Moyersoen - de meter

alfo



Le 7 décembre à 16.00 H, la marraine - Madame Moyersoën, épouse du Ministre de la Défense Nationale, en brisant la traditionnelle bouteille de champagne libérait de la cale de construction des chantiers Boel et fils, la nouvelle unité de la Force Navale.

Première unité de guerre, construite et conçue en Belgique, le Godetia symbolise pour la nation : l'activité et la valeur de sa construction navale; pour la Force Navale : il constitue la réalisation du programme de remplacement des escorteurs - dragueurs de la classe «Algérine», sérieusement atteints par la fatigue et la limite d'âge.

Le lancement aurait été plus marquant encore, si - le deuil récent de la Cour l'en empêchant - Sa Majesté la Reine, avait pu accepter le parrainage.

De Godetia liep van stapel te Temse bij de Scheepswerven van de firma Boel en Zonen. Voor de Zeemacht en voor het kleine stadje was het natuurlijk een bijzondere dag. Het feit betekende voor de Zeemacht een eerste stap naar de verwezenlijking van het geplande programma om de oude schepen, daterend uit het begin van de laatste oorlog en oorspronkelijk gebouwd als mijnnevgers, te vervangen door moderne en voor hun taak berekende eenheden.

Voor Temse omdat deze scheepswerven het wel en wee uitmaken van het stadje, voor hun betekend het werk en welvaart.

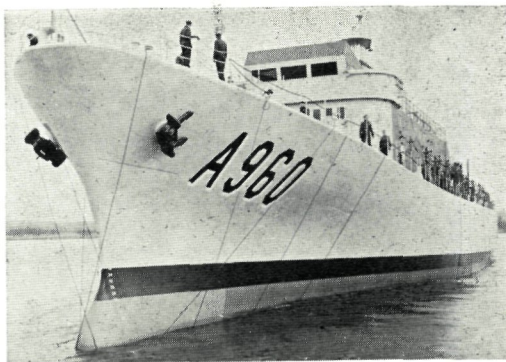
Het is het eerste schip van de Zeemacht dat in België, door onze landgenoten en volgens Belgische conceptie werd gebouwd.

De rouw die ons vorstenhuis en het land had getroffen verhinderde hare majesteit de Koningin aanwezig te zijn en de plechtigheid meer luister bij te zetten. Deze «technische lancering» werd gepresideerd door de Minister van Landsverdediging. Te 16.00 uur brak de meter, Mevrouw Moyersoën, echtgenote van de Minister de traditionele fles en sprak haar heilwensen uit.

De muziekkapel van de Zeemacht voerde het Vaderlands Lied uit. Snel, maar statig gleed het schip van de helling om een paar ogenblikken later rechtop in het Scheldewater te dobberen.

il flotte

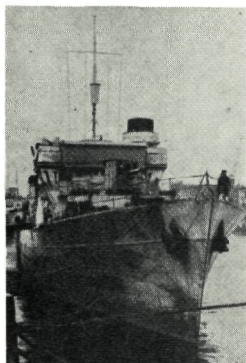
22 ans après, les anciens...



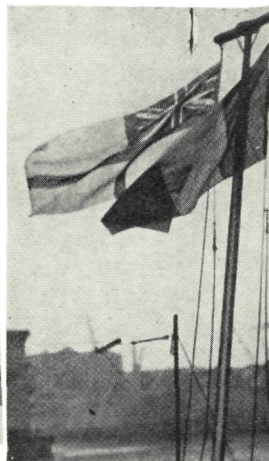
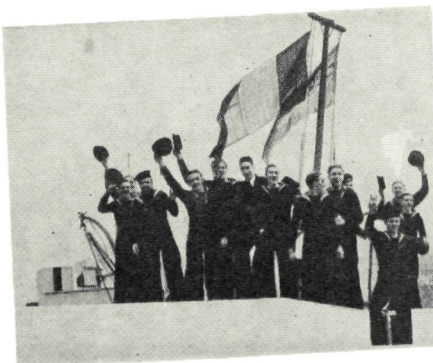
POUR PROTÉGER SA MARINE MARCHANDE, OM LA BELGIQUE ARME UNE CORVETTE.



Pêcheurs et marins de la Marine de l'Etat, tous volontaires à la Royal Navy, forment l'équipage de cette première unité de guerre belge.



"J'espère que vos canons et vos mitrailleuses atteindront souvent leur but."



"Je connais et j'admire depuis toujours la Royal Navy. Les Chefs de l'Amirauté m'ont souvent parlé de vous avec éloges. Mais je n'avais jamais imaginé que le jour où je rendrais visite à la Royal Navy, je serais fier non seulement de notre grande Allié, mais de nous-mêmes. J'ai l'impression d'être en Belgique, en voyant autour de moi les figures de mes compatriotes. La majorité d'entre eux vient de la Côte Belge ou d'Anvers, d'autres de l'intérieur de la Belgique. Combattre pour les Alliés est synonyme de combattre pour la libération de la Belgique. Ils auront pu devenir soldats, aviateurs. Ils ont choisi la Navy. Ils l'ont fait parce qu'ils savent que, quoi qu'il arrive, cette guerre de libération ne peut être gagnée que si la Grande Bretagne conserve la maîtrise des mers. J'espère que dans un avenir rapproché votre beau pavillon verra l'un de nos ports belges, arborant son double drapeau, en route vers la Victoire!" (Extraits du discours de M. Gutt.)

De Oost- ingeleide onze gro- zie, heb- (omnig van Belg weten da- Ik koop-



Admiral Sir Percy Noble, C. in C. of the Western Approaches, accompagné de M. Gutt, Ministre des Communications, inspecte la première corvette belge.



De korvet Godetia werd gebouwd te Sunderland door de werf John Crown & Sons Ltd.

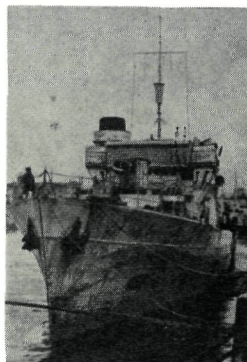
De kiellegging greep plaats op 15 januari 1941, de te waterlating op 29 september van hetzelfde jaar. Tegen het einde van het jaar kwamen reeds een paar bemanningsleden ter plaatse en vonden er de Godetia (ex HMS DART) nog volop in aanbouw. Ondergebracht in een barakje op de werf, bibberend rond een klein kacheltje, volgden ze dag op dag de werken en begonnen ze met het eerste routine werk voor de Godetia.

Een paar weken vóór de in dienst stelling op 12 februari 1942 kwam de ganse bemanning aan boord. Het waren bijna allemaal Belgen met uitzondering van de Commandant, Lt RNR Pierce en van een paar onderofficieren.

Deze commandant zou ongeveer een jaar nadien opgevolgd worden door een Belgische commandant, Larose.

ARE KOOPVAARDIJ TE BESCHERMEN, RUST BELGIË EEN KORVET UIT.

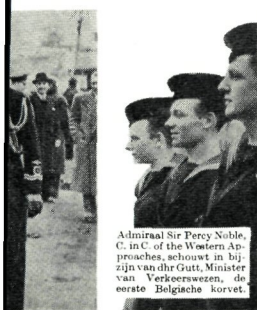
Visschers en zeelieden van de Staatsmarine, allen vrijwilligers van de Royal Navy, maken de bemanning uit van deze eerste Belgische oorlogseenheid.



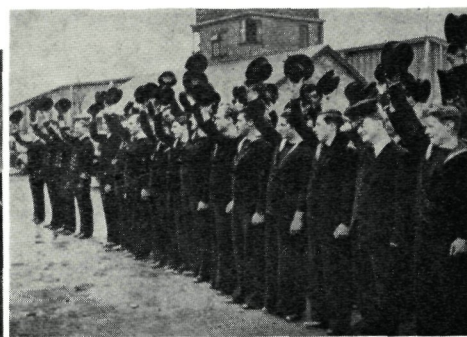
"Ik hoop dat uwe kanonnen en mitraljeuzen dikwijls hun doel zullen treffen."

"Ik ken en bewonder sedert lang de Royal Navy. Admiraliteit hebben mij dikwijls met veel lof over U gesproken. Maar nooit had ik mij over ik een dier Royal Navy een bezoek zou brengen, ik niet alleen fier zou gevoelt zijn over deze, maar ook over onszelf. Wanneer ik rond mij zoveel gezichten van mede-vaderlanders zie in België te zijn. De grote meerderheid stamt af van de Vlaamse Kust of van Antwerpen, Belgische binnenland. Strijden voor de Verbondenen is hetzelfde als strijden voor de bevrijding vanden soldaten kunnen worden, vliegeniers : zij verkozen de Navy. Zij deden zulks omdat ze ook gebeure, de bevrijdingsoorlog slechts kan gewonnen worden indien Groot-Brittannië de zeeën blijft beheerschen.

en nabije toekomst, uw vaartuig naar een onzer Belgische havens zal steunen, zijn beide in top, zegwaarts naar de toekomst." (Uitbrekels uit redevoering van den hr. Gutt.)



Admiral Sir Percy Noble, C. in C. of the Western Approaches, schouwt in bijzijn van dhr Gutt, Minister van Verkeerswezen, de eerste Belgische korvet.



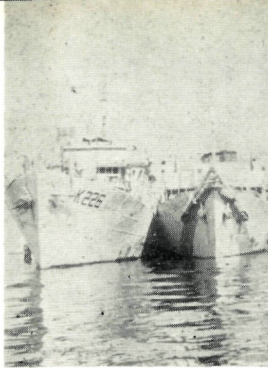
K.226

De in dienst stelling ging gepaard met een kleine plechtigheid waarop Dhr. Gutt, Minister van Verkeerswezen,, en admiraal Sir Percy Noble, CINC Western Approaches, aanwezig waren. De Belgische vlag en de vlag van de Engelse Marine (white ensign) werden gelijktijdig aan boord gehesen en bleven er waaien tot het einde van de oorlog. Wel een enig feit in de geschiedenis.

Dhr Gutt drukte zich o.a. uit in volgende woorden :

«Wanneer ik rond mij zoveel gezichten van mede-vaderlanders zie, heb ik de indruk in België te zijn. De grote meerderheid stamt af van de Vlaamse kust of van Antwerpen, sommigen uit het Belgische binnenland. Zij hadden soldaten kunnen worden, vliegeniers : zij kozen de Navy.

Zij deden zulks omdat ze weten dat, wat er ook gebeure, de bevrijdingsoorlog slechts kan gewonnen worden door de zeeën te beheersen.»



Bij het vechten om deze heerschappij ter zee zou de Godetia van nu af een klein steentje bijdragen. Drie jaren van bijna onafgebroken konvooibegeleiding lagen voor de boeg, drie lange en slopende jaren van vechten, vermoeidheid, zenuwachtigheid, schrik en verlangen.

De proefvaarten werden gedaan vanuit Sunderland. Reeds de eerste dag kregen ze van een kustvaarder een seintje om de aanwezigheid van een onderzeeboot te melden. In paniekstemming werd overgegaan tot algemene gevechtsposten. Gelukkig kwam het veronderstelde gevaar vlug boven water en bleek van Engelse nationaliteit te zijn.

Een klein voorvalletje dat echter een gebrek aan training overduidelijk deed uitkomen.

In het trainingscentrum van Tobermorey, onder het waakzame oog van Commodore Stephenson werd echter alles bijgeschaafd.

Een harde tijd, maar waarschijnlijk juist wat we nodig hadden om de bemanning en het schip tot één geheel te smeden.

Het grote avontuur kon beginnen. De Godetia werd afgedeeld bij de escorte-groep B5 in het «Western Approaches Command».

Greemock, Liverpool en Londonderry waren de operationele basissen van waaruit de escorte groepen vertrokken ter bescherming van de Noord-Atlantische konvooien. Escorte werd nu gegeven de ganse reis. De schepen volgden meestal de noordelijke route teneinde zoveel mogelijk nut te hebben van de vliegtuigbescherming vanuit IJsland en om aan boord van de escortevaartuigen een zo groot mogelijke reserve aan brandstof te behouden (groot cirkelvaart). Een nadeel waren nochtans de uiterst slechte weersomstandigheden gedurende de winter en lentemaanden.

De reizen gingen gewoonlijk van Engeland tot New Foundland waar de schepen overgegeven werden aan een lokale escorte, daarna terug naar Europa.

Een paar maanden maar werd de Godetia op deze routes ingezet. Een dringende nood aan escortevaartuigen ontstond langsheen de Amerikaanse kusten en het schip werd begin mei, samen met enkele andere van zijn groep, overgeplaatst naar de Antillen.

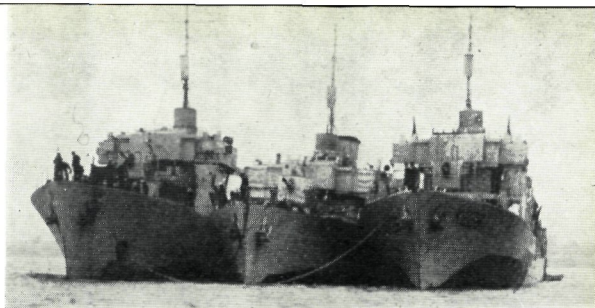
Toen op 11 december 1941 door Duitsland de oorlog werd verklaard aan de Verenigde Staten, was de intense trafiek langs de oostkust van dit land nog in haar gewoon vredesdoen. Voor de U-boten was het een welgekomen uitnodiging, daar de successen in het oostelijk gedeelte van de Atlantische Oceaan veel moeilijker werden.

Het werd een tweede «gelukkige tijd» voor de Duitsers, bekend onder de naam «Paukenslag».

De Amerikanen zelf waren traag met het organiseren van konvooien en het duurde tot april 42 vooraleer de eersten van start gingen.

De Godetia verbleef er zes maanden, vechtend tussen Curaçao, Cuba, Guantanamo, New-York, enz. In het begin zeer wanordelijk, maar allengs met meer efficiëntie naarmate het konvooisysteem meer en meer werd ingevoerd.

de korvetten buttercup,
saxifrage, godetia



Van al de schepen welke de Godetia beschermde, werd maar één enkel Nederlands koopvaardijship tot zinken gebracht.

Ook aan deze periode kwam een einde. Op 28 december 1942 verliet het schip Trinidad met bestemming Europa, ter bescherming van het konvooi TM 1. (Trinidad-Mediterranean-one). Het eerste van een reeks tankerkonvoien die brandstof naar de Middellandse Zee brachten, nodig voor de geallieerde landing op Noord-Afrika (operatie TORCH).

De escorte bestond uit de jager HAVELOCK en de korvetten GODETIA, PIMPERNEL en SAXIFRAGE.

De moeilijkheden begonnen reeds in Trinidad zelf, toen onder de bemanning van de tankers het gerucht de ronde deed dat de Duitsers volledig op de hoogte waren van hun bewegingen en het konvooi ten dode was opgeschreven. Onder allerlei uitvluchten werd er getracht de afvaart uit te stellen, zelfs de zeewaardigheid van de schepen kwam er bij te pas.

De Godetia moest zelfs later vertrekken en het negende tankschip begeleiden en terug bij het konvooi brengen, dat ondertussen reeds vertrokken was. Vanaf de tweede dag was men reeds in contact met de U-boten. Een Catalina-vliegboot had reeds aan de Godetia gemeld dat U-boten werden gezien op de vaarroute en de berichten die per radio binnenkwamen waren weinig hoopgevend. De grote afslachting zou echter gebeuren tussen 9 en 11 januari ten zuiden van de Azoren.

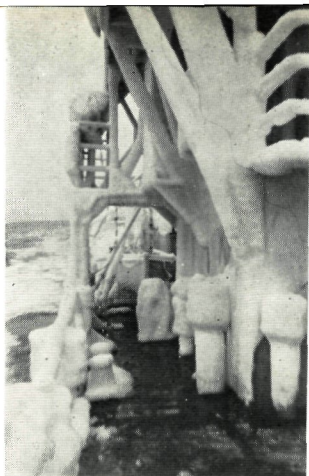
Drie dagen achtereen werd het konvooi ononderbroken aangevallen. De tegenaanvallen van de escorteschepen waren even veelvuldig en op een zeker ogenblik hadden ze zelfs geen munitie meer aan boord.

Zeven tankers van de negen werden tot zinken gebracht. Geen enkele U-boot kon vernietigd worden, alhoewel meer dan één schade moet hebben opgelopen gedurende de tegenaanvallen.

De moedige verdedigers hadden het geluk niet aan hun zijde.

Op een zeker ogenblik voer een U-boot onder de Godetia door. Vanaf het schip kon men deze grijze wolf duidelijk onderscheiden in het klare water. Prompt werd een patroon dieptebommen afgeschoten en zwarte plekken werden nadien gezien. Terecht werd dit nooit aanzien als een vernietiging, schade werd zeker wel toegebracht.

Het was gedurende deze dagen dat de Godetia de bemanningsleden van de tanker BRITISH DOMINION uit de vlammen redde en aan boord nam.



in de ijskoude atlantiek

Na een tijdje in Gibraltar te zijn verbleven nam het schip deel aan een konvooi naar Algiers. Het was gedurende deze reis dat het schip voor de eerste keer een luchtaanval onderging toen een aantal Duitse Junkers het konvooi aanvielen. Op dat ogenblik was de Staf beneden voor het middagmaal en Lt RNR Lurquin was van wacht op de brug; na de aanval waren zijn kepi en klederen gans beklad door de ontploffingen en de opspattende modder. Natuurlijk erg voor de persoon, maar gelukkig zonder gevolgen voor het schip. Via Gibraltair ging het terug naar Engeland voor het uitvoeren van enkele herstellingen en het plaatsen van een nieuwe asdic te Liverpool.

Op 22 februari 1943 vervoegde de Godetia terug Londonderry en werd het ingezet op de Noord-Atlantische konvoiroutes tussen Engeland en St. Johns of Halifax.

Toen het schip op 5 maart New-York verliet met het SC 122-konvooi zou een van de grootste konvoigevechten uit de oorlog volgen.

Het toeval wilde dat dit langzame konvooi en het vluggere HX229, dat iets later vertrokken was uit Halifax, in het midden van de Atlantische Oceaan één groep gingen vormen. In een hevige storm vormde deze wanordelijke massa, slechts begeleid door een twaalfal escorteschepen, een gemakkelijke prooi voor de U-boten. Niet minder dan 40 onderzeeboten werden samengebracht om tussen de 16de en 19de maart onophoudend aan te vallen in de «air gap», t.t.z. in het gebied dat niet bestreken werd door de vliegtuigen vanaf IJsland, New Foundland en Engeland.

Het verlies beliep 21 schepen en een totaal van ongeveer 141.000 ton; slechts één onderzeeboot werd tot zinken gebracht.

In de nacht van 17 op 18 maart zag de Godetia een U-boot aan de oppervlakte en ging tot de aanval over. De U-boot dook en zonder succes voerde de korvet een reeks aanvallen uit met dieptebommen.

Met 165 overlevenden aan boord van de verschillende koopvaardijschepen samen kwamen ze op 23 maart tenslotte in Greemock aan.

De Godetia werkte vanaf mei voor drie maanden in de Golf van Gascogne als één van de escortevaartuigen van het escortevliegdekschip Archer. Hun opdracht bestond in het ondersteunen van verschillende konvoien en het onderscheppen van de U-boten die de Franse havens verlieten.

Met een konvooi van Gibraltar naar Engeland dat vertrok op 5 september, werden ze verschillende keren aangevallen door Focke-Wulf vliegtuigen, zonder dat evenwel schade werd berokkend aan de Godetia.

Pas terug in Engeland vertrok het schip op 29 september opnieuw met het eerste konvooi van drie naar de Azoren.

Jaren reeds waren onderhandelingen aan de gang met Portugal voor het in gebruik nemen van zekere basissen door de geallieerden. Op 18 augustus 1943 kwam het eindelijk tot een Engels-Portugese overeenkomst en mochten de vliegvelden van Fayal en Terceira vanaf 8 oktober in gebruik genomen worden. Het konvooi met de nodige grondstoffen voor het aanleggen van deze vliegvelden kwam er aan op 8 oktober. Tot 5 november echter zouden de Godetia en de andere escorteschepen ononderbroken patrouilleren ter bescherming van de vrachtschepen tijdens de los operaties, waarop ze eindelijk even Horta mochten binnenlopen.

De Godetia vervoegde daarna terug de Noord-Atlantische konvooien om in begin januari 1944 voor drie maanden naar de Tyne te gaan voor herstellingen.

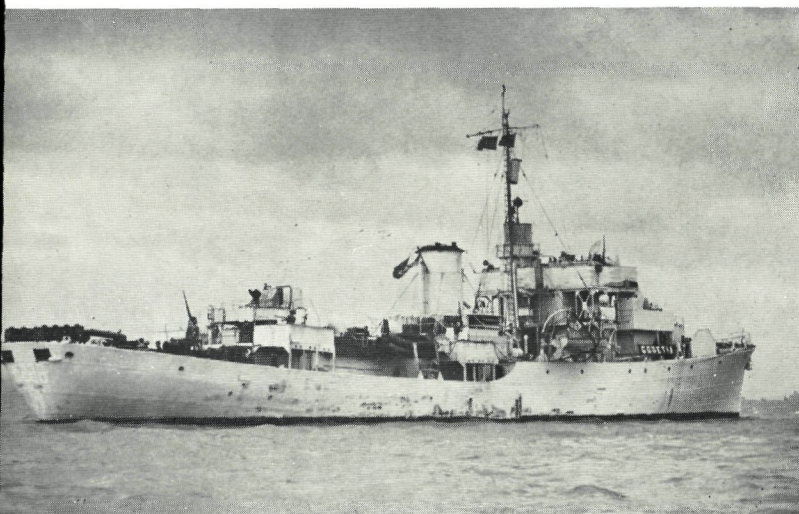


foto „wright en logan“
voorbehouden aan neptunus door cpc de pierre

In afwachting van de landing in Normandië, voorzien op 6 juni, werd de Godetia vanaf 4 april gebruikt als begeleider van kustkonvooien in de «Western Approaches».

Bij de landing zelf was het schip toegewezen aan de «Eastern Task Force» en begon met het L3-konvooi, bestaande uit 34 landingsvaartuigen, van Harwich naar de Juno-sector van het operatietoneel op de Franse kust te brengen.

Voor de rest van het jaar zou ze ononderbroken konvooien begeleiden van en naar de Franse kust, en tussen verschillende Engelse havens.

De Belgische bemanning werd echter weggetrokken van hun Godetia. In oktober 1944 verlieten ze te West-Hartlepool hun schip om terug te keren naar België.

Het marineuniform dat ze met fierheid droegen en waarmee ze jaren hadden gevochten moest omgewisseld worden tegen een kakipakje. Toen herinnerden ze zich de woorden die Minister Gutt had uitgesproken bij de in dienst stelling van het schip : «Ik hoop dat, in een nabije toekomst, uw vaartuig naar een onzer Belgische havens zal stevenen, zijn beide wimpels in top, zegewaarts naar de toekomst».

Le 29 septembre 1941, les chantiers John Crown lancent une corvette à Sunderland (G-B). C'est presque banal en cette période de guerre, et cependant cette corvette sera la première unité de la marine de guerre belge. En effet, peu avant son lancement, le bruit s'est répandu que le navire serait armé par un équipage de marins belges se trouvant depuis mai 40 en Angleterre. Dès la fin de l'année, la nouvelle se confirme par l'affectation à ce bâtiment, de quelques marins qui suivront sur le chantier, en ce rude hiver 41, l'achèvement de leur navire...



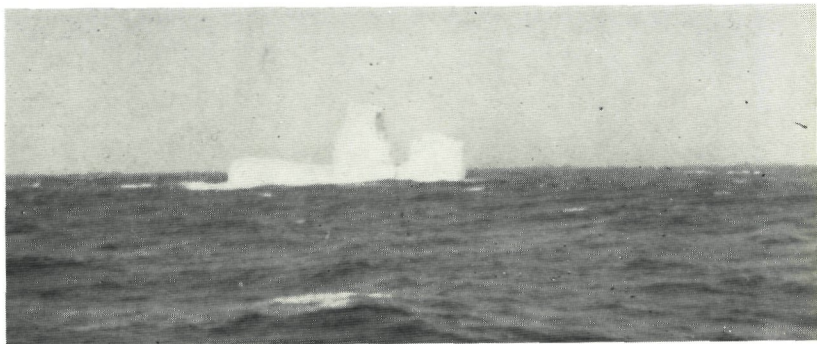
Aux premiers jours de 1942, l'équipage est complet. Il comprend outre le commandant et quelques sous-officiers, des marins marchands, des pêcheurs, des gens n'ayant que peu de connaissances des choses de la mer et qui ont fui la Flandre et la Wallonie. Un an plus tard, le commandant britannique cédera ses fonctions à un belge : le capitaine au long cours Larose (Lt RNVR). Lundi 12 février 42, la corvette K226 est commissionnée à Liverpool en présence de Mr Gutt, ministre des communications du gouvernement belge en exil, et de l'amiral sir Percy Noble, commandant en chef des atterrages occidentaux : les «Western Approaches» groupe auquel sera rattaché le «DART» rebaptisé «GODETIA».

Fait unique dans l'histoire de la très traditionnelle Royal Navy : sur proposition du Premier Lord de la Mer, la corvette battra simultanément et à titre égal, le pavillon belge et le «white ensign». Ils flotteront trois ans à son mât. Trois ans, trois années d'escorte de convois où équipage et bateau feront corps, trois années de fatigue, de nervosité, de peur et de courage pour la «section belge de la Royal Navy».

Le jour des premiers essais, le K226 frôle la catastrophe en attaquant un sous-marin, identifié par la suite comme britannique. Heureusement, le manque d'entraînement à la guerre anti-sous-marine évite le pire. Cet entraînement, il le poursuivra sans désespérer jusqu'au moment où, à Tobermorey, il sera apte à remplir sa mission.

Et la grande aventure commence. Affecté au groupe d'escorte B5, le GODETIA entreprend dans l'Atlantique Nord sa longue tâche de chien de garde des navires marchands. La mer est cruelle, le climat glacial, les sous-marins allemands guettent... mais les convois doivent passer par ces routes du froid pour bénéficier de la couverture aérienne des bases d'Islande et réduire le parcours. Normalement l'escorte se pratiquait à partir d'un port de

iceberg en forme d'U-boot



concentration - Greenock, Liverpool, Londonderry - jusqu'à Terre-Neuve où les escorteurs de la marine canadienne prenaient en charge le convoi d'Europe et remettaient le convoi d'Amérique.

Ce «Tram service» occupa le GODETIA pendant les premiers mois de son activité... A partir du 8 décembre 1941, l'Amérique participant aux hostilités, la guerre sous-marine va s'étendre à tout l'Atlantique. Le manque d'organisation des convois et l'importance du trafic le long des côtes américaines permettra aux meutes de sous-marins allemands des victoires si faciles que le Reich qualifiera cette période heureuse de «Paukensschlag».

Cette guerre dans l'Atlantique amène le groupe B5 et le GODETIA dans la mer des Caraïbes où ils escorteront des pétroliers, des ravitailleurs pour Cuba, Curaçao, voire des ravitailleurs en eau potable pour Arruba.

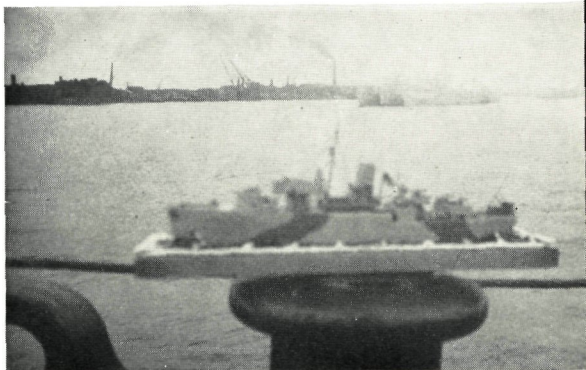
Noël 42 : l'année se termine en fanfare pour la Kriegsmarine : depuis 1940, 1283 navires sont coulés, jaugeant un total de 7.955.000 B.R.T. - 1.208 victoires sont à porter à l'actif des U-Boote. Noël 42 : à Trinidad. TM1 se forme : TM1 est le premier d'une série de convois de pétroliers destinés à soutenir le débarquement allié en Afrique du Nord. L'opération «Torch» est décidée, mais déjà, à terre, on sait que le convoi n'arrivera pas : des sous-marins attendent. Parmi les équipages des neuf pétroliers c'est la panique ; tous les moyens sont employés pour retarder le départ.

Le 28 décembre le convoi quitte Trinidad, son escorte comprend le destroyer HAVELOCK, chef du groupe B5, et les corvettes PIMPERNEL, SAXIFRAGE et GODETIA. Dès le départ, le GODETIA doit ramener le neuvième pétrolier resté à la traîne.

6



(prêt de mr van avermaet)
maquette d'une corvette de la flower
class - la photographie, de l'original
étant censurée à l'époque



La mer est plate, le temps chaud et le ciel radieux. Le deuxième jour la présence des sous-marins est confirmée par un hydravion Catalina qui survole la corvette, les messages codés interceptés par la marine américaine font redouter le pire pour le convoi. Rien ne se passe pourtant, les quarts succèdent aux quarts, la tension monte à bord. Le 9 janvier, c'est l'attaque, les «grauen Wolfe» passent à l'action : pendant trois jours, ils harceleront le convoi, de jour comme de nuit et couleront, sans subir eux-mêmes aucune perte, sept des neuf pétroliers. Pour les escorteurs, les contre-attaques alternent avec le repêchage des naufragés. L'équipage peut parfois distinguer la silhouette du «requin» dans l'eau claire. Les charges de fond explosent, ébranlant les sous-marins, mais il n'y aura aucun «KILL».

Dans la mer en flammes, il faut essayer de récupérer les naufragés, soigner les blessés et surtout poursuivre le combat.

Enfin, les rescapés du TM1, atteignent Gibraltar.

«It seems you have had a rough time !» et c'est à nouveau le départ, vers Alger. Il est midi, l'état-major et l'équipage dînent, le quart à la passerelle est assuré par le Lt RNVR Lurquin - actuellement chef d'Etat-Major de la Force Navale. Soudain l'enfer se déchaîne. Attaque aérienne cette fois : les Junkers piquent, les explosions tachent les uniformes blancs, mais le convoi s'en tire sans dommage... Le bateau et l'équipage sont fatigués. A Liverpool un nouvel asdic attend le GODETIA. Le temps de se retrouver à terre, de célébrer quelques mariages et c'est le retour dans l'Atlantique Nord.

Le 5 mars 43, le GODETIA quitte New-York avec le convoi SC 122. Quelques jours plus tard, un convoi plus rapide, le HX 129 quitte Halifax au Canada. Dans l'Atlantique, dans le «air gap», c'est-à-dire en dehors des zones d'action de l'aviation, les U-boote sont prêts à entrer en action. Les hasards conjugués de la guerre et de la mer vont amener un des plus sanglants combats de la guerre des convois. Dans la tempête, les deux convois se rencontrent, une douzaine d'escorteurs tentent de regrouper les navires marchands, mais cette masse désorganisée est une proie facile pour l'ennemi : du 16 au 19 mars, 21 navires marchands seront coulés, totalisant 141.000 tonnes. L'Allemagne ne perd qu'un sous-marin. A bord des escorteurs la situation est intenable, le GODETIA contre-attaque avec à bord 165 naufragés qui se terrent là où ils peuvent. Quatre jours plus tard c'est enfin Greenock...

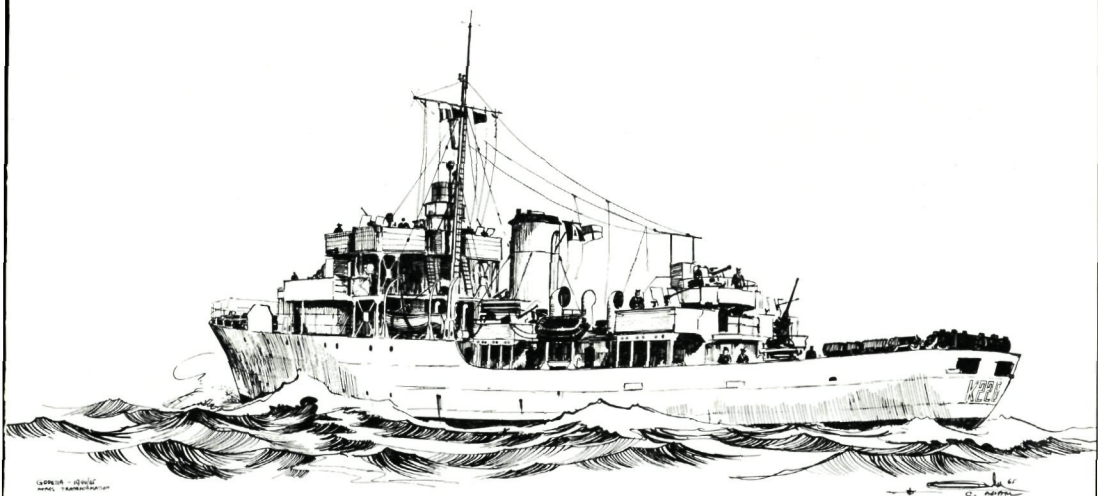
Mai 43 : le GODETIA traverse le Golfe de Gascogne avec le porte-avions Archer. A Gibraltar, le Lt-Commander RNR Pierce, les larmes aux yeux, quitte son «belgian ship» et prend le commandement du PIMPERNEL, alors que le Lt RNVR Larose prend la relève. Première mission : ramener à bon port deux destroyers en difficulté dans le Golfe : les remorqueurs hollandais ont beau forcer, il faudra 17 jours pour atteindre Plymouth, après avoir subi l'attaque des Focke Wulf. Le Lt Larose, à l'issue de cette mission sera «mentionné in dispatches».

Le 18 août, un accord anglo-portugais permet à l'aviation alliée d'établir des bases aux Açores (Fayal et Terceira). Le 8 octobre, le GODETIA escorte le convoi chargé d'amener les moyens nécessaires à l'édification de ces bases et, jusqu'au 5 novembre, il patrouillera autour des îles.

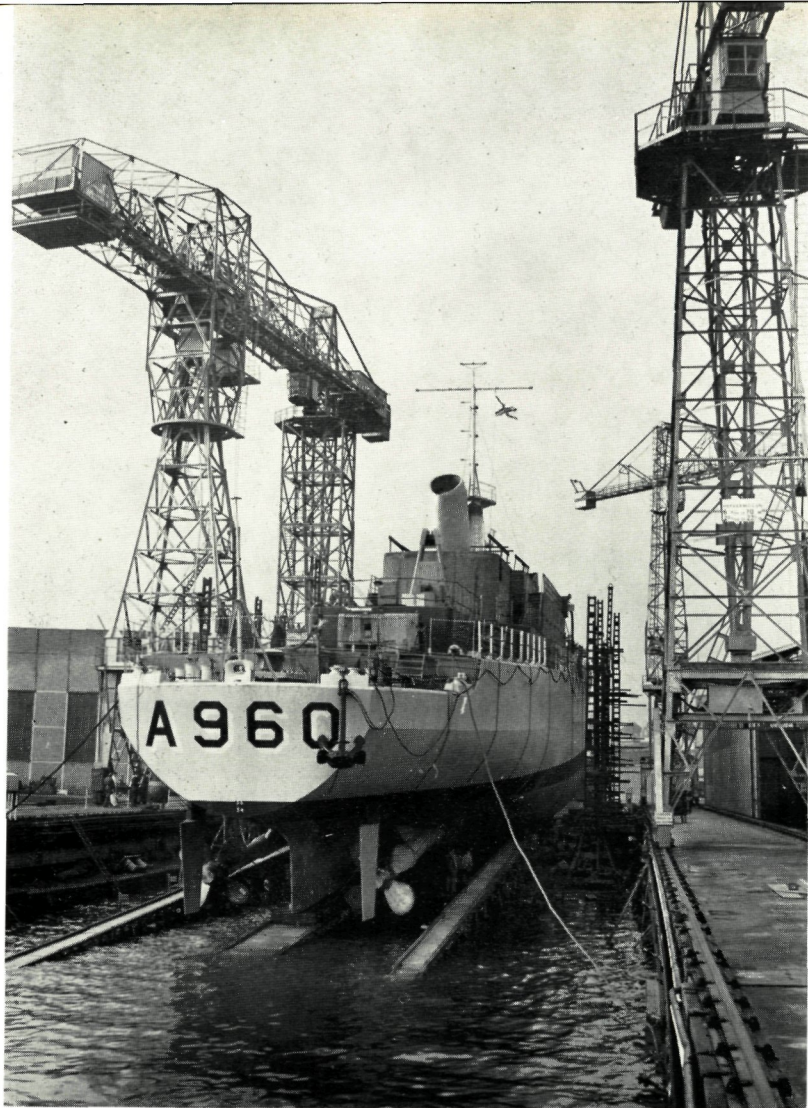
L'année 43 se termine dans l'Atlantique Nord.

Janvier 44 : c'est enfin, le grand «refit», trois mois de repos et d'entraînement à terre. En attendant le plus grand convoi de l'histoire, le GODETIA assure les escortes côtières. Le 6 juin, avec le convoi L3, il approche des côtes normandes avec 34 navires de débarquement et, pendant dix-neuf jours, il effectuera la navette entre Juno-Beach et les ports anglais.

La guerre navale se termine. L'Allemagne est à bout de souffle. Décevant les espoirs de tous de rentrer au pays les deux pavillons au mât, le GODETIA termine sa carrière belge dans un port anglais. En octobre 44, l'équipage est dispersé à West-Harthe-pool; certains de ses membres seront versés à la 118ème division de dragueurs de mines du Commandant L. Petitjean - actuellement Inspecteur Général de la Force Navale - d'autres rejoindront Anvers ou Ostende sans GODETIA, et pis encore, non pas en uniforme bleu, mais en tenue kaki parce que c'est la tenue de travail la plus commode.



Lorsque, quelques années plus tard, les marins belges, iront en Angleterre chercher les «Algérines», qui feront la transition entre la corvette GODETIA et le A960, certains reconnaîtront, en passant près de Harwich, le K226 bien en ligne sur la plage, avec les autres corvettes de l'Atlantique devenues inutilisées. Toute la «Flower class» - la classe des fleurs - s'y trouve : des fleurs de guerre fanées pour la paix.



navires jusqu'à 70 000 t.d.w.
constructions et réparations flu-
viales, construction du godetia

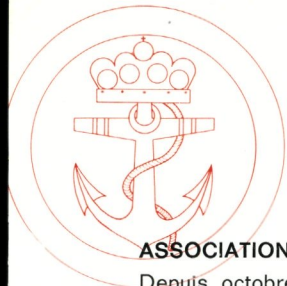
schepen tot 70.000 t.d.w.,
bouwen en herstellen van binnen-
schepen, bouwer van de godetia

tel. 03 - 71.09.01

teleg. BOELWERF-TEMSE

telex: 03-140

n.v. boelwerf s.a.



un an de la réserve een jaar van de reserve

ASSOCIATION NATIONALE DES O.R. DE LA FORCE NAVALE

Depuis octobre 1964, les officiers de réserve de la Force Navale ont connu, tant sur le plan national que régional, une multitude d'activités.

Un projet qui depuis deux ans déjà était à l'étude a finalement vu sa réalisation. Il s'agissait de conférer la personnalité juridique à notre mouvement. Pour ce faire, des nouveaux statuts ont été élaborés, et, le 21 mars 1965, ce qui était jusqu'alors une Amicale des Officiers de Réserve de la Force Navale, est devenue une association sans but lucratif et portera désormais le nom d'Association des Officiers de Réserve de la Force Navale, en néerlandais : Vereniging der Reserve-Officieren van de Zeemacht. Les statuts en ont été publiés aux annexes du Moniteur sous le n° 3171 en date du 10 juin 1965.

Pour la première fois aussi, les OR/FN ont mis sur pied au cours de l'année écoulée leur propre programme d'entraînement.

Nous avons d'abord réalisé l'exercice « Break Through ». Il s'agissait d'un exercice d'évasion en pleine nuit. Il eut lieu au cours de la nuit du 10 au 11 avril 1965, en collaboration avec COMIENAV. Les participants prirent le départ par groupes de trois hommes, à partir de 23h00 et de trois en trois minutes, de la ferme « Bazelaarhof » située sur la route de Gistel à Nieuport. Ils devaient rejoindre COMAROST, RESDEPNWP, douze kilomètres à vol d'oiseau. L'équipe victorieuse composée de EDV D. Brancart, 2EV J. Quinet et 2EV A. Jacques effectua le parcours en 3h48.

« Break Through » fut suivi les 8 et 9 mai 1965 par l'exercice « Jack Tar », qui avait pour but de faire naviguer deux MSC's en les dotant d'un équipage constitué presque exclusivement d'officiers de réserve. L'après-midi du 8 mai fut consacré au « working up » à quai. Le M 931 « KNOKKE » sous le commandement du CPF (R) R. Deseck et le M 915 « ARLON » commandé par le LDV (R) R. Béchet quittèrent Nieuport le dimanche 9 mai 1965 par vent force 9 et mer démontée. Tous les participants ont accompli leur tâche avec dévouement et ont prouvé qu'ils connaissaient leur « job ». Le programme qui prévoyait l'aller et retour de Nieuport à Vlissingen ne put être réalisé, le mauvais temps ayant obligé les deux unités à chercher refuge à Zeebrugge.

Le troisième point figurant au programme national était un exercice de dragage sur le MCMTT, en compétition entre les différentes sections locales. Il eut lieu le 23 octobre dernier dans le cadre du VIII^e congrès annuel de l'Association. Leçon à tirer : les officiers de réserve n'ont pas l'entraînement suffisant dans le domaine des communications pour réaliser avec fruit un tel exercice. C'est un problème dont ils auront à s'occuper au cours de l'année ou des années à venir.

Les douzes mois écoulés ont encore permis à l'Association des OR/FN de reserrer les liens l'unissant aux associations similaires anglaises, françaises et hollandaises. A l'occasion de son dîner de gala annuel, la « London Division RNR » avait invité une délégation de notre Association. Lorsque au cours de ses voyages d'entraînement, la « London Division RNR » fait escale soit à Ostende ou à Zeebrugge, elle donne toujours l'occasion à une dizaine de nos membres d'embarquer et de participer à l'entraînement pendant une journée.

Le 12 juin dernier, le Conseil d'Administration accompagné de l'officier Coordinateur de la Mobilisation de la Force Navale s'est rendu à Paris pour y participer à une journée d'étude avec les dirigeants de l'Association Centrale des Officiers de Réserve de l'Armée de Mer (ACORAM); cette initiative commence

déjà à porter ses fruits car dès à présent, les OR/FN résidant en France peuvent participer à certaines manifestations organisées par nos amis français, de même que les OR français de Belgique prennent part à diverses activités de notre Association et de ses sections locales.

Enfin, sur le plan national, l'année fut couronnée par notre VIII^e congrès annuel qui se tint cette année à Ostende, les 23 et 24 octobre derniers. Le côté didactique du congrès prévoyait une conférence sur la chasse aux mines et l'exercice compétitif de dragage dont il a été fait mention plus haut. Le congrès a été hautement honoré par la présence du Commodore L. Petitjean, Inspecteur Général de la Force Navale, et du Commodore L. Lurquin, Chef d'Etat-Major, qui, tous deux, ont dégagé les points essentiels du problème des officiers de réserve de la Force Navale au cours des allocutions qu'ils ont prononcées à cette occasion. Le président, le Conseil d'Administration et les membres de l'Association des OR/FN profitent de l'occasion qui leur est donnée ici pour remercier encore une fois Messieurs les Commodores, les Commandants des grandes unités et Messieurs les Officiers de leurs Etats-Major pour le soutien qu'ils ne cessent de leur accorder, pour la bienveillance qu'ils apportent à réaliser leur désirs et pour l'encouragement qu'ils leur prodiguent dans l'accomplissement de leur mission.

Le VIII^e congrès annuel des OR/FN fut aussi réhaussé par la présence de délégations étrangères et de plusieurs officiers de la Force Navale. L'ACORAM était représentée par son Président Général, le Capitaine de Vaisseau Honoraire M. Pillet, et par son Délégué Général, le Contre-Amiral Honoraire A. Huet. La « London Division RNR » avait envoyé le Lieutenant Commander F. Waley et le Lieutenant Commander R. Richardson. Le Kring Zeemacht de l'ANVRO (Algemene Nederlandse Vereniging der Reserve Officieren) avait délégué le Luitenant ter Zee 1ste klas Wirix.

... .. (suite de l'année de la réserve au no 1/66.)

Sedert oktober '64 kenden de Reserve Officieren van de Zeemacht een bruisende aktiviteit.

De nieuwe statuten staken van wal op 21 maart 1965 (Staatsblad Nr 3171 van 10 juni 1965).

De Vereniging nam voor het eerst zelf de training van haar leden terhand : « Break Trough », ontsnappingsoefening tijdens de nacht van 10 op 11 april 1965, waarvan de ploeg EDV D. Brancart, 2EV J. Quinet en 2EV A. Jacques, de overwinning behaalde. Daarop volgde « Jack Tar », een navigatieoefening met de MSC's « Knokke » en « Arlon », waarvan de bemanning bijna volledig uit Reservisten bestond.

Tenslotte vermelden wij de mijnveegoefening op de MCMTT, in het kader van het 8e Jaarlijks Congres der Vereniging, waarvan de resultaten leerden dat de training op het terrein van de Verbindingen zal moeten opgedreven worden.

De afgelopen maanden boden ook ruimschoots gelegenheid om de banden met de buitenlandse verenigingen te vernauwen. De « London Division RN » nodigde enkele van onze leden uit, en op 12 juni waren wij vertegenwoordigd te Parijs op en studiedag van ACORAM.

Tenslotte was er op 23 en 24 oktober te Oostende het VIIIe Jaarlijks Congres, dat werd opgeluisterd door de aanwezigheid van Commodore L. Petitjean en Commodore L. Lurquin, welke in hun gelegenheidstoespraak veel aandacht besteedden aan de voornaamste problemen van de Reserve Officieren van de Zeemacht. De Voorzitter, de Beheerraad, en alle leden van onze Vereniging, houden eraan hier nogmaals hun dank te betuigen aan de Commodores, aan de Bevelhebbers van de Grote Eenheden, alsook aan hun Stafchefs voor de steun en de belangstelling welke ons voortdurend tegemoet komen.

Vermelden wij tenslotte nog de aanwezigheid op het Congres van de Vertegenwoordigers van ACORAM, de « London Division RN » en de ANVRO.

02-2-46

Il y a vingt ans
twintig jaar geleden



FN ZM

promotions du personnel

bevorderingen van het personeel

- **commodore**
LURQUIN L.L.J.
- **luitenant-ter-zee 1e klasse - lieutenant de vaisseau de 1e classe**
PIETERS W. - DE GRANDE R. - VREEKEN C. - LESCRAUWAET L. (dek - pont) - EVERAERD A. - CRELOT J. (diensten - services)
- **luitenant-ter-zee - lieutenant de vaisseau**
HAUMONT J. - CLAUS A. - BOEHME R. - BOCHER G. - BAWIN J. - VINDEVOGEL J. - VERHOEST J. (dek - pont) - VAN LAERE W. (technieker - technicien) - BUISSET F. (diensten - services)
- **vaandrig-ter-zee - enseigne de vaisseau**
BARBIEUX J. - GRANDFILS P. - VAN DYCKE G. - RAVET B. - VAN DEN EYCKEN L. - CUYVERS H. - VAN DEN DRIESSE A. (dek - pont) - VANDER VELDE H. (technieker - technicien) - ZONNEKEIN R. - MANHAEVE W. (diensten - services)
- **vaandrig-ter-zee 2e klasse - enseigne de vaisseau de 2e classe**
WOUTERS J. - VAN AELST H. - MICHIELS T. - HERSSSENS R. (dek - pont) - OSSELAER R. (technieker - technicien) - DÉFER R. (diensten - services)
- **meester - maître**
DE CONINCK F. - DECAET W. - PAILLOT L. - FREYS Y. - PIRON R. - LALEMAN H. - LEVECKE M. - VAN IMSCHOOT J. - DENIS C. - PIRET G. - DETREMERIE G. - DEVRIEZE R. - DE VISSCHER C. - GIJSEL N. - DEGROOTE J. - DEPRE E. (pont - dek) - CLAESSENS P. - TRUYERS H. - STEELANDT R. - DESPLENTERE P. - DE BLAUWE A. - PIETERS E. - DE BUSSCHERE E. - KENENS G. - HOSTE R. (verbindingen - communications) - STERCKX C. - SCHAEPDRIJVER H. - LEONARD J. - CATTOOR M. - GULPEN R. - BENTHEIN P. (scheepswerktuigkundige - mécanicien de marine) - DE BACKER J. - COPPENS H. - VAN LOO R. - LEYSEN E. - DELBRASSINÉ J. - NOWE R. (scheepselectriekeers - électriciens de marine) - DE GROOTE R. (hersteller van materieel - réparateur de matériel) - GIELEN (technieker in elektronika en televerbindingen - technicien en électronique et télécommunications) - VANDAMME C. (bevoorrading - approvisionnement) - BORREY O. (verscheidene - divers)
- **kwartiermeester - quartier-maitre**
EVERAERT W. (scheepselectriekeer - électricien de marine)

cadre de complément - aanvullingskader

- **luitenant-ter-zee - lieutenant de vaisseau**
VAN GESTEL J. (dek - pont)

cadre actif - actif kader

dec 65

cadre de réserve - reservekader

- **fregatkapitein - capitaine de frégate**
WIESE F. - WILLEMS L. (diensten - services)
- **kapitein-commandant geneesheer - capitaine commandant médecin**
CLARYSSE J. - SPEYBROUCK J.
- **luitenant-ter-zee 1e klasse - lieutenant de vaisseau de 1e classe**
MERTENS G. (diensten - services)
- **luitenant-ter-zee - lieutenant de vaisseau**
LEVEAU P. - DELFORGE J. - HACHA C. - DE GOEYSE F. - DE CLOEDT J. - LOONTJENS J. - ROGIE H. (dek - pont) - BRANCART D. - CONIL L. - CUYPERS R. - VERSCHAEREN A. - VAN DE VEL L. - JANSSENS M. - SCHOOF S. G. (techniekers - techniciens) - ISAAC J. - LEULIER J. - LAM-BLOTTE W. - HANSSENS P. - DE MEY G. - VERDONCK R. - VERCAUTE-REN W. - VAN ZEELAND A. - VAN GESTEL K. - DEBRUYNE J. - VAN HOUDT W. - VAN SCHOU BROECK J. - MARIEN R. (diensten - services)
- **vaandrig-ter-zee - enseigne de vaisseau**
GODTS J. - MOGENSEN O. - MECOEN C. - VAN DER PLASSCHE D. - LHOEST A. - GUMINSKI R. - VAN OYE E. - DAVID A. - HENKART C. - LEENDERS J. - CARLIER J. - VAN HOECKE D. - VEYT A. - DEBAILLE M. - LACROIX A. - BOUCHERY E. - VANHEULENBROUCK W. (dek - pont) - PIERAERTS E. - MATHAYS J. (techniekers - techniciens) - GOTTIGNIES M. - DE BANDT J. - NEYRINCK J. - GOETHALS B. - SCHNAPHAUF H. - PANNY R. (diensten - services)
- **luitenant geneesheer - lieutenant médecin**
CONSTALES J. - VANDERHAEGHEN J.
- **vaandrig-ter-zee 2e klasse - enseigne de vaisseau de 2e classe**
PENNE O. (dek - pont) - BOUFFIOUX M. - LAHAYE J. - MATTELART J. - DEMAREST P. - VAN WONTERGHEM D. - VAN WALLEND AEL S. (dien-
sten - services)

divers - verscheidene

Uittreden uit kaders - Sorties des cadres

- **luitenant-ter-zee 1e klasse - lieutenant de vaisseau de 1e classe**
VERVAEKE W. (diensten - services)

le 1M1 Vernailen (pont) a repris la charge de maître d'armes chef de la ca-serne général Mahieu succédant ainsi au 1M1 Dhondt.

1M1 Vernailen (dek) neemt de dienst van hoofdwapenmeester van de gene-raal Mahieukazerne over, als opvolger van 1M1 Dhondt.

mouvements de nos unités. - beweginge

● de LECOINTE heeft zijn laatste visserijwacht kruisvaart voor 1965 beëindigd en heeft op 27 oktober Oostende vervoegd, van Oslo komend.

● de MSC's ROCHEFORT, HEIST, BASTOGNE en VEURNE alsook de GERLACHE, hun bevoorradingschip, zijn op 28 oktober van de Middellandse zee teruggekomen. Deze eenheden hadden deelgenomen aan MEDSWEEPEX, intergeallieerde veeg oefening ter hoogte van Sardinië.

● de MECHELEN, hydrografisch schip is eveneens op 28 oktober te Oostende binnengelopen na een langdurige kruisvaart voor uitvoering van opmetingen in de Atlantische Oceaan, ten bate van de ondercommissie voor oceanografische opzoekingen in de Navo.

● de MSC NIEUWPOORT, gedekommissioneerd, heeft op 28 oktober Oostende verlaten met bestemming het Reservedepot van Nieuwpoort.

● van 3 tot 21 november hebben de MSO TRUFFAUT en de MSC's ROCHEFORT, BASTOGNE en STAVELLOT aan een anglo-belgische veeg oefening deelgenomen te Port Edgard (Schotland).

● op 20 januari is de Kamina Oostende binnengelopen na zijn reis naar Madagascari. Hij heeft het vervoer van medische produkten verzekerd voor rekening van de «Wereldorganisatie voor Medische Hulp». Het schip heeft de volgende havens aangedaan : Casablanca - Lobito - Capetown - Tamatave - Durban - Lobito.

Op 1 februari zal hij weer Oostende verlaten voor een opleidingskruisvaart ten behoeve van de kandidaten reserve officieren.

● na een grote onderhoudsbeurt te Antwerpen is op 4 november de MSO ARTEVELDE teruggekeerd naar Oostende.

● de A. de Gerlache is op 8 november naar Antwerpen afgevaaren voor het jaarlijks droogdokken.

● de MSI TONGEREN en ANDENNE hebben vanaf 16 november de sprotvisserijwacht verzekerd en daartoe menigvuldige inspektievaarten uitgevoerd langs de frans-belgische kusten.

● de TONGEREN werd op 6 december door de HERSTAL afgelost.

● op 3 december is de GERLACHE uit Antwerpen teruggekomen; hij heeft daarna het Reservedepot van Zeebrugge vervoegd waar hij gedekommissionneerd zal blijven in afwachting van de komende Navomaneuvers.

● de KNOKKE en de VERVIERS hebben op 3 december Oostende vervoegd komende van het Reservedepot van Nieuwpoort. Deze twee MSC's werden gekommissionneerd ter aflossing van de VEURNE en de BASTOGNE.

● de MECHELEN en de ZENOBE GRAMME verbleven van 6 tot 13 december te Brugge. Hun bemanningen hebben zich geoefend in de brandbestrijdingspraktijk in de instellingen van de sectie scheepsbeveiliging van de groepering opleiding en Training te Sint-Kruis.

● Volledig hersteld door de Logistieke Groepering werd de MSC SPA op 13 december gekommissionneerd. De generatorkamer van het schip was door een brand ernstig beschadigd geweest, op de rede van la Capelle tijdens de TOP TEN manoeuvres, in mei 65. Het schip zal de ARLON vervangen voor het nieuwe operationele jaar.

visites de bâtiments étrangers - en onze be

van onze schepen...

Van 25 tot 29 oktober, te Oostende : de nederlandse schepen DRUNEN, DOKKUM, ABCOUDÉ, kustmijnenvegers en ONVERVAARD, hoogzeemijnenveger.

Van 28 oktober tot 2 november, te Antwerpen : de nederlandse kruiser DE RUYTER.

Van 3 tot 5 november te Oostende, de nederlandse kustmijnenveger DRUNEN, DOKKUM, ABCOUDÉ.

Van 7 tot 19 november, te Oostende : het 3e duitse smaldeel der kustmijnenvegers bestaande uit het bevoorradingschip ISAR, en de mijnenvegers PEGASUS, DENEBO, WAAGE, ALTAIR, VEGA en SKORPION, voor een stage in de Mijnenbestrijdingsschool.

Van 19 tot 23 november te Brugge, de franse kustbegeleider L'ETOURDI.

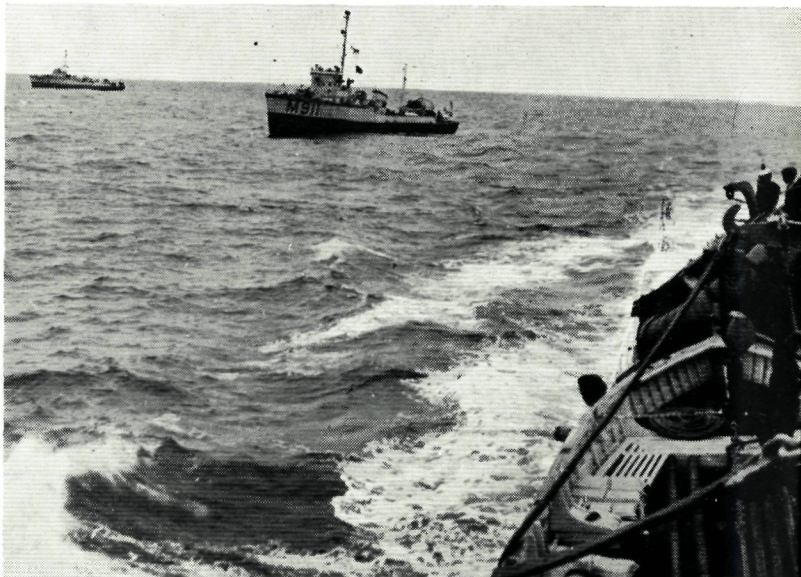
Van 21 november tot 2 december te Oostende, het 5e duitse smaldeel der kustmijnenvegers bestaande uit de mijnenvegers PERSEUS, STEINBOCK, PLUTO, WIDDER, GEMMA, URANUS en SIEGEN, alsook het 2e duitse kustwachtsmaldeel HANSA, FREYA, VINETA, NYMPHE en NIXE ook voor een stage in de Mijnenbestrijdingsschool.

Van 23 tot 25 november, te Oostende : de engelse kustmijnenjager BRONINGTON.

Van 3 tot 6 december, te Brugge : de 7e franse divisie der jagers bestaande uit de LE BASQUE en de LE CHAMPENOIS.

Van 12 tot 17 december te Oostende : de 1e en 2e deense divisie der kustmijnenvegers bestaande uit de VILSUND, EGERNSUND, OMGSUND en ULV-SUND.

MSC 's in 1956



zoekers

ETATS-UNIS (Navy : 700.000 - Marine Corps : 200.000)

- 16 porte-avions dont 1 à propulsion nucléaire.
- 10 porte-avions ASM
- 9 porte-hélicoptères d'assaut amphibies
- 5 docks d'assaut amphibies
- 3 navires de commandement.
- 14 croiseurs dont 12 lance-engins et parmi ces derniers 1 à propulsion nucléaire
- 28 frégates dont 23 lance-engins et parmi ces dernières 1 à propulsion nucléaire
- 23 destroyers lance-engins
- 328 destroyers
- 10 destroyers mouilleurs de mines
- 1 escorteur lance-engins
- 280 escorteurs océaniques
- 32 sous-marins à propulsion nucléaire lanceurs de POLARIS
- 1 sous-marin à propulsion nucléaire lanceur de REGULUS
- 22 sous-marins d'attaque à propulsion nucléaire
- 140 sous-marins conventionnels
- 60 dragueurs d'escadre (anciens)
- 64 dragueurs océaniques
- 23 dragueurs côtiers
- 2 dragueurs de petits fonds
- 48 dragueurs d'estuaire
- 2 navires de soutien de dragage
- 14 escorteurs côtiers
- 8 vedettes rapides
- 8000 avions et hélicoptères

CANADA (20.000)

- 1 porte-avion ASM
- 33 escorteurs océaniques dont 10 anciens
- 2 sous-marins
- 70 avions et hélicoptères

PAYS-BAS (22.000)

- 1 porte-avion ASM
- 1 croiseur lance-engins
- 1 croiseur
- 12 destroyers
- 12 escorteurs océaniques anciens
- 6 escorteurs lents (EX-MSO)
- 5 sous-marins conventionnels
- 46 dragueurs côtiers
- 16 dragueurs de petits fonds
- 5 patrouilleurs
- 90 avions et hélicoptères

FRANCE (73.000)

- 3 porte-avions
- 1 porte-hélicoptères

situation des marines de

ROYAUME-UNI (100.000 dont 8.000 Royal Marines)

- 4 porte-avions
- 2 porte-hélicoptères-commandos
- 5 croiseurs
- 5 frégates lance-engins
- 24 destroyers
- 73 escorteurs océaniques
- 1 sous-marin nucléaire d'attaque
- 46 sous-marins conventionnels
- 91 dragueurs côtiers
- 53 dragueurs de petits fonds
- 9 vedettes rapides
- 17 patrouilleurs côtiers
- 350 avions et hélicoptères

- 1 dock d'assaut amphibie
- 2 croiseurs
- 4 escorteurs d'escadre lance-engins
- 14 escorteurs d'escadre
- 33 escorteurs océaniques et avisos
- 14 escorteurs côtiers
- 22 sous-marins conventionnels
- 15 dragueurs océaniques
- 71 dragueurs côtiers
- 13 dragueurs de petits fonds
- 1 patrouilleur garde-côte
- 5 vedettes côtières
- 400 avions et hélicoptères

ALLEMAGNE FEDERALE (35.000)

- 9 destroyers
- 6 escorteurs océaniques
- 2 mouilleurs de mines
- 1 navire-école escorteur
- 6 escorteurs releveurs de torpilles
- 40 vedettes lance-torpilles
- 8 sous-marins côtiers
- 24 dragueurs côtiers
- 30 dragueurs rapides
- 20 patrouilleurs côtiers
- 204 avions et hélicoptères

ITALIE (40.000)

- 3 croiseurs lance-engins
- 2 destroyers lance-engins
- 3 destroyers
- 1 navire-école et de commandement
- 11 escorteurs océaniques
- 23 escorteurs côtiers dont 19 anciens
- 6 sous-marins
- 4 dragueurs océaniques
- 54 dragueurs côtiers
- 20 dragueurs de petits fonds
- 2 chasseurs de sous-marins
- 6 canonnières anciennes de soutien amphibie
- 6 canonnières rapides convertibles

NORVEGE (7.500)

- 3 destroyers anciens
- 5 escorteurs océaniques anciens
- 9 sous-marins côtiers
- 1 escorteur côtier
- 31 vedettes lance-torpilles
- 2 dragueurs océaniques
- 7 dragueurs côtiers
- 4 mouilleurs de mines

DANEMARK (7.000)

- 4 escorteurs océaniques
- 4 escorteurs garde-pêche
- 1 escorteur ancien
- 2 escorteurs côtiers
- 4 sous-marins côtiers
- 10 mouilleurs de mines
- 8 dragueurs côtiers
- 18 dragueurs de petits fonds
- 6 patrouilleurs
- 14 vedettes lance-torpilles

TURQUIE (37.000)

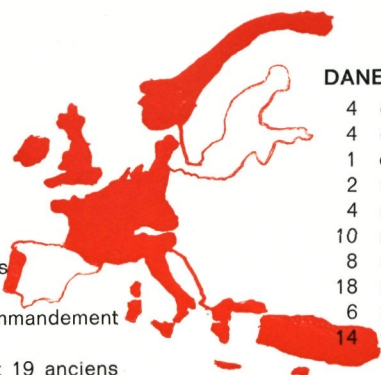
- 8 destroyers anciens
- 9 escorteurs côtiers
- 10 sous-marins
- 18 dragueurs côtiers

PORTUGAL (10.000)

- 3 destroyers anciens
- 14 escorteurs océaniques
- 3 sous-marins
- 4 dragueurs océaniques
- 12 dragueurs côtiers
- 14 chasseurs de sous-marins
- 10 patrouilleurs
- 19 embarcations de surveillance

GRECE (19.000)

- 8 destroyers
- 4 escorteurs océaniques
- 3 sous-marins
- 7 canonnières
- 17 dragueurs côtiers



guerre de l'otan en fin 65

- 13 vedettes lance-torpilles
- 14 hélicoptères embarqués

- 3 chasseurs de sous-marins
- 30 patrouilleurs
- 7 mouilleurs de mines

les navires de l'otan en commande fin 65

ETATS-UNIS	<ul style="list-style-type: none"> 1 porte-avion d'attaque 1 porte-hélicoptère d'assaut amphibie 10 docks d'assaut amphibies 1 frégate lance-engins à propulsion nucléaire 6 frégates lance-engins 5 escorteurs lance-engins 31 escorteurs océaniques 9 sous-marins nucléaires POLARIS 22 sous-marins nucléaires d'attaque 7 canonnières 8 vedettes rapides 4 dragueurs-chasseurs océaniques
ROYAUME-UNI	<ul style="list-style-type: none"> 2 docks d'assaut amphibies 3 frégates lance-engins 12 escorteurs océaniques 2 sous-marins nucléaires d'attaque 4 sous-marins nucléaires lance-engins POLARIS
FRANCE	<ul style="list-style-type: none"> 2 frégates lance-engins 1 aviso-escorteur 1 sous-marin nucléaire lance-engins 1 sous-marin conventionnel expérimental 1 sous-marin conventionnel
CANADA	<ul style="list-style-type: none"> 4 escorteurs porte-hélicoptères 2 sous-marins 1 chasseur de sous-marins à hydroscis
ALLEMAGNE FEDERALE	<ul style="list-style-type: none"> 3 destroyers lance-engins U.S. 1 destroyer 20 vedettes rapides lance-engins 22 sous-marins 10 patrouilleurs dragueurs de petits fonds
ITALIE	<ul style="list-style-type: none"> 2 croiseurs lance-engins 8 escorteurs 4 sous-marins 2 vedettes rapides convertibles
PAYS-BAS	<ul style="list-style-type: none"> 6 escorteurs océaniques (analogues au Léander britannique) 1 à 2 sous-marins d'attaque à propulsion nucléaire (en projet) 4 sous-marins conventionnels
NORVEGE	<ul style="list-style-type: none"> 5 escorteurs océaniques 7 sous-marins côtiers 20 canonnières rapides
DANEMARK	<ul style="list-style-type: none"> 2 escorteurs océaniques 2 sous-marins côtiers 4 vedettes lance-torpilles
PORTUGAL	<ul style="list-style-type: none"> 4 avisos-escorteurs (classe Cdt. Rivière, français) 4 sous-marins conventionnels (classe Daphné, français)
TURQUIE	<ul style="list-style-type: none"> 4 vedettes lance-torpilles (classe Jaguar, RFA)
GRECE	<ul style="list-style-type: none"> 3 dragueurs côtiers



Opggericht op 24 april 1965 op initiatief van de commodore Lurquin, stafchef van de Zeemacht, heeft deze vereniging tot doel het personeel in werkelijke dienst bij de Zeemacht en hun familie bij te staan, telkens dat de officiële organismen niet bij machte zijn zulks te doen of dat hun hulp ontoereikend blijkt.

Zij kan ook tussenkomen ten bate van de oudgedienden van de Zeemacht en hun families voor zover zij leden zijn van de vereniging. Amper en paar maand nadat van wal gestoken werd, telt de vereniging reeds ruim vijfhonderd leden.

aangesloten lid : 50 fr
beschermend lid : 200 fr
weldoend lid : 500 fr
erelid : 1000 fr

P.C.R. 1084.51
70A Tuinbouwersstraat - BXL 2
of P.C.R. 149.44, rekening 150/10370
N.V. Kredietbank - agantschap Rogier - BXL 3

A l'initiative de son président, le ILV Lauwereins, le « Bowling club 17 » à fait don à l'association d'entraide de la f.n. d'une somme de 2700 fr.

say it with music

La marche de la Force Navale, men of music, semper dixieland, half time strutt, when the saints go marching in...

C'est le 45 tours réalisé par la musique de la Force Navale... pour la première fois. Vendu 75 frs au profit de l'a.s.b.l. association d'entraide de la f.n. ce disque hors-commerce au tirage limité peut être commandé au siège de l'association (majorer de 5 frs pour frais de port).

De mars van de Zeemacht, men of music, semper dixieland, half time strutt, when the saints go marching in...

Zo luidt de 45 toeren fonoplaat door de muziekkapel van de Zeemacht voor de eerste maal verwezenlijkt. Verkocht voor de prijs van 75 fr ten voordele van de V.Z.W.D. vereniging voor hulpbetoon in de Zeemacht. Deze plaat, niet te vinden in de handel en met een beperkte oplage, is alleen verkrijgbaar bij de vereniging (zie adres hierboven vermeld) verhoogt met 5 fr voor verzendkosten.

les collections - de verzamelingen...

Régulièrement des collectionneurs font appel à Neptunus, soit pour des renseignements concernant des unités de la marine militaire, soit pour des reproductions. Il y a quelques numéros déjà, nous mettions à la disposition des abonnés des pochettes des unités actuelles, au prix de 5 frs la carte postale. Nous étudions la possibilité d'établir une rubrique d'échange et de renseignements. Nous attendons votre courrier.

Verzamelaars richten zich geregeld tot ons, hetzij voor inlichtingen nopens eenheden van de Zeemacht, hetzij voor foto's van schepen.

In enkele vorige nummers werd reeds melding gemaakt, dat wij, de postkaarten en de omslagen der varende eenheden ter beschikking houden van onze geabonneerden aan de prijs van 5 fr de postkaart of 50 fr de omslag bevattende 12 verschillende postkaarten.

Wij zijn zinnens in de toekomst een rubriek getiteld omwisseling en inlichtingen in te lassen.

Wij verwachten uw schrijven.



cedra basketkampioen...

Het Mijnenveegcentrum overwint het O.C. Heverlee te Brussel en wordt Militair Basketballkampioen 1965 (tevens houdster van de Maurice Chavagne wisselbeker)

Het behalen van de titel van Militair Kampioen Basketball 65 heeft het Mijnenveegcentrum er toe gebracht een Internationaal Militair Basketbaltornooi te organiseren op 18 en 19 maart 1966.

Werden uitgenodigd de Franse Nationale MILITAIRE PLOEG (BATAILLON DE JOINVILLE), de Nederlandse Nationale Militaire Ploeg en een Amerikaanse militaire ploeg uit Duitsland.

Er ligt bijgevolg heel wat werk voor de boeg te CEDRA. Maar glorie...

Pour la première fois depuis ses 20 années d'existence, la Force Navale décroche le titre de Champion de Belgique Militaire en Basket-ball pour 1965. (CEDRA)

COMLOGNAV terminait en finale du championnat de Volley-ball mais s'inclinait devant l'Ecole Royale de Gendarmerie.

En football, COMIENAV (alias ex-Cenfornav) atteignait la demi-finale mais se faisait battre 1-0 par C.A.D.

En résumé, dans les sports d'équipe la Force Navale se réveille.... et on le sent.

comlognav finalist volley-ball

Nadat onze ploeg in Duitsland glansrijk de halve finale hadden gewonnen, werd met een volle autocar koers gezet naar Brussel om de finale te zien betwisten tegen de eeuwige militaire kampioenen, nl. de Kon. R. W. School. Aanvankelijk had het er alle schijn van of onze jongens zouden hier duchtig afgeslacht worden. Toen de stand 8-0 werd keerde het tij ! Onze coach vroeg een Time out en weldra wees de stand 8-5. Nu was het aan de R.W. om van een Time out (TO) te profiteren, maar COMLOGNAV was nu ingespeeld en weldra wees de stand 11-13. Opnieuw nam de R.W. de teugels in handen, resultaat 12-13. Tweede en laatste TO gevraagd door de coach van COMLOGNAV en de R.W. zeeg op de knieën met een 13-15 set stand. We hadden onze set gewonnen, want, hadden we geen titelambities, we hadden toch gezworen een setje te winnen. Gedurende de tweede set werden onze jongens volledig ingedrukt en een woedende R.W.-ploeg maakte er al gauw 15-1 van.

Derde set was COMLOGNAV gedurig aan de winnende hand en R.W. kon maar geen evenwicht in de stand brengen. Wanhopig trachtten zij door vervanging en TO het tij te doen keren, maar zonder resultaat, 13-15. De stand was nu opnieuw in het voordeel van onze ploeg, nl. 1-2.

De vierde set werd door de R.W. gewonnen na een harde strijd. Stand : 2-2. En de vijfde en beslissende set werd inderdaad een formaliteit ! Een vinnige R.W.-ploeg riskeerde en... lukte alles, daar waar onze ploeg geen enkel risico meer durfde nemen; einde van de set : 15-4. Eindstand van de wedstrijd : 3-2. Wij werden na de match door enkele hoge gasten gelukgewenst vooral voor onze Fair-Play, en door de volledige R.W.-ploeg voor ons overtuigend spel. Het is de eerste keer in de geschiedenis dat de eeuwige R.W. kampioenen zo hebben moeten vechten om de overwinning te kunnen behalen en het is ook de eerste keer dat de uitslag 3-2 geworden is.



visitez du 12 au 23 mars...

le salon nautique international de belgique

dans le cadre du 8e salon
des vacances au Heyssel - BXL

de 10 à 18 heures les samedis et dimanches
de 13 à 21 heures le mercredi
de 13 à 18 heures les autres jours

het internationaal nautisch salon van belgië

is open van 12 tot 23 maart

in het 8ste vakantiesalon op de Heyssel te Brussel.

van 10 tot 18 uur de zaterdag en zondag
van 13 tot 18 uur de andere dagen
van 13 tot 21 uur de woensdag

neptunus répond... ou pas



neptunus antwoordt of niet...

- Notre courrier reste toujours agréable à lire. Notre numéro 3 consacré au Congo a trouvé une vaste audience et les lettres émanant des associations suivantes nous réchauffent le cœur. Jugez-en !

Monsieur Georges Dujardin - secrétaire général de la Ligue du Souvenir Congolais, fondateur de l'Afac-Belgique nous écrit : « Votre initiative mérite tous les encouragements et j'en parlerai d'ailleurs dans le prochain numéro de « TRIBUNE ».

Major honoraire F. CARDOL de la Fraternelle coloniale 40-45 : « ...votre publication qui revêt un réel caractère de documentation... »

Il nous précise d'autre part que Kigoma était tombée aux mains des troupes belges le 29 juillet et non le 31. »

Le colonel honoraire MICHEL nous remercie au nom de ses anciens frères d'armes.

La revue Belgo-congolaise écrit : « Dans sa présentation toujours originale avec un accent très moderne du meilleur aloi, cette revue bilingue de la Force navale belge a offert à ses lecteurs un numéro consacré au Congo belge des plus attractifs ! Nous y avons noté en particulier un article de très grand intérêt, signé H. Jacquemin, évoquant les opérations navales sur le lac Tanganyka en 14-18. Le même numéro contient, outre des articles historiques sur le Congo, des notes de grande actualité sur les chantiers navals en République du Congo, l'effort belge de formation navale des congolais etc. »

De Mr. C.S. HOUART, Marine Surveyor, Durban (Afrique du Sud).

...je vous félicite pour la belle présentation et l'attrayante variété des articles de votre revue, le no 3 offre beaucoup d'intérêt pour un ancien du S.V.N. Hydrographie...

Mr Latinis, se joint à l'équipe de rédaction pour tenter de présenter l'opération CAMOENS...

- Si le numéro consacré au Congo semble avoir convaincu les hésitants, le numéro 4 a suscité également un intérêt très encourageant.

A cet égard, nous sommes très réjouis de l'intérêt manifesté par le commodore PETITJEAN, inspecteur général de la Force navale.

Il tient à nous rappeler, à propos de l'article « Plaidoyer pour Zeebrugge » que c'est la FN qui assura de 1945 à 1950 le déminage de ce port et de sa rade. Ancien commandant du déminage maritime en Belgique, à la fin de la dernière guerre, c'est à juste titre que le commodore PETITJEAN peut affirmer qu'en tout, une trentaine de mines furent détruites par l'équipe de déminage et, que suivant les estimations, environ quinze autres furent anéanties par l'explosion de grenades anti-sous-marines. Pas moins d'un millier de charges de fond avaient été placées par le MFV 193 et détonnées à distance du bâtiment.

Nous remercions le commodore Petitjean, de la documentation qu'il a bien voulu confier à Neptunus.

répond... ne répond pas... antwoordt of niet

- « Keep a sharp look out » schijnt de leuze te zijn van de Vereniging der Reserve Officieren van de Zeemacht, afdeling Antwerpen.
Inderdaad, voor haar Voorzitter ILV (R) Planchar, bleven twee fouten in ons nummer 4 niet lang onopgemerkt :
 - In het artikel « Turnhout, Stad en Schip » hebben we vermeld als Turnhoutenaar, oudgediende van de Z.M. Vaandrig ter Zee 2e klas J. Verrees. In feite is de huidige graad van deze R.O. luitenant ter zee.
 - Verder in de rubriek « Van alles wat... » hebben we aangehaald als een der beheerders van de voornoemde Vereniging, mijnheer D. Munirtzhagers; Horresco referens, ...het ging over Mijnheer D. Meinertshagen.NEPTUNUS verontschuldigt zich bij deze twee zeer actieve leden van de Antwerpse kring.
- Wie kan een trouwe abonent helpen, Mijnheer L. Bergé, villa Shamrock, Edegem, Antwerpen, oud marconist en ex-RNVR; deze « shiplover » zoekt sinds jaren een goed uitgewerkt boek of encyclopedie betreffende zeilschepen.
- Aan een lezer van Zeebrugge die betreurt dat Zeebrugge « stiefmoederlijk behandeld wordt in de schoot van de Zeemacht » vragen wij ons artikel over de reservebasis van Zeebrugge aandachtig te lezen. Indien deze onderofficier ons van tijd tot tijd kronieken over Zeebrugge zou willen laten geworden zouden wij hem voor zijn medewerking van ganser harte bedanken !
- Merci au QMT (Res) DEKEYSER de son aimable lettre. NEPTUNUS se penche sur le problème d'une décalcomanie. Nos lecteurs seront avisés en temps utile de ce que nous espérons réaliser dans ce domaine.
- De heer NAND MOORS, Radiojournalist van de BRT - Werelduitzendingen, laat ons persberichten geworden die op een zeer humoristische stijl behandeld zijn. Ook zijn wij van mening uittreksels uit die kronieken in ons nummer 1/66 te laten verschijnen. Dank aan deze sympathieke medewerker !
- La revue du Droit pénal et militaire a été vivement intéressée par l'article « Marins marchands, marins militaires, Loi de milice » paru sous la plume de notre rédac. en chef R. PRIGNEAUX.
- La famille du regretté Gouverneur F. BOVESSE nous a écrit de manière charmante et la Ville de Namur en la personne de son premier citoyen, le Bourgmestre F. PIELTAIN nous a félicités pour la belle présentation de l'article consacré à Namur et spécialement pour les remarquables photos qui l'illustraient.
Nous avons cependant omis de signaler l'origine des clichés illustrant l'article de la ville de NAMUR. Nous remercions et nous excusons auprès de la Fédération du Tourisme de la Province de Namur ».
- Nous ne faisons pas appel en vain : les 13 premiers exemplaires de notre « future » collection de la revue MARINE, parus au cours de 44 et 45, nous ont été généreusement transmis par monsieur RUNBROECK d'Ostende. Qui peut nous aider à remonter le temps... avec les n^{os} précédents.

abonnés d'honneur ere - abnontenten

suite et clôture de l'année 1965
vervolg en einde voor 1965

la liste des abonnés d'honneur de 1966 paraîtra au n° 1/66.
de lijst der ere-abnontenten voor 1966 zal verschijnen in n° 1/66.

ville de namur
ville de verviers
de stad nieuwpoort

Neptunus devrait faire ceci, pourrait faire cela. « Yaka » faire ci...

Nous aimons les idées, les conseillers mais... notre trésorier voue un culte sacré et indéfectible aux payeurs.

Sans abonnements, pas de Neptunus et cependant tous les encouragements moraux nous prodigués, nous incitent à poursuivre, à améliorer cette revue... Alors... ne remettez pas votre versement au prochain appel !...

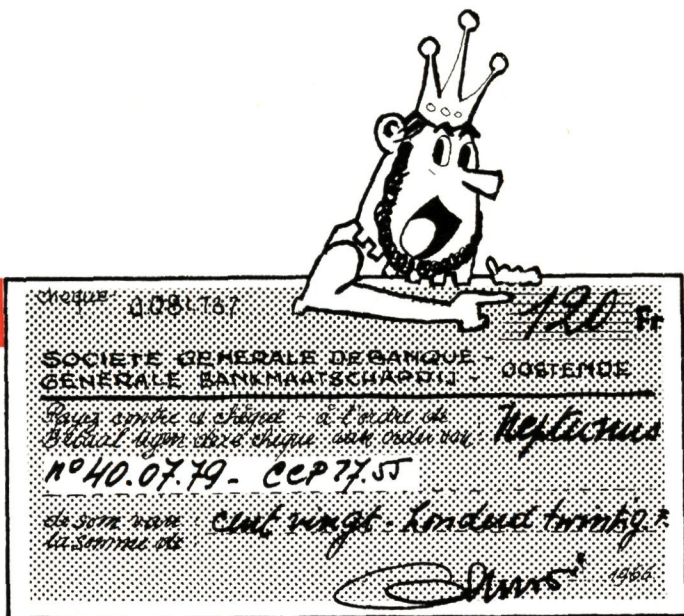
Neptunus moet dit, Neptunus moet dat...

Wij ontvangen graag raadgevingen en gedachten, doch... onze schatbewaarder denkt er anders over !

Zonder abonnementen geen Neptunus en nochtans de menigvuldige aanmoedigingen zijn een morele steun en sporen ons aan ons tijdschrift verder te verzorgen en zelfs te verbeteren.

Welnu... stel niet uit tot een volgende oproep.

vergeet uw abonnement niet



n'oubliez pas votre réabonnement

vous recevrez les six numéros
de l'année, en versant :
120 fr.
300 fr. (abonné d'honneur)
au :
c.c.p 1755 de la
banque de la société générale
de belgique / ostende
compte : 40.07.79
neptunus

u zult de zes nummers
van het jaar krijgen door
storting van :
120 fr.
300 fr. (erelid)
op :
p.c.r. 1755 van de
bank van de société générale de
belgique / oostende
rekening : 40.07.79
neptunus

pour l'étranger - voor het buitenland
united kingdom
1 pound
2 guineas (honour member)

france :
15 fr.
30 fr. (abonné d'honneur)

nederland
10 gulden
25 gulden (erelid)

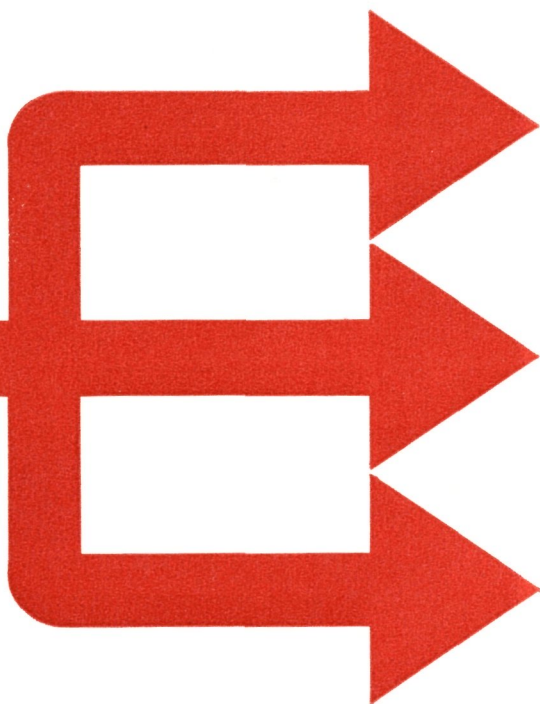
suisse :
12 fr.
25 fr. (abonné d'honneur)

u.s.a. - canada
3 dollars
6 dollars (honor member)

l'éditeur responsable
de verantwoordelijke uitgever
k. beatse
b.p. 17
oostende

a confié l'impression de ce numéro à
heeft dit nummer laten drukken door
drukkerij "de vuurtoren"
059 - 751.32
oostende

les clichés sont réalisés par
photogravure van uffelen
09 - 25.47.86
gent



n

